

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U21, Etobicoke Centre
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$2,302	\$0	\$0	\$0
	MACKENZIE MCINTYRE	\$0	\$12,132	\$1,348	\$2,699
	TORONTO DISTRICT SCHOOL BOARD	\$540,902	\$594,933	\$214,722	\$423,264
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$254,630	\$225,052	\$436,345	\$453,309
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$16,520	\$20,655	\$10,738	\$10,738
Job Creation Création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$22,748	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U21, Etobicoke Centre
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	ENDPOINT RESEARCH LTD	\$0	\$0	\$22,755	\$25,000
	OCIC-ONTARIO CHEMICAL INDUSTRY COUNCIL	\$50,000	\$55,000	\$60,000	\$60,000
	THE PORK AGILITY GROUP	\$0	\$0	\$275,000	\$275,000
	TORONTO DISTRICT SCHOOL BOARD	\$0	\$790,167	\$46,845	\$208,204
	UDV CANADA INC	\$0	\$0	\$0	\$15,000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$134	\$9,826	\$9,050	\$6,120
	KBM FINANCIAL	\$0	\$0	\$0	\$2,400
	MUSA SULEMAN MANAGEMENT CONSULTANTS	\$0	\$0	\$0	\$6,000
	ONTARIO SAFETY LEAGUE THE	\$4,105	\$8,916	\$0	\$0
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$5,989	\$0	\$237,871	\$307,594

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U21, Etobicoke Centre
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	BOARD OF EDUCATION FOR THE CITY OF ETOBI	\$266,513	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$325,327	\$376,199	\$247,834	\$309,296
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ASTRO DAIRY PRODUCTS LIMITED	\$0	\$0	\$6,240	\$6,240
	AVA COMPUTER SYSTEMS LTD	\$0	\$2,548	\$0	\$0
	BARONE AND ASSOCIATES	\$2,384	\$0	\$0	\$0
	CANADA BREAD CO. LTD.	\$0	\$5,000	\$0	\$0
	CLIFFORD AND ROMANO PLUMBING	\$0	\$0	\$9,944	\$13,240
	COLLECTION HOUSE	\$5,430	\$0	\$0	\$0
	CRONIN CLEANERS	\$0	\$1,512	\$0	\$0
	ETOBICOKE MEDICAL CENTRE	\$0	\$2,415	\$0	\$0
	EVE RENTON INTERIORS INC.	\$0	\$0	\$5,100	\$8,160
	G. K. GRAPHICS INC.	\$0	\$0	\$0	\$3,380

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U21, Etobicoke Centre
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	GREENLEAF LANDSCAPING	\$14,976	\$0	\$0	\$0
	HOANG, KALJASTE, BARRISTERS & SOLICITORS	\$0	\$1,134	\$0	\$0
	INTERACTIVE MEDIA GROUP	\$0	\$0	\$4,999	\$4,999
	MARQUES & ASSOCIATES	\$1,943	\$0	\$0	\$0
	MHZ DESIGN COMMUNICATIONS INC.	\$0	\$0	\$2,018	\$2,018
	MOONSHINE INVESTMENTS LTD.	\$0	\$994	\$3,974	\$3,974
	MR. RESCUE CANADA	\$0	\$0	\$4,985	\$4,985
	NCM SOFTWEAR DEVELOPMENT INC.,	\$5,320	\$840	\$0	\$0
	NORMERICA INC.	\$10,214	\$0	\$0	\$0
	ORGANIZATIONAL STUDIES INT'L	\$4,098	\$0	\$0	\$0
	OXFORD LEARNING CENTRE	\$0	\$4,413	\$0	\$0
	OXFORD LEARNING CTR. O/A 1303298	\$0	\$0	\$8,307	\$8,307
	RAAMCO INTERNATIONAL	\$6,053	\$0	\$0	\$0
	ROYAL AND SUN ALLIANCE INSURANCE COMPANY	\$0	\$2,713	\$0	\$0
	SENSYST INC	\$6,300	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U21, Etobicoke Centre
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SPACE AGE SHELVING	\$4,680	\$0	\$0	\$0
	TORONTO DISTRICT SCHOOL BOARD	\$0	\$3,000	\$0	\$0
	TRUE NORTH ADVERTISING	\$0	\$4,661	\$523	\$523
	WALTER DOW ASSOCIATES LTD	\$0	\$0	\$3,045	\$3,045
Training Formation	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$714,727	\$600,574	\$72,667	\$72,667
	ONTARIO SAFETY LEAGUE THE	\$19,964	\$14,466	\$0	\$0
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$23,115	\$10,751	\$8,523	\$8,523
Youth Jeunesse	ASSOC. FOR THE NEUROLOGICALLY DISABLED O	\$5,288	\$5,206	\$9,816	\$9,816
	CANADIAN SANITATION SUPPLY ASSOCIATION	\$0	\$0	\$2,466	\$2,466

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U21, Etobicoke Centre
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	CHINESE FAMILY AND HEALTH COOPERATIVE IN	\$0	\$1,918	\$0	\$0
	CITY OF TORONTO-PARKS AND RECREATION SVS	\$0	\$4,446	\$0	\$0
	COLLECTION HOUSE	\$0	\$0	\$0	\$7,800
	CORP. OF CITY OF ETOBICOKE PUBLIC LIBRAR	\$2,298	\$0	\$0	\$0
	ETOBICOKE KINGSWAY LIONS BASEBALL ACADEM	\$6,553	\$0	\$0	\$0
	FORTUNE INVESTMENTS	\$3,656	\$1,944	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$10,816	\$0	\$0	\$0
	GLEN CADE PHARMACY	\$0	\$4,960	\$0	\$0
	HEART AND STROKE FOUNDATION OF ONTARIO	\$1,851	\$0	\$0	\$0
	HOSPITALITY INDUSTRY TRAINING ORGANIZATI	\$0	\$2,740	\$0	\$0
	KINGS-MANOR LANDSCAPING & LAWN SERVICES	\$0	\$885	\$0	\$0
	KURIOU FOUNDATION THE	\$0	\$9,984	\$3,014	\$3,014
	N PATERSON PRODUCTIONS	\$0	\$2,400	\$7,672	\$7,672
	ON-COURT SPORTS LTD.	\$0	\$4,359	\$1,632	\$1,632
	ONTARIO JET SPORTS BOATING ASSOCIATION	\$0	\$2,740	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U21, Etobicoke Centre
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ONTARIO NATUROPATHIC ASSOCIATION	\$2,780	\$2,688	\$0	\$0
	ONTARIO TOURISM EDUCATION CORPORATION	\$0	\$0	\$107,100	\$200,340
	ORGANIZATIONAL STUDIES INT'L	\$4,651	\$0	\$0	\$0
	PROM-EDU-VAL SOCIETY	\$0	\$12,594	\$0	\$0
	RETRO SPEKS EYEWEAR REPAIR	\$0	\$3,081	\$1,632	\$1,632
	ST. DEMETRIUS UKRANIAN CATHOLIC CHURCH	\$0	\$0	\$7,805	\$7,805
	TINY TREASURE DAYCARE CETRE INC.	\$0	\$5,480	\$0	\$0
	TORONTO DISTRICT SCHOOL BOARD	\$10,267	\$1,488	\$0	\$0
	UNLEASH CORPORATION	\$15,358	\$0	\$0	\$0
	URBAN FAMILY OUTREACH	\$13,878	\$0	\$0	\$0
	WATERWORKS LAWN SPRINKLERS	\$750	\$0	\$0	\$0
	WOMEN IN MOTION	\$0	\$0	\$4,079	\$4,079

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U21, Etobicoke Centre
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
		=====	=====	=====	=====
		\$2,386,520	\$2,814,814	\$1,838,049	\$2,490,941
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	COMPOSITE POWER GROUP	\$0	\$3,556	\$0	\$0
	EDUCATION & TRAINING RESEARCH ASSOCIATES	\$99,507	\$0	\$0	\$0
	GOODWILL	\$0	\$46,936	\$24,493	\$24,493
	GRAPHIC COMMUNICATION INTERNATIONAL UNIO	\$15,000	\$0	\$0	\$7,450
	PREPARATORY TRAINING PROGRAMS OF TORONTO	\$0	\$0	\$71,199	\$114,790
	TASC	\$0	\$70,000	\$142,771	\$142,771
	THE CENTRE FOR ADVANCEMENT IN WORK AND L	\$860,374	\$745,025	\$828,959	\$1,177,205
	TILLEY OF CANADA LTD	\$15,000	\$0	\$0	\$2,856
FeePAYERS Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$382,955	\$259,466	\$708,351	\$739,734
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$43,586	\$39,533	\$39,235	\$52,451

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	THEATRE FLASH BANTOU	\$35,000	\$19,999	\$0	\$1
Job Creation Création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$53,336	\$0	\$0	\$0
Job Opportunities Perspectives d'emploi	TORONTO DYNAMIC COMPURROUTE INC.	\$2,934	\$0	\$0	\$0
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	ACTIVE TIRE AND AUTO CENTRE INC	\$0	\$1,499	\$32,385	\$93,501
	BOC CANADA LIMITED	\$0	\$0	\$6,218	\$25,000
	BUDGET RENT A CAR OF CANADA	\$0	\$0	\$37,239	\$84,295
	CAWL	\$0	\$0	\$40,000	\$140,002

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	CONSUMERS PACKAGING INC.	\$22,615	\$82	\$0	\$0
	FILAMAT COMPOSITES INC.	\$0	\$34,002	\$30,767	\$37,998
	GRAPHIC COMMUNICATION INTERNATIONAL UNIO	\$12,001	\$2,999	\$0	\$0
	LOURI PRODUCTS LTD.	\$0	\$1,142	\$6,769	\$47,716
	SOBEYS CANADA INC	\$0	\$191,643	\$53,357	\$53,357
	SOUTH ETOBICOKE INDUSTRIAL EMPLOYERS ASS	\$30,000	\$30,000	\$25,000	\$90,001
	SOUTH ETOBICOKE STRATEGIC REGENERATION A	\$0	\$0	\$41,036	\$88,770
	STONEGATE COMMUNITY HEALTH CENTRE	\$0	\$34,805	\$0	\$0
	TAYCO PANELINK LIMITED	\$22,407	\$59,999	\$32,729	\$85,188
	TILLEY OF CANADA LTD	\$4,500	\$0	\$0	\$0
Opportunities Fund Fonds d'intégration	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$7,854	\$12,612	\$30,058	\$24,060
	J.H. RYDER MACHINERY LTD.	\$0	\$0	\$206	\$206

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	TRI PART PROTECTION INC	\$0	\$0	\$0	\$8,080
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$94	\$0	\$315,507	\$370,777
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$423,129	\$577,638	\$355,508	\$466,838
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	4166265466	\$2,520	\$3,600	\$0	\$0
	ABACUS ANTIQUES LIMITED	\$1,275	\$0	\$0	\$0
	ADVANCE FILMS & VIDEO LTD.	\$5,616	\$0	\$0	\$0
	AIMS INC. (APPLIED INFO MGMT SERVICES)	\$7,594	\$3,463	\$0	\$0
	ALEXANDER KARPUCHIN LIMITED	\$3,990	\$1,711	\$0	\$0
	ALL SEAS FISHERIES INC	\$4,080	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ANDRIESSEN AND ASSOCIATE BARRISTERS	\$3,982	\$0	\$0	\$0
	APPLE ONE SERVICES LTD	\$30,429	\$0	\$0	\$0
	APPLE ONE SERVICES LTD.	\$1,373	\$0	\$0	\$0
	ARRI CANADA LIMITED	\$0	\$0	\$6,835	\$12,978
	ASHTEQ COMPUTER SYSTEMS	\$0	\$7,487	\$0	\$0
	ATLAS ROOFING CORPORATION	\$0	\$0	\$6,355	\$6,355
	AUTOMATION ENGINEERING ASSOCIATES	\$0	\$5,010	\$5,333	\$5,333
	BALANCE	\$10,773	\$4,299	\$0	\$0
	BEARING MARKETING COMMUNICATIONS LTD	\$4,800	\$0	\$0	\$0
	BOHNE SPRING	\$14,164	\$0	\$0	\$0
	BRICO GRAPHICS	\$5,280	\$0	\$0	\$0
	BUILDING PERSONNEL PLACEMENT (TORONTO) I	\$0	\$0	\$5,145	\$7,350
	BUSINESS DATA SERVICES	\$3,600	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN AIR COMPRESSOR LIMITED	\$0	\$0	\$6,920	\$6,920
	CANADIAN TIRE (STORE 070)	\$0	\$2,880	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CAPELLE ASSOCIATES INC.	\$0	\$6,600	\$2,400	\$4,800
	CARLTON CARDS	\$0	\$3,807	\$0	\$0
	CENTRAL PARK LODGE	\$0	\$0	\$0	\$4,725
	CHARON SYSTEMS INC	\$8,030	\$0	\$0	\$0
	CLEAN-A-BLIND	\$3,225	\$0	\$0	\$0
	CLEARTECH INCORPORATED	\$0	\$4,560	\$0	\$0
	COMPOSITE POWER GROUP	\$3,048	\$0	\$0	\$0
	COMPUTRIX LTD	\$0	\$0	\$4,386	\$4,386
	CORE COMMUNICATIONS	\$0	\$1,640	\$0	\$0
	CRUISE HOLIDAYS	\$0	\$2,788	\$398	\$398
	CRYOTECH RECYCLING INC.	\$11,916	\$0	\$0	\$0
	D & J MANUFACTURING COMPANY LIMITED	\$3,696	\$0	\$0	\$0
	DESJARDINS ETOBICOKE AUTO SALES & SERVIC	\$0	\$0	\$0	\$3,840
	DIGITAL NETWORK	\$0	\$1,469	\$5,852	\$5,852
	DIMPFLMEIER BAKERY LTD	\$0	\$2,604	\$7,380	\$7,380

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ELIM SPRINGS RETIREMENT RESIDENCE	\$0	\$0	\$2,520	\$2,520
	ENVIROWALL PARTITIONS SYSTEMS LIMITED	\$4,036	\$0	\$0	\$0
	ESTHETIC DENISTRY	\$0	\$3,600	\$0	\$0
	EXCEL SHADES & INTERIOR DECORATING	\$374	\$0	\$0	\$0
	GENERAL COMMERCIAL CONSTRUCTION	\$4,427	\$4,990	\$0	\$0
	GENPHARM INC.	\$942	\$2,058	\$0	\$0
	GRANT EMBLEMS LIMITED	\$0	\$4,800	\$0	\$0
	HIGHLAND EQUIPMENT LIMITED	\$4,160	\$0	\$0	\$0
	HUTTON COMMUNICATIONS	\$1,933	\$0	\$0	\$0
	IMPACT CLEANING SERVICES LTD	\$11,751	\$863	\$0	\$0
	INTERNATIONAL CAPITAL MANAGEMENT	\$0	\$5,942	\$0	\$0
	ISLINGTON MEDICAL CENTER	\$2,058	\$0	\$0	\$0
	ISRM LTD	\$5,208	\$0	\$0	\$0
	J.D. BARNETT LAW OFFICES	\$2,700	\$0	\$0	\$0
	JOHN KENNEDY & ASSOCIATES	\$0	\$3,225	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	JOLA INSTRUMENTS INC.	\$1,404	\$1,596	\$0	\$0
	JUNIOR ACHIEVEMENT OF CANADA	\$0	\$4,039	\$0	\$0
	KLAUS MARINE SERVICE	\$0	\$1,920	\$0	\$0
	KONG MOTORS	\$211	\$0	\$0	\$0
	KOZLOWSKI & COMPANY, BARRISTERS & SOLICI	\$5,200	\$0	\$0	\$0
	L & R AUTOMEGA INC.	\$0	\$10,982	\$0	\$0
	LAMANTIA GARCIA PRODUCE LTD.	\$0	\$0	\$0	\$4,400
	LIFE TECH CORPORATION	\$0	\$9,747	\$4,451	\$4,451
	MAMA'S PEROGIE FACTORY LTD.	\$4,800	\$0	\$0	\$0
	MAREX TRANSPORT INC.	\$0	\$2,557	\$4,374	\$4,374
	MCR MICROCOMPUTER RENTALS LTD.,	\$1,531	\$6,000	\$4,662	\$4,662
	MINDER RESEARCH CORPORATION	\$4,500	\$0	\$0	\$0
	NETWORK ALLIANCE COMPUTER SYSTEMS	\$0	\$0	\$0	\$3,461
	NORTH SAILS TORONTO LIMITED	\$0	\$6,464	\$0	\$0
	NOVACOR LTD.	\$7,808	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ONTARIO COLLEGE OF COMPUTER SCIENCES	\$4,512	\$0	\$0	\$0
	OPALIS SOFTWARE INC	\$0	\$5,859	\$0	\$0
	PACE JOHNSON	\$880	\$5,370	\$0	\$0
	PARA-MED HEALTH SERVICES	\$0	\$4,634	\$0	\$0
	PARKER HANNIFIN (CANADA) INC.	\$2,900	\$0	\$0	\$0
	PAYNE METAL ENTERPRISES LTD	\$701	\$0	\$0	\$0
	PIONEER ENGINEERING INC	\$0	\$5,455	\$6,214	\$6,214
	PRO AIR TESTING INC	\$554	\$0	\$0	\$0
	PROFORCE PROTECTION SERVICES	\$8,000	\$0	\$0	\$0
	PROSHRED SECURITY	\$5,980	\$0	\$0	\$0
	Q & I COMPUTER SYSTEMS INC.	\$4,030	\$0	\$0	\$0
	R J PILARSKI DENTURE CLINIC	\$0	\$1,920	\$2,880	\$2,880
	RABIDEAU AND CZERWINSKI	\$0	\$3,523	\$0	\$0
	RADONIC RODGERS COMMUNICATIONS INC.	\$0	\$0	\$2,558	\$4,614
	RECKITT & COLMAN CANADA INC.	\$0	\$4,614	\$4,614	\$4,614

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ROBERT MOTORS, A DIV. OF SCOTT-FISHER EN	\$0	\$0	\$0	\$2,200
	ROYAL LEPAGE	\$0	\$2,100	\$0	\$0
	S. LUKE ROOFING LTD.	\$9,360	\$0	\$0	\$0
	SCHENKER OF CANADA LTD.	\$0	\$0	\$8,400	\$17,400
	SCHIRALLI, SAVERIO AGENCIES	\$0	\$4,320	\$0	\$0
	SEAWAY MARINE	\$4,800	\$0	\$0	\$0
	SERVICE PLUS AUTOMOTIVE CENTRE	\$5,224	\$0	\$0	\$0
	SIENA FOODS LTD	\$0	\$910	\$6,890	\$6,890
	SIRCO MACHINERY COMPANY LIMITED	\$0	\$0	\$14,896	\$14,896
	SLICK PROMOTIONAL IDEAS LTD	\$4,622	\$0	\$0	\$0
	SPORTSMAN YACHTS INC.TA SHERWAY MARINE S	\$4,554	\$0	\$0	\$0
	ST. MATHEW'S ANGLICAN CHURCH	\$0	\$2,770	\$0	\$0
	TAYCO PANELINK LTD.	\$0	\$1,707	\$0	\$0
	THE 99TH PERCENTILE INC.	\$4,080	\$0	\$0	\$0
	THE CENTRE FOR ADVANCEMENT IN WORK AND L	\$560,836	\$36,409	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	THE DESIGN GROUP STAFFING SERVICES INC.	\$0	\$2,056	\$7,167	\$7,167
	THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC CO OF CDA L	\$0	\$0	\$0	\$3,949
	THE JOHN FORSYTHE SHIRT COMPANY LTD.	\$0	\$2,921	\$6,306	\$6,306
	THE S/M/A DESIGN GROUP INTERNATIONAL INC	\$0	\$3,740	\$2,556	\$2,556
	TIKITIBOO MARINE INC	\$0	\$0	\$6,104	\$9,000
	TRAFFIX	\$5,500	\$0	\$0	\$0
	TRI PART PROTECTION INC	\$3,759	\$0	\$0	\$0
	VENTUREX FIELD SERVICES LTD.	\$7,488	\$0	\$0	\$0
	WASTECORP INC	\$0	\$0	\$4,560	\$4,560
	WIGGINS MECHANICAL CONTRACTORSLTD	\$0	\$4,127	\$2,251	\$2,251
	WINGS FOOD PRODUCTS	\$0	\$4,284	\$5,644	\$5,644
	YORK CONDOMINIUM CORP NO. 340	\$560	\$0	\$0	\$0
Training Formation	AIMS INC. (APPLIED INFO MGMT SERVICES)	\$356,274	\$2,318	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	ARWETO	\$901	\$0	\$0	\$0
	AUTOMOTIVE TRAINING CENTRE, THE	\$0	\$6,284	\$7,596	\$7,596
	BUILDING PERSONNEL PLACEMENT (TORONTO) I	\$0	\$0	\$3,485	\$3,485
	C.A.W.L.	\$1,100	\$0	\$0	\$0
	DESKTOP TRAINING SCHOOL	\$8,434	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,136,042	\$721,705	\$120,778	\$120,778
	INSTITUTE OF TECHNICAL TRADES LIMITED	\$241,657	\$37,819	\$7,513	\$9,265
	INTERNATIONAL PROTECTIVE GROUP	\$450	\$0	\$0	\$0
	J.H. RYDER MACHINERY LTD.	\$138	\$150	\$0	\$0
	MIN OF SOLICITOR GENERAL & CORRECTIONAL	\$675	\$0	\$0	\$0
	MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES	\$1,635	\$0	\$0	\$0
	MINISTRY OF THE SOLICITOR GENERAL AND CO	\$750	\$0	\$0	\$0
	RODGERS SCHOOL OF TRUCK DRIVER TRAINING	\$55,175	\$0	\$0	\$0
	ROGERS SCHOOL OF TRUCK DRIVER TRAINING	\$2,555	\$0	\$0	\$0
	SOFTTRAIN INSTITUTE	\$1,779	\$5,161	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	THE AUTOMOTIVE TRAINING CENTRE	\$25,719	\$20,186	\$0	\$0
	THE CENTRE FOR ADVANCEMENT IN WORK AND L	\$341,589	\$309,279	\$0	\$0
	THE INSTITUTE OF TECHNICAL TRADES	\$5,775	\$0	\$0	\$0
	THE INSTITUTE OF TECHNICAL TRAINING	\$0	\$3,142	\$0	\$0
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$31,584	\$59,827	\$50,166	\$50,166
Youth Jeunesse	1080352 ONTARIO LTD.	\$0	\$1,774	\$0	\$0
	ACC TELENTERPRISES LTD.	\$1,500	\$0	\$0	\$0
	ADVANCE FILMS & VIDEO LTD.	\$0	\$0	\$728	\$728
	AEROSPACE HERITAGE FOUNDATION OF CANADA	\$2,397	\$2,260	\$2,055	\$2,055
	ARPRO CORPORATION	\$0	\$2,351	\$0	\$0
	ASSOCIATION OF ONTARIO HEALTH CENTRES	\$0	\$0	\$2,785	\$2,785

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ATRIA ENGINEERING INC.	\$9,960	\$0	\$0	\$0
	BELCOMFORT HEATING & AIR CONDITIONING	\$1,300	\$0	\$0	\$0
	BUDGET RENT A CAR OF CANADA	\$0	\$3,348	\$2,299	\$2,299
	CAMP COUCHICHING (DIOCESE OF TORONTO CAM	\$0	\$0	\$2,797	\$2,797
	CANA IMPORTS LTD. WHOLESALE DISTRIBUTORS	\$0	\$0	\$305	\$3,725
	CANADIAN CANCER SOCIETY ETOBICOKE UNIT	\$0	\$2,953	\$5,872	\$5,872
	CANADIAN CANCER SOCIETY-ETOBICOKE	\$3,260	\$0	\$0	\$0
	CANGRAD STUDIOS	\$0	\$0	\$1,496	\$1,496
	CATHOLIC CHILDREN'S AID OF METRO TORONTO	\$11,784	\$0	\$0	\$0
	CERTIFIED SMALL ENGINES	\$963	\$0	\$0	\$0
	COMSERV FAMILY SUPPORT INC.	\$1,688	\$3,235	\$0	\$0
	CREDIT UNION CENTRAL OF CANADA	\$0	\$0	\$1,190	\$1,190
	CULINARY DESTINATIONS LIMITED	\$0	\$0	\$566	\$566
	DEL'S PASTRY LTD	\$0	\$0	\$1,360	\$1,360
	DESKTOP TRAINING SCHOOL & FIRST PRINTING	\$298,768	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	DIGITAL NETWORK	\$0	\$0	\$47,550	\$75,000
	DR TINA MATTHEWS	\$7,128	\$0	\$0	\$0
	ESAT	\$0	\$0	\$2,983	\$2,983
	ETERNAL ABUNDANCE	\$0	\$0	\$3,272	\$3,990
	ETOBICOKE CRIME PREVENTION ASSOCIATION	\$0	\$0	\$4,008	\$4,008
	ETOBICOKE JAZZ YOUTH ORCHESTRA	\$67,151	\$0	\$67,452	\$67,452
	ETOBICOKE YOUTH ORCHESTRA	\$0	\$67,550	\$0	\$0
	EVERGREEN CANOE CO. LTD.	\$1,200	\$1,473	\$0	\$0
	EXTEND-A-FAMILY ETOBICOKE	\$3,323	\$0	\$0	\$0
	FOCUS YOUNG ADULT ADDICTION SERVICE	\$2,976	\$2,990	\$2,997	\$2,997
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$12,989	\$2,000	\$0	\$0
	GLE/NOR-AM	\$1,031	\$0	\$0	\$0
	H.G. PORRITT REAL ESTATE INC.	\$1,400	\$0	\$0	\$0
	HY-TEC MARINE ELECTRONICS LTD.	\$700	\$0	\$0	\$0
	ING CORPORATION	\$0	\$770	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	INTERNATIONAL BROTHERHOOD OF BOILERMAKER	\$0	\$0	\$191,025	\$191,025
	INTERNATIONAL CAPITAL MANAGEMENT	\$4,160	\$0	\$0	\$0
	INTERNATIONAL LANGUAGE CENTRE OF CANADA	\$4,368	\$0	\$0	\$0
	ITBANK CORPORATION	\$0	\$0	\$0	\$1,904
	J.D. BARNETT LAW OFFICES	\$5,217	\$0	\$0	\$0
	J.G. TRANSPORTATION	\$0	\$3,960	\$0	\$0
	JEAN TWEED CENTRE, THE	\$0	\$0	\$4,583	\$4,583
	JOHN ADUBOFUOR PAINTING	\$0	\$0	\$0	\$1,496
	JUNIOR ACHIEVEMENT OF CANADA	\$3,491	\$2,953	\$0	\$0
	LADY BUG DAYCARE	\$900	\$1,360	\$1,496	\$1,496
	LAKESHORE PARENT/CHILD CENTRE	\$0	\$0	\$2,034	\$2,034
	LONG BRANCH BUSINESS ASSOCIATION	\$0	\$3,010	\$0	\$0
	MACDERO CONSTRUCTION LIMITED	\$0	\$1,287	\$2,134	\$2,134
	MAYPOLE DAIRY PRODUCTS	\$1,400	\$1,496	\$1,123	\$1,123
	ONTARIO TOURISM EDUCATION COUNCIL	\$2,503	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ORION COMMUNICATIONS INC	\$3,150	\$0	\$0	\$0
	OXFORD LEARNING CENTRE	\$0	\$6,480	\$0	\$0
	PACE JOHNSON	\$0	\$5,498	\$0	\$0
	POLISH IMMIGRANT AND COMMUNITY SERVICES	\$18,088	\$15,736	\$21,989	\$21,989
	PREPARATORY TRAINING PROGRAMS OF TORONTO	\$0	\$0	\$6,066	\$6,066
	REFUGEE ADJUSTMENT GROUP	\$0	\$0	\$15,300	\$15,300
	RONDO SPECIALTY FOODS LTD	\$0	\$1,190	\$0	\$0
	S.Q. ACCOUNTING AND TAX SERVICES	\$0	\$0	\$2,725	\$2,725
	SHAND & ASSOCIATES INCORPORATED	\$1,400	\$1,496	\$0	\$0
	SHERIDAN NURSERIES LTD.	\$1,200	\$1,360	\$1,496	\$1,496
	SOMALI REFUGEE ADJUSTMENT GROUP	\$21,292	\$23,521	\$0	\$0
	SOUTH ETOBICOKE STRATEGIC REGENERATION A	\$8,095	\$11,724	\$5,964	\$5,964
	SPORTSMAN YACHTS INC.TA SHERWAY MARINE S	\$1,144	\$0	\$0	\$0
	TERRY AUTO HOUSE	\$5,013	\$907	\$0	\$0
	THE AFRICAN CANADIAN ADVOCACY GROUP INC	\$0	\$0	\$154,734	\$154,734

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U22, Etobicoke Lakeshore
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	THE CANADIAN NATIONAL INSTITUTE FOR THE	\$0	\$2,977	\$5,994	\$5,994
	THE CENTRE FOR ADVANCEMENT IN WORK AND L	\$13,261	\$258,744	\$182,378	\$332,952
	THE DOROTHY LEY HOSPICE	\$0	\$3,047	\$0	\$0
	THE GATEHOUSE CHILD ABUSE ADVOCACY CENTR	\$0	\$0	\$3,052	\$3,052
	THE MISSISSAUGA-QUEENSWAY HOSPITAL	\$0	\$0	\$1,753	\$1,753
	THEATRE FLASH BANTOU	\$0	\$4,085	\$0	\$0
	TORONTO LYNX SOCCER CLUB	\$0	\$2,911	\$4,018	\$4,018
	WOMEN'S HABITAT OF ETOBICOKE	\$3,463	\$0	\$5,790	\$5,790
	YORK CONDOMINIUM CORP NO. 340	\$0	\$0	\$2,897	\$2,897
		=====	=====	=====	=====
		\$5,600,961	\$3,958,673	\$3,925,642	\$5,215,984
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	HUMBER COLLEGE OF APPLIED ARTS & TECHNOL	\$1,548,243	\$2,273,397	\$1,681,636	\$3,432,735
	HUMBER COLLEGE OF APPLIED ARTS AND TECHN	\$623,647	\$183,116	\$0	\$18,356
	REXDALE MICRO SKILLS	\$206,201	\$468,914	\$264,598	\$392,258
	YMCA YOUTH EMPLOYMENT SERVICE	\$0	\$786,886	\$325,136	\$571,894
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$360,363	\$314,552	\$796,928	\$879,737
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$36,050	\$17,139	\$32,895	\$46,524
Job Creation Création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$14,450	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	A G R POLYESTER FURNISHING LTD	\$0	\$0	\$13,656	\$25,000
	ALLIED SIGNAL CANADA INC.	\$0	\$12,830	\$94,041	\$187,170
	BASIC FURNITURE CORPORATION	\$0	\$0	\$46,932	\$50,000
	BEL AIR TRAVEL LTD	\$0	\$5,083	\$29,855	\$69,917
	BRAEMORE CONVERTIBLES	\$3,184	\$81,170	\$13,550	\$15,646
	CANADA CART	\$0	\$0	\$887	\$25,887
	CARLTON LUXURY LEATHER LINE LTD	\$0	\$8,965	\$36,870	\$41,035
	COVERTECH FABRICATING INC.	\$46,839	\$0	\$0	\$0
	FAIRLEE FRUIT JUICE LTD.	\$116,936	\$2,837	\$0	\$0
	FAIRWAY CANADIAN EXPRESS INC.	\$64,998	\$0	\$0	\$0
	FURNITURE IN MOTION	\$0	\$34,051	\$14,700	\$15,949
	HEIDELBERG CANADA GRAPHIC EQUIPMENT LIMI	\$14,834	\$0	\$3,192	\$3,192
	HUMBER COLLEGE OF APPLIED ARTS & TECHNOL	\$400,000	\$200,000	\$320,372	\$332,822
	HUMBER COLLEGE OF APPLIED ARTS AND TECHN	\$0	\$0	\$44,000	\$88,000

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	LOBLAW COMPANIES EAST	\$0	\$0	\$2,005	\$25,000
	REXDALE COMMUNITY RESOURCE CENTRE	\$0	\$10,000	\$0	\$0
	REXDALE MICRO SKILLS	\$26,700	\$0	\$0	\$0
	REXDALE WOMEN'S CENTRE	\$0	\$0	\$30,075	\$30,075
	SOMALI CANADIAN ASSOCIATION OF ETOBICOKE	\$21,340	\$0	\$131,000	\$158,417
	STANFORD ELECTRIC REBUILDERS	\$18,099	\$2,529	\$0	\$0
	THE PLUMBING OUTLET INC	\$0	\$0	\$51,504	\$65,300
	TORONTO LOCAL BOARD	\$23,544	\$2,616	\$0	\$0
	YMCA YOUTH EMPLOYMENT SERVICE	\$15,000	\$53,991	\$52,331	\$111,631
YOUTH WITHOUT SHELTER	\$0	\$0	\$36,171	\$41,724	
Opportunities Fund Fonds d'intégration	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$16,845	\$33,905	\$26,040
	HUMBER COLLEGE OF APPLIED ARTS & TECHNOL	\$0	\$229,376	\$196,656	\$196,656

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,384	\$0	\$344,011	\$433,646
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$242,931	\$252,753	\$194,246	\$248,094
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ADMIRAL INC.	\$0	\$9,750	\$0	\$0
	ALBION NEIGHBOURHOOD SERVICES	\$21,189	\$8,656	\$0	\$2,649
	ATTITUDES HOME PRODUCTS	\$3,160	\$0	\$0	\$0
	AVA MULTIMEDIA	\$4,154	\$0	\$0	\$0
	BENEFIT PLAN ADMINISTRATORS LTD.	\$3,503	\$0	\$0	\$0
	BIRNIE ELECTRIC LTD/BIRNIE DATACOMM SERV	\$1,536	\$0	\$0	\$0
	C.B. MARBLE CRAFT LTD.	\$8,031	\$0	\$0	\$0
	CABLE LOCK CONNECTORS	\$0	\$1,945	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CABLECOM	\$3,102	\$0	\$0	\$0
	CANADA CART	\$875	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN TIRE #242	\$0	\$0	\$0	\$3,168
	CANADIAN WASTE SERVICES INC.	\$0	\$0	\$6,152	\$6,152
	CANFORM STRUCTURES LTD.	\$0	\$0	\$3,611	\$9,077
	CENTRAL PRECISION (1988) LIMITED	\$0	\$20,148	\$13,830	\$19,844
	CHAPTERS INC.	\$10,765	\$0	\$0	\$0
	CHEMQUE INC.	\$594	\$0	\$0	\$0
	CHURETHANE INC	\$0	\$0	\$4,221	\$4,221
	CIGARS FOR YOU	\$0	\$1,789	\$0	\$0
	COMPLETE AUTO & ELECTRONICS	\$1,334	\$0	\$0	\$0
	CONDOPLEX MONITORING SYSTEMS INC	\$0	\$0	\$3,981	\$5,100
	CONNIE'S AUTO	\$3,498	\$0	\$0	\$0
	CONTINENTAL DECAL LIMITED	\$6,032	\$0	\$9,253	\$10,057
	CONTINUOUS COLOUR COAT LIMITED	\$0	\$2,638	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CYNAR DRY COMPANY LTD.	\$2,013	\$0	\$0	\$0
	D&D STITCHES LTD.	\$0	\$1,670	\$270	\$270
	DAYLIGHT FAMILY COUNSELLING CLINIC	\$0	\$3,244	\$0	\$326
	DAYTECH MFG LTD	\$0	\$0	\$5,579	\$5,579
	DECOFORM CORP	\$0	\$2,088	\$6,456	\$6,456
	DELSTAR MANUFACTURING INC.	\$2,471	\$0	\$0	\$0
	DESCO PLUMBING AND HEATING SUPPLY INCORP	\$515	\$0	\$0	\$5,544
	DIRECTORS CHOICE VIDEO	\$0	\$802	\$0	\$0
	DO-ALL CANADA INC.	\$0	\$3,160	\$0	\$0
	E.T. CELLULAR	\$4,738	\$0	\$0	\$0
	FAIRWAY CANADIAN EXPRESS INC.	\$9,726	\$0	\$0	\$0
	FAMILY ASSOCIATION FOR MENTAL HEALTH EVE	\$0	\$0	\$0	\$4,894
	FLOLITE INDUSTRIES	\$3,000	\$0	\$0	\$0
	FUELMAKER CORPORATION	\$4,858	\$0	\$0	\$0
	GAGE METAL CLADDING	\$0	\$0	\$800	\$3,520

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	GALLERIA BARTOLINI	\$0	\$0	\$1,020	\$1,020
	GERMANY'S AUTO HOUS LTD.	\$0	\$0	\$756	\$756
	GIFFELS ENTERPRISES INC.	\$0	\$5,000	\$0	\$0
	GILTSPUR EXHIBITS OF CANADA	\$0	\$0	\$0	\$5,920
	GIVE AND GO PREPARED FOODS LIMITED	\$0	\$0	\$0	\$6,154
	GLENDAN MOULD INC.	\$764	\$0	\$0	\$0
	GOODYEAR CANADA	\$20,464	\$0	\$0	\$0
	HANDY & HARMAN OF CANADA LTD	\$4,399	\$0	\$0	\$0
	HEMOSOL INC.	\$4,800	\$0	\$0	\$0
	HENRY SCHEIN CANADA	\$2,532	\$0	\$0	\$0
	IMPACT TRAVEL GROUP INC.	\$0	\$3,000	\$0	\$0
	INDUSTRIAL DOOR SERVICE	\$1,056	\$6,064	\$0	\$0
	INTERFAST INC	\$4,541	\$0	\$0	\$0
	INTERGRATED COMMUNICATION SYSTEMS INC.	\$3,964	\$0	\$0	\$0
	IRWIN SEATING COMPANY	\$0	\$3,000	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	JENNAL CONSTRUCTION GENERAL	\$5,526	\$0	\$0	\$0
	JOHN REID & SON DIST INC	\$0	\$0	\$0	\$2,000
	JOHN REID & SON DISTRIBUTION INC.	\$0	\$0	\$4,335	\$10,530
	JOHNSTON PUMP OF CANADA INC	\$0	\$0	\$0	\$6,154
	LANSING BUILDALL	\$1,251	\$1,235	\$0	\$0
	LAW OFFICES OF JERRY FAIVISH	\$0	\$4,127	\$0	\$0
	LENWORTH METAL PRODUCTS LIMITED	\$0	\$4,845	\$0	\$0
	LEOBEN HOLDINGS LTD. (HARRIS & HARRIS)	\$0	\$2,851	\$0	\$0
	LOVAT	\$0	\$2,405	\$0	\$0
	MACFARLANE NAMEPLATE & ANODIZING INC.	\$5,721	\$5,584	\$0	\$0
	MAPLE ACCESSORIES COMPANY	\$0	\$1,888	\$0	\$0
	MARQUIS BUILDING SUPPLIES	\$0	\$2,592	\$5,558	\$7,656
	MARVIN MORTEN COMMUNITY RESOURCE CENTRE	\$25,199	\$0	\$0	\$0
	MASTERS WORKSHOP	\$0	\$0	\$3,200	\$3,200
	MAYNARDS INDUSTRIES LTD.	\$0	\$3,386	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	MIDAS REXDALE	\$0	\$3,285	\$0	\$0
	MONTAGE SUPPORT SERVICES OF METROPOLITAN	\$3,161	\$0	\$0	\$0
	MORGESE SORIANO/OLYMPIC METAL	\$2,059	\$0	\$0	\$0
	NAKA SALES LTD.	\$4,784	\$0	\$0	\$0
	NATIONAL GROCERS	\$1,100	\$2,028	\$0	\$0
	NORSEMAN PLASTICS LIMITED	\$0	\$0	\$0	\$5,424
	ONKAR PUBLISHING INC.	\$5,334	\$0	\$0	\$0
	PHOENIX CAR DETAILING	\$2,978	\$0	\$0	\$0
	PNEUTOOL PARTS AND SERVICE COMPANY LIMIT	\$0	\$0	\$4,092	\$5,384
	POINT 2 POINT LOGISTICS	\$0	\$4,032	\$3,888	\$7,248
	POOL PEOPLE LIMITED	\$0	\$3,000	\$0	\$0
	PRECISION ENGINEERING COMPANY	\$8,619	\$0	\$0	\$0
	PRECISION F.R.P.	\$0	\$0	\$1,336	\$1,336
	PRO TEMP EMPLOYMENT AGENCY	\$0	\$0	\$0	\$1,920
	QUALITY THERMO FORM	\$0	\$0	\$5,208	\$6,000

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	QUICK FIT REHABILITATION CENTRE INC.	\$4,104	\$0	\$0	\$0
	RAJ NARULA CHARTERED ACCOUNT	\$0	\$5,094	\$0	\$0
	RAPID PLUMBING & HEATING	\$0	\$0	\$0	\$4,576
	RECYCLING RENAISSANCE INTERNATIONAL INC.	\$0	\$2,376	\$1,944	\$1,944
	REPLACEMENT PARTS DEPOT LTD.	\$0	\$0	\$4,320	\$4,320
	REXDALE MICRO SKILLS	\$12,272	\$0	\$0	\$0
	REYNOLDS ALUMINUM-FLEXIBLE PACKAGING GRO	\$7,642	\$0	\$0	\$0
	ROYAL LASER TECH	\$0	\$3,000	\$0	\$0
	S & J THOMSON & ASSOCIATES	\$0	\$8,000	\$3,044	\$4,198
	S P ARCHITECTURAL GLAZING SYSTEMS	\$0	\$0	\$1,908	\$4,961
	S&P ARCHITECTORAL GLAZING SYSTEMS	\$0	\$0	\$3,023	\$5,616
	SABET TECHNOLOGIES	\$0	\$2,300	\$8,700	\$12,700
	SAL SIMONE PRODUCE LIMITED	\$0	\$2,850	\$4,650	\$4,650
	SCHUKRA MANUFACTURING INC.	\$0	\$0	\$0	\$3,388
	SERVICE MASTER OF YORK	\$8,198	\$0	\$3,432	\$4,224

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SHERWOOD WINDOWS LIMITED	\$0	\$0	\$3,807	\$5,338
	SIGN A RAMA	\$0	\$0	\$3,453	\$3,453
	SPEC-FAB INC.	\$0	\$9,040	\$1,360	\$1,360
	SPECIALTY POWDER COATINGS INC.	\$0	\$1,137	\$0	\$0
	SPRINGCO INDUSTRIES	\$0	\$5,610	\$0	\$0
	STAMPALL WASHER LTD.	\$0	\$1,344	\$3,456	\$3,456
	STAR-WEB LTD	\$0	\$0	\$5,673	\$5,673
	STEINMAN TRANSPORTATION LTD	\$0	\$846	\$4,968	\$4,968
	SUNRISE DONUTS	\$2,412	\$0	\$0	\$0
	SWISS PRINT GRAPHICS	\$4,045	\$0	\$0	\$0
	T.F.I AEROSPACE CORP	\$0	\$0	\$5,191	\$5,191
	TELECOMPUTE INTEGRATED SYSTEMS INC.	\$0	\$1,050	\$10,125	\$10,125
	TERRAFIX GEOSYNTHETICS INC.	\$0	\$0	\$0	\$3,692
	THE CIGAR STORE	\$0	\$453	\$0	\$0
	THE ONTARIO JOCKEY CLUB	\$0	\$3,692	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	THE SENSUAL TOUCH	\$0	\$1,632	\$4,272	\$4,272
	THOMSON NATIONAL PERSONNEL	\$0	\$31,274	\$66,653	\$93,694
	TIGER TEL INC.	\$0	\$0	\$0	\$7,500
	TORPHARM INC.	\$4,577	\$0	\$0	\$0
	TREXCON LTD	\$0	\$0	\$4,038	\$4,038
	TRIPLE SEAL LIMITED	\$0	\$0	\$1,950	\$1,950
	TYBRAD ELECTRIC	\$0	\$0	\$0	\$3,072
	ULTRA-FORM MANUFACTURING CO. LIMITED	\$0	\$0	\$4,128	\$4,128
	UNIDENT LIMITED	\$1,260	\$3,775	\$0	\$0
	V.I.P. AUTO MECHANIC AND BODY SHOP	\$1,920	\$0	\$0	\$0
	VACATION BROKERS INC	\$1,160	\$0	\$4,667	\$6,006
	VALENTINE UNDERGROUND SERVICESLTD.	\$0	\$3,000	\$0	\$0
	VEGA GENERAL MA	\$0	\$4,960	\$1,280	\$2,560
	VENTURE INDUSTRIAL SUPPLIES	\$0	\$0	\$5,616	\$5,616
	VENTURE INN	\$0	\$2,232	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	WESTAIM ADVANCE DISPLAY TECHNOLOGIES INC	\$0	\$0	\$12,393	\$12,393
	WIREWORX DISPLAYS INC.	\$0	\$0	\$6,480	\$6,480
	WOODLORE INTERNATIONAL INC.	\$0	\$0	\$0	\$7,309
	WYCLIFFE ASSOCIATES OF CANADA	\$0	\$3,461	\$0	\$0
	YOUTH REHABILITATION CENTRE OF ONTARIO	\$1,382	\$2,458	\$0	\$0
	ZAKA UL HAQUE BARRISTER & SOLICITOR	\$0	\$823	\$0	\$0
Training Formation	CAD MICRO SOLUTIONS	\$0	\$2,235	\$1,170	\$1,170
	CANADIAN PLASTICS TRAINING CENTRE	\$0	\$1,510	\$0	\$0
	COMPUTEK	\$0	\$50,656	\$4,351	\$4,351
	CONSTELLATION COLLEGE OF HOSPITALITY	\$30,519	\$27,346	\$1,726	\$1,726
	CONSTRUCTION SAFETY ASSOCIATION	\$0	\$0	\$173	\$173
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,063,395	\$932,210	\$112,835	\$112,835
	HUMBER COLLEGE	\$3,957	\$3,937	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	HUMBER COLLEGE BOOKSTORE	\$6	\$0	\$0	\$0
	HUMBER COLLEGE OF APPLIED ARTS & TECHNOL	\$1,282,424	\$3,125,964	\$63,793	\$503,570
	HUMBER COLLEGE OF APPLIED ARTS AND TECHN	\$1,399,815	\$1,025	\$0	\$0
	HUMBER COLLEGE, BUSINESS & INDUSTRY SERV	\$21,719	\$29,351	\$7,644	\$10,568
	INDUSTRIAL ACCIDENT PREVENTION ASSOCIATI	\$0	\$237	\$0	\$0
	MHI MATERIALS HANDLING	\$750	\$0	\$1,350	\$1,350
	MHI-MATERIALS HANDLING INSTITUTE CANADA	\$1,125	\$5,175	\$6,900	\$6,900
	MOGA TRUCK DRIVING SCHOOL	\$0	\$12,115	\$15,244	\$15,244
	NU WORLD SCHOOL OF HAIR DESIGN AND ESTHE	\$0	\$3,795	\$0	\$0
	REXDALE MICRO SKILLS	\$319,061	\$345,363	\$2,141	\$4,282
	TORONTO SCHOOL OF BUSINESS	\$4,174	\$5,037	\$717	\$1,434
	TORONTO TRUCK & FORKLIFT SCHOOL	\$0	\$15,070	\$4,206	\$4,206
	TRANSPORTATION SAFETY ASSOC OF ONTARIO	\$0	\$1,605	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$27,246	\$23,820	\$11,746	\$11,746
Youth Jeunesse	A-P MACHINE KNIFE INC.	\$5,648	\$3,753	\$0	\$0
	ACTION TO RESTORE A CLEAN HUMBER (ARCH	\$15,342	\$19,795	\$21,193	\$22,380
	AHMADIYYA ABODE OF PEACE INC.	\$0	\$5,870	\$0	\$0
	ALBION NEIGHBOURHOOD SERVICES	\$42,134	\$37,685	\$15,632	\$15,632
	ALPI INC	\$0	\$7,040	\$0	\$0
	BASKETBALL CANADA	\$0	\$0	\$3,617	\$3,617
	BRAEBURN NEIGHBOURHOOD PLACE INC.	\$16,779	\$9,322	\$9,042	\$9,042
	BRICKLAND MASONRY CONTRACTING	\$900	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN ISLAMIC ORGANIZATION	\$7,398	\$21,229	\$15,419	\$15,419
	CCL CUSTOM MANUFACTURING LIQUID DIV	\$3,200	\$0	\$0	\$0
	CHAPTERS INC.	\$3,573	\$0	\$0	\$0
	CHEMQUE INC.	\$0	\$1,496	\$1,235	\$1,235

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	DEJINTA BEESHA	\$7,416	\$8,806	\$7,234	\$7,234
	DR. CHRISTIAN AKOTOYE	\$0	\$2,178	\$882	\$882
	EDUCATION & TRAINING PROGRAMS FOR POLAND	\$0	\$0	\$135,000	\$150,000
	ETOBICOKE MENTAL HEALTH CENTRE INC.	\$0	\$3,161	\$0	\$0
	FAIRLEE FRUIT JUICE LTD.	\$8,436	\$2,560	\$6,120	\$6,120
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$20,092	\$500	\$0	\$0
	HUMBER CHILD DEVELOPMENT CENTRE	\$6,233	\$5,670	\$0	\$0
	HUMBER COLLEGE CHILDCARE CENTRE	\$0	\$5,775	\$0	\$0
	HUMBER COLLEGE OF APPLIED ARTS & TECHNOL	\$9,223	\$3,124	\$7,472	\$7,472
	HUMBER COLLEGE OF APPLIED ARTS AND TECHN	\$349,999	\$161,659	\$21,933	\$21,933
	KFCC PEPSICO HOLDINGS LTD.	\$0	\$1,401	\$0	\$0
	LOBLAW COMPANIES EAST	\$42,531	\$231,627	\$0	\$0
	MACFARLANE NAMEPLATE & ANODIZING INC.	\$2,223	\$0	\$0	\$0
	MARVIN MORTEN CENTRE FOR CHILDREN YOUTH	\$11,508	\$0	\$0	\$0
	MARVIN MORTEN COMMUNITY RESOURCE CENTRE	\$12,479	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	MORGESE SORIANO/OLYMPIC METAL	\$1,586	\$0	\$0	\$0
	NU WORLD SCHOOL OF HAIR DESIGN AND ESTHE	\$0	\$0	\$1,632	\$1,632
	PET VALU	\$0	\$504	\$51	\$51
	PIZZA PIZZA #47 (677948 ONT. INC)	\$0	\$1,527	\$0	\$0
	QUALITY THERMO FORM	\$0	\$0	\$95	\$95
	REXDALE ALLIANCE CHURCH	\$14,690	\$6,177	\$8,612	\$8,612
	REXDALE COMMUNITY HEALTH CENTRE	\$0	\$5,908	\$3,206	\$3,206
	REXDALE HOME CHILE CARE AGENCY	\$3,852	\$2,974	\$2,877	\$2,877
	REXDALE MEDICAL CENTRE	\$913	\$0	\$925	\$925
	REXDALE MICRO SKILLS	\$0	\$6,764	\$3,628	\$3,628
	REXDALE WOMEN'S CENTRE	\$0	\$5,907	\$2,925	\$2,925
	SALESIANS OF DON BOSCO	\$13,152	\$5,204	\$7,129	\$7,129
	SCHUKRA MANUFACTURING INC.	\$11,059	\$4,755	\$0	\$0
	SHERWOOD DASH INC.	\$0	\$4,752	\$0	\$0
	SHOPPERS DRUG MART, KEVIN HUANG DRUGS LT	\$0	\$1,122	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SOMALI BANADIR ASS OF CANADA	\$0	\$6,272	\$5,275	\$5,275
	SOMALI CANADIAN ASSOCIATION OF ETOBICOKE	\$15,344	\$145,563	\$0	\$0
	SOMALI CANADIAN COUNSELLING ASSOCIATION	\$0	\$7,527	\$0	\$0
	SOMALI IMMIGRANT WOMEN ASSOCIATION	\$0	\$4,048	\$22,418	\$22,418
	SPECIALTY POWDER COATINGS INC.	\$0	\$2,035	\$2,111	\$2,111
	STEINMAN TRANSPORTATION	\$0	\$2,903	\$1,844	\$1,844
	STEINMAN TRANSPORTATION LTD	\$0	\$1,526	\$3,670	\$6,694
	SWISS PRINT GRAPHICS	\$441	\$0	\$0	\$0
	THE CANADIAN MANUFACTURERS' ASSOCIATION	\$116,170	\$2,000	\$0	\$0
	THOMSON NATIONAL PERSONNEL	\$0	\$843	\$10,588	\$10,588
	ULTRATEX COATINGS LIMITED	\$0	\$2,604	\$0	\$0
	WEST INDIAN VOLUNTEER COMMUNITY SUPPORT	\$18,070	\$10,127	\$11,948	\$11,948
	YMCA YOUTH EMPLOYMENT SERVICE	\$0	\$8,838	\$5,480	\$5,480
	YOUTH IN ACTION CANADA	\$8,220	\$9,979	\$0	\$0
	YOUTH REHABILITATION CENTRE OF ONTARIO	\$118,644	\$10,128	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U23, Etobicoke Nord
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ZELLERS	\$0	\$1,811	\$265	\$265
		=====	=====	=====	=====
		\$9,078,507	\$10,552,569	\$5,628,683	\$8,981,339
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	CENTRE D'ALPHABETISATION DE PRESCOTT INC	\$19,022	\$103,530	\$66,535	\$93,970
	CENTRE DE SERVICE A L'EMPLOI DE PRESCOTT	\$174,651	\$328,686	\$273,658	\$413,760
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$3,591	\$0	\$0	\$0
	GLENGARRY INTER-AGENCY GROUP INC SERVICES D'INTEGRATION A L'EMPLOI	\$6,089 \$0	\$81,892 \$0	\$62,107 \$42,000	\$77,019 \$49,609
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$444,280	\$839,246	\$1,351,910	\$1,637,953
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	ACFO PRESCOTT-RUSSELL	\$0	\$0	\$0	\$1
	BANQUE ALIMENTAIRE CENTRALE DE HAWKESBUR	\$0	\$0	\$0	\$1
	CANTON DE HAWKESBURY EST	\$10,000	\$9,121	\$0	\$0
	CANTON DE RUSSELL	\$0	\$2,780	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	CENTRE DE SERVICE A L'EMPLOI DE PRESCOTT	\$0	\$0	\$0	\$1
	COLLEGE D'ALFRED DE L'UNIVERSITE DE GUEL	\$207,073	\$369,124	\$0	\$1
	COMTES UNIS DE PRESCOTT-RUSSELL, DEPT.TR	\$0	\$20,107	\$0	\$0
	CORP DU CANTON DE ALFRED-PLANTAGENET	\$0	\$11,435	\$0	\$0
	CORP. DE LA VILLE DE HAWKESBURY	\$0	\$28,205	\$0	\$0
	CORPORATION DE LA CITE DE CLARENCE-ROCKL	\$0	\$13,474	\$0	\$2
	DOMTAR FOREST RESOURCES	\$0	\$0	\$0	\$1
	FRIENDS OF THE MACDONELL-WILLIAMSON HOUS	\$0	\$0	\$0	\$2
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$325,305	\$1,991,245	\$296,481	\$329,934
	L'ENVIRONNEMENT ET LES PLAISANCIERS DE L	\$31,999	\$77,530	\$40,432	\$49,650
	LA PLACE DES PIONNIERS	\$0	\$0	\$0	\$1
	MUNICIPALITE DE LA NATION	\$0	\$16,117	\$0	\$0
	SERVICES COMMUNAUTAIRES DE PRESCOTT-RUSS	\$0	\$0	\$0	\$1
	SOCIETE DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DE H	\$0	\$0	\$0	\$2

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	TOWNSHIP OF CHAMPLAIN	\$0	\$23,105	\$0	\$0
	TOWNSHIP OF SOUTH GLENGARRY	\$0	\$4,998	\$0	\$0
	TWSP OF NORTH GLENGARRY	\$0	\$25,838	\$0	\$1
Job Creation Création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$26,320	\$0	\$0	\$0
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	CENTRE DE SERVICE A L'EMPLOI DE PRESCOTT	\$0	\$12,017	\$14,175	\$14,175
	COLLEGE D'ALFRED DE L'UNIVERSITE DE GUEL	\$447,042	\$691,879	\$0	\$0
	FRIENDS OF THE MACDONELL-WILLIAMSON HOUS	\$0	\$0	\$22,390	\$44,450
	L'ENVIRONNEMENT ET LES PLAISANCIERS DE L LA CITE COLLEGIALE	\$27,032 \$0	\$63,735 \$0	\$0 \$0	\$0 \$9,130

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	NESTLE CANADA INC.	\$0	\$0	\$12,150	\$13,500
	SOCIETE DE DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE D	\$0	\$7,250	\$0	\$7,250
	SOCIETE DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DE H	\$0	\$0	\$14,788	\$35,830
	SOCIETE DE L'AIDE A L'ENFANCE DE PRESCOT	\$0	\$0	\$7,549	\$10,065
	UNITED COUNTIES OF PRESCOTT & RUSSELL	\$0	\$39,750	\$0	\$250
Opportunities Fund Fonds d'intégration	ALIE LOCATION RENTAL	\$0	\$0	\$3,599	\$3,599
	BANQUE ALIMENTAIRE CENTRALE DE HAWKESBUR	\$0	\$6,220	\$5,500	\$12,440
	BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE DE HAWKESBURY	\$0	\$0	\$2,509	\$3,290
	CENTRE DE FORMATION EN INFORMATIQUE	\$0	\$2,346	\$0	\$0
	COMPUNET EXCHANGE	\$0	\$0	\$5,460	\$5,460
	CONSEILS SCOLAIRES DISTRICTS 26,59,65 PR	\$0	\$0	\$4,736	\$22,400
	EMBRUN HOME CARE	\$0	\$0	\$509	\$509

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	EMBRUN TAXI	\$3,648	\$2,112	\$0	\$0
	FONDATION DE L'ÉDUCATION DE L'ÉCOLE ST-J	\$0	\$10,000	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$8,447	\$0	\$0
	GRAY HAWK COMPANY LTD / HELENE LAUZON PHARMACY LTD.	\$0	\$0	\$5,289	\$5,289
	JARDINS BELLE RIVE INC.	\$0	\$1,688	\$1,104	\$3,406
	VIDEO ZONE	\$0	\$0	\$618	\$1,073
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$1,543	\$1,543
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$421,749	\$602,600
	LA CITE COLLEGIALE	\$795,717	\$662,271	\$433,517	\$510,324
	SOCIETE DE DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE D	\$0	\$0	\$0	\$43,588
		\$56,359	\$61,605	\$34,420	\$55,166

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	1055594 ONT. INC. VILLA ST-ALBERT	\$0	\$1,961	\$0	\$0
	1213053 ONTARIO INC. DIV.OF INFLATABLE I	\$16,616	\$3,600	\$2,700	\$2,700
	1310376 ONT. INC. O/A LE RELAIS	\$0	\$0	\$3,760	\$3,760
	417 PLEIN AIR	\$3,600	\$0	\$0	\$0
	AASTAR ELECTRICAL SERVICES	\$3,875	\$1,565	\$0	\$0
	ABRI-TEC CONSTRUCTION INC.	\$0	\$0	\$3,786	\$3,786
	AEROSPARES ACCESSORIES INC.	\$0	\$1,548	\$1,152	\$3,132
	AGTREK NUTRITION ENR	\$0	\$1,200	\$8,800	\$8,800
	AL-DAN STEELWORKS	\$8,324	\$776	\$4,159	\$4,159
	ALEXANDRIA MOULDING	\$0	\$0	\$29,295	\$29,750
	ALIE LOCATION RENTAL	\$0	\$1,279	\$2,605	\$2,605
	ALIMENTS PAQUETTE	\$2,921	\$16,080	\$2,217	\$2,217
	AMMOMART LTD	\$0	\$2,852	\$988	\$988
	ANDRE G. LAFRAMBOISE	\$0	\$789	\$2,411	\$2,411

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ANDRE HOTTE (BLOCS, PIERRES, FOYERS, BRI	\$0	\$0	\$3,423	\$3,423
	ATELIER QUESNEL WOODWORK	\$0	\$0	\$305	\$305
	ATHANS CHEMICALS (1995) LTD	\$0	\$0	\$5,280	\$5,280
	ATLANTIC BRAIDS LTD	\$0	\$1,874	\$1,547	\$1,547
	AUBIN HOME COMFORT	\$0	\$3,012	\$0	\$3,200
	AUTO-PAK	\$0	\$7,680	\$0	\$0
	BERNIQUEZ ELECTRIC INC.	\$0	\$4,704	\$0	\$0
	BERTHIAUME PERRIER	\$0	\$1,309	\$2,926	\$2,926
	BERTRAND CONSTRUCTION L'ORIGNAL INC.	\$0	\$0	\$1,439	\$1,439
	BOGUE PHOTO HAWKESBURY LTD.	\$0	\$0	\$916	\$916
	BOUTIQUE CUPIDON	\$0	\$1,764	\$0	\$0
	BUNGEE BANNER/ENSEIGNES PLANTAGENET SIGN	\$0	\$0	\$7,763	\$9,788
	CANMAR SALES INC.	\$1,058	\$0	\$0	\$0
	CANTON DE HAWKESBURY EST	\$0	\$4,025	\$0	\$0
	CASTRO FLORIST	\$0	\$3,150	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CAWA PRECISION INC.	\$1,488	\$9,072	\$0	\$5,700
	CE COMPOSITES HOCKEY INC.	\$1,094	\$5,068	\$403	\$403
	CENTRE CULTUREL "LES TROIS P'TITS POINTS	\$3,900	\$0	\$0	\$0
	CENTRE D'AMUSEMENT KIDDY KARS PLAYLAND I	\$0	\$0	\$980	\$2,800
	CENTRE D'EDUCATION AUX ADULTES PRESCOTT-	\$0	\$0	\$3,088	\$4,218
	CENTRE DE FORMATION EN INFORMATIQUE	\$0	\$19,799	\$5,129	\$5,129
	CHRISTINE'S RESTAURANT	\$0	\$1,920	\$0	\$0
	CLARENCE CREEK WOOD SELECT	\$4,200	\$1,000	\$0	\$0
	CLEMENT CHAUFFAGE/CLIMATISATION	\$0	\$0	\$1,760	\$1,760
	CLINIQUE DENTAIRE ALFRED	\$1,579	\$2,021	\$0	\$0
	CLUB DE GOLF CASSELVIEW	\$0	\$0	\$4,320	\$4,320
	CLUB DE GOLF LA CITE	\$4,833	\$0	\$2,800	\$2,800
	COMPUNET EXCHANGE	\$0	\$4,000	\$0	\$0
	COMPUTAR SERVICES	\$0	\$0	\$1,876	\$1,876
	COMTEL MARKETING	\$1,248	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	COMTES UNIS DE PRESCOTT-RUSSELL, DEPT.TR	\$0	\$5,600	\$0	\$0
	CONSEIL SCOLAIRE DISTRICT DE L'EST ONTAR	\$0	\$0	\$6,654	\$10,619
	COOP AGRI-EST	\$0	\$0	\$8,718	\$8,718
	COOPERATIVE AGRICOLE D EMBRUN	\$0	\$6,072	\$7,836	\$10,680
	CORPORATION AGRI-EST, LA CO-OP DE CLAREN	\$3,108	\$5,042	\$0	\$0
	CREG QUAY LIMITED	\$0	\$1,667	\$21,841	\$22,161
	CREG QUAY MARINA	\$0	\$5,000	\$0	\$0
	DALCO CONCEPT INC	\$3,840	\$0	\$0	\$0
	DAN'S TOWING & BOOSTING SERVICES	\$3,487	\$2,200	\$0	\$0
	DANIEL O. BRISEBOIS - MARC D'AMOURS	\$0	\$771	\$3,084	\$3,084
	DART AEROSPACE LTD	\$0	\$5,465	\$7,810	\$7,810
	DISTRIBUTIONS DOCTEUR DELI INC	\$0	\$0	\$2,400	\$2,400
	DUPUIS LINCOLN MERCURY SALES INCORPORATE	\$0	\$0	\$480	\$480
	ELPA ONTARIO INC	\$2,220	\$1,940	\$0	\$0
	EMBRUN DODGE CHRYSLER	\$0	\$563	\$1,997	\$1,997

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	EQUIPEMENT DE BUREAU CARKNER OFFICE SUPP	\$0	\$1,320	\$0	\$0
	EXIT PREMIER REALTY	\$3,745	\$1,055	\$0	\$0
	EXPRESS/FAT ALBERT'S	\$1,768	\$0	\$0	\$0
	FAMILY RESOURCE CENTRE	\$2,665	\$0	\$0	\$0
	FARLEY WINDOWS INC	\$21,611	\$31,704	\$46,875	\$54,695
	FERME LANIDRAC	\$0	\$0	\$5,200	\$5,200
	FERNAND DENIS INC.	\$0	\$5,775	\$0	\$0
	FIB-PAK INC	\$5,657	\$0	\$22,913	\$22,913
	FILION PROVISIONS INC	\$0	\$5,500	\$0	\$0
	FRIENDS OF THE MACDONELL-WILLIAMSON HOUS	\$0	\$0	\$3,920	\$3,920
	G L BODY SHOP INC.	\$4,576	\$0	\$0	\$0
	G. DUPONT CONSTRUCTION	\$2,592	\$0	\$4,400	\$4,400
	GAETAN'S AUTO CENTRE	\$1,920	\$0	\$0	\$0
	GALA DE L'EXCELLENCE	\$1,664	\$0	\$0	\$0
	GARAGE M. H. BERCIER INC.	\$0	\$2,841	\$296	\$296

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	GARAGE MARIO HOFFMAN	\$0	\$0	\$1,200	\$3,600
	GARDERIE JEAN-MIGUEL	\$0	\$4,200	\$0	\$0
	GASTON BOIVIN HOLDINGS INC	\$314	\$4,435	\$0	\$0
	GENUINE CONVENIENCE STORE	\$0	\$0	\$2,048	\$2,205
	GEORGE LANTHIER ET FILS LTEE	\$0	\$3,000	\$4,497	\$4,497
	GL BODY SHOP	\$1,671	\$2,724	\$9,776	\$9,776
	GLEN-NET COMMUNICATIONS INC.	\$7,664	\$10,486	\$1,656	\$6,456
	GOLDEN ANCHOR MARINA	\$0	\$720	\$0	\$0
	GRAY HAWK COMPANY LTD /	\$1,640	\$15,020	\$2,169	\$3,833
	GRAY HAWKS (HAWKESBURY TOOL) GRAY HAWKS	\$0	\$0	\$2,522	\$3,456
	GRIFFITH CARTAGE LTD	\$0	\$1,200	\$1,200	\$1,200
	GROUP EXPRESS (GROUPEX) INC.	\$0	\$0	\$1,728	\$1,728
	H.P.D. DISTRIBUTION	\$0	\$0	\$3,331	\$3,331
	HAWKESBURY KNITTING MILL	\$42,342	\$0	\$0	\$0
	HAWKESBURY LUMBER SUPPLY CO. LTD	\$2,228	\$0	\$4,581	\$6,500

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	HAWKESBURY TOOL CO LTD	\$0	\$0	\$3,600	\$3,600
	HELITRADES	\$0	\$0	\$4,800	\$4,800
	IGS HAWKESBURY	\$0	\$0	\$3,791	\$5,353
	IMI MANUFACTURING INC	\$0	\$3,123	\$9,815	\$10,149
	IMPRESSION IMPRIMERIE PRINTING INC	\$0	\$2,729	\$846	\$846
	IMPRIMERIE PLANTAGENET PRINTING	\$3,087	\$0	\$0	\$0
	INFO AVENUE	\$0	\$6,708	\$15,204	\$17,192
	J.G. BARRETTE ELECTRIC LTD.	\$3,200	\$0	\$0	\$0
	J.P.L. DRYWALL	\$0	\$0	\$1,975	\$1,975
	JEAN GUY LAMARCHE LTEE	\$3,200	\$3,840	\$0	\$0
	JIFFY MUFFLER	\$0	\$1,429	\$1,496	\$4,027
	JIM LEWIS AGRI-NUTRITION (1984) LTD	\$0	\$6,832	\$272	\$272
	JOHN AND DAN ENTREPRISE INC.	\$1,228	\$0	\$1,500	\$1,500
	JOHN BECKS MOTOR SALES AND LEASING	\$0	\$2,622	\$578	\$578
	JUST NEW REELEASERS	\$2,254	\$2,154	\$150	\$150

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	KING GARAGE	\$3,520	\$0	\$0	\$0
	KLODAN-LECLAIR LTD	\$0	\$8,000	\$3,520	\$3,520
	KRC ROLLS	\$0	\$0	\$12,260	\$12,260
	L'ATELIER SEGUIN	\$0	\$859	\$927	\$4,500
	LAFRANCE & DECOEUR INC.	\$0	\$3,400	\$0	\$0
	LE RESTAURANT DE LA MARINA	\$3,200	\$0	\$0	\$0
	LEGAULT & GIRARD	\$2,100	\$0	\$0	\$0
	LEO SARAULT & FILS INC	\$3,440	\$6,800	\$1,800	\$1,800
	LES ATELIERS BEAU ROCK	\$670	\$5,230	\$0	\$0
	LES ENTREPRISES H.D.J.S. GASCON LTEE	\$0	\$0	\$2,700	\$5,400
	LES PUBLICATIONS DU PATRIMOINE B.C.R. IN	\$0	\$0	\$1,728	\$2,592
	LES TEXTILES J & B INCORPORATED	\$4,818	\$0	\$0	\$0
	LES TRESORS D'ALFRED	\$0	\$5,408	\$0	\$0
	LLOYD CROSS SALES & SERVICE	\$0	\$7,656	\$6,368	\$6,368
	LOCATION DUPONT RENTALS	\$2,560	\$3,000	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	LUCKY SEVEN SPORTS BAR & GRILL	\$0	\$0	\$0	\$1,680
	M.C. LEVAQUE & FILS INC..	\$0	\$0	\$5,760	\$5,760
	M.G.B. VENTURES INC. (TIM HORTON'S)	\$0	\$0	\$1,054	\$3,680
	MAC'S MILK LTD	\$0	\$3,234	\$0	\$0
	MACEWEN AGRICENTRE INC.	\$0	\$0	\$2,201	\$2,201
	MARCEL BOURDON LIMITED	\$0	\$0	\$3,000	\$3,000
	MARCHE LEFEBVRE MARKET	\$864	\$0	\$0	\$0
	MARLEAU GARAGE LTEE	\$1,331	\$0	\$0	\$0
	MARSTAR CANADA INC.	\$0	\$0	\$4,320	\$4,320
	MARTEL & FILS INC	\$3,840	\$7,094	\$3,600	\$3,600
	MARY-LEE H. SMITH CONTRACTING INC.	\$945	\$0	\$0	\$0
	MASTER ELECTRIC MOTORS	\$0	\$0	\$3,402	\$3,960
	MAURICE LAMOUREUX LTEE	\$0	\$4,995	\$1,245	\$1,245
	MEDIASCAN CANADA INC. (CAISSE CHARTIER)	\$0	\$6,550	\$0	\$0
	MENARD ROOF TRUSS	\$0	\$3,040	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	MISTER MUFFLER	\$0	\$2,006	\$2,006	\$2,006
	MODULE DE LANGUE FRANCAISE VANKLEEK HILL	\$0	\$0	\$1,190	\$4,830
	MONARCH SPECIALTIES INC. ALEXANDRIA DIVI	\$6,485	\$0	\$4,352	\$4,352
	MONTEBELLO METAL DIVISION OF INNOPAC	\$18,178	\$25,330	\$17,906	\$17,906
	MOTION SPECIALTIES HAWKESBURY	\$0	\$0	\$6,029	\$9,168
	NATIONAL TILDEN	\$4,320	\$0	\$0	\$0
	NEIL A. LEVAC, P. ENG	\$0	\$0	\$5,700	\$6,600
	NORM'S PRIVATE GYM PRIVE	\$0	\$1,998	\$2,442	\$2,442
	NORTHERN THUNDER CLASSICS	\$0	\$1,956	\$3,192	\$3,192
	OPTEST EQUIPMENT INC.	\$2,163	\$14,962	\$5,078	\$5,078
	OVILEAU INC	\$0	\$0	\$0	\$3,200
	P.P.G. CANADA INC	\$0	\$0	\$40,103	\$42,000
	PENTAFOLIO INC.	\$0	\$5,460	\$0	\$0
	PEPINIERE BAKX NURSERY	\$0	\$0	\$964	\$964
	PHYSIO CASSELMAN	\$0	\$0	\$1,764	\$2,520

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	PNEUS ROCKLAND TIRES	\$1,408	\$0	\$0	\$0
	PORTE EXPRESS	\$0	\$1,548	\$4,652	\$5,032
	POTTERY LANE IMPORTS	\$0	\$0	\$2,378	\$2,378
	PREMIER WIRE LTD	\$11,421	\$4,455	\$0	\$0
	PRESCOTT LABELS	\$0	\$4,691	\$6,955	\$9,918
	PRESCOTT MODULE COMPANY	\$0	\$2,101	\$0	\$0
	PRODUITS DE SOUDAGE WATHIER WELDING PR	\$0	\$0	\$404	\$404
	PROPANE EXPERT INC.	\$0	\$5,153	\$0	\$0
	R. PARISIEN SERVICE INC.	\$0	\$0	\$575	\$575
	RCOMM RADIO INC.	\$0	\$3,840	\$5,809	\$9,750
	RECYCLAGE ALEXANDRIA RECYCLING (EQUIPE)	\$2,814	\$0	\$0	\$0
	RESIDENCE MACDONALD RESIDENCE	\$0	\$4,920	\$1,994	\$1,994
	RESTAURANT LA RESIDENCE	\$939	\$0	\$0	\$0
	RMS PORTES & FENETRES	\$0	\$0	\$7,960	\$7,960
	ROBERT A BEDARD HOLDING LTD	\$0	\$2,813	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ROCKLAND AUTOBODY ENR	\$0	\$3,360	\$0	\$0
	ROXANNE CHARLEBOIS - GRENIER	\$0	\$3,552	\$288	\$288
	ROY'S PONTIAC BUICK CADILLAC INC.	\$0	\$3,786	\$3,000	\$3,000
	RURAL COMPUTERS	\$0	\$0	\$1,400	\$3,500
	RUSSELL FOOD TOWN	\$1,910	\$1,504	\$1,397	\$1,397
	RVA STEEL WORKS LTD	\$0	\$0	\$2,848	\$4,399
	SAINT DENIS BRIQUES ET PIERRES	\$2,100	\$0	\$0	\$0
	SALLE DE BINGO LONG SAULT BINGO HALL	\$0	\$5,489	\$5,457	\$5,457
	SEGUIN REALTY LTD	\$0	\$0	\$3,195	\$4,259
	SEGUIN REYNALD ELECTRIC	\$0	\$2,727	\$3,433	\$3,433
	SELECT SAWMILL CO	\$1,232	\$5,488	\$2,547	\$6,700
	SERGE FOURNIER MECANIQUE MOBILE MECHANIC	\$0	\$0	\$4,000	\$4,000
	SHELLY LAW OFFICE - ETUDE LEGALE	\$2,922	\$0	\$0	\$0
	SOUCY FORD SALES LIMITED	\$0	\$3,400	\$0	\$0
	ST-LAWRENCE TEXTILES LTD.	\$0	\$0	\$1,733	\$2,240

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	STARSHIP 1714815 ONT. LTEE	\$8,580	\$780	\$0	\$0
	STEPHANE LALONDE AVOCAT & NOTAIRE	\$0	\$0	\$2,925	\$2,925
	SUB WAY	\$2,640	\$0	\$0	\$0
	SUCRERIE DU GRAND CHANTIER	\$0	\$0	\$3,456	\$4,224
	T & T AUTO PARTS	\$2,240	\$0	\$0	\$0
	T.J.H. FASHIONS INC.	\$9,272	\$0	\$1,424	\$2,901
	TEXTURON INC	\$0	\$12,853	\$0	\$0
	TIM HORTON	\$2,940	\$0	\$2,250	\$2,250
	TIME4YOU	\$0	\$5,600	\$0	\$0
	TITLEY CHEVROLET-OLDSMOBILE LTD	\$11,389	\$0	\$0	\$0
	VINCENT CONSTRUCTION	\$0	\$0	\$3,731	\$3,731
	VOYAGES HAWKESBURY TRAVEL INC	\$0	\$0	\$6,900	\$7,200
	VOYAGES MAURICE ROZON TRAVEL INC.	\$0	\$0	\$929	\$2,325
	VOYAGES TRAVEL PLUS	\$2,946	\$2,749	\$3,200	\$3,200
	ZENITH WOOD-TURNERS INC.(SERIE LABELLE)	\$0	\$0	\$1,862	\$6,338

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses			
		1997-1998	1998-1999	04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	CANADIAN TRUCKING ACADEMY	\$0	\$2,000	\$0	\$0
	CENTRE DE FORMATION EN INFORMATIQUE	\$0	\$59,936	\$19,759	\$19,759
	COLLEGE CANADIEN D'ORTHOTHERAPIE	\$950	\$7,879	\$1,272	\$1,272
	COLLEGE D'ALFRED DE L'UNIVERSITE DE GUEL	\$32,944	\$12,564	\$0	\$0
	CONSEIL DE L'EDUCATION DE PRESCOTT-RUSSE	\$133,822	\$0	\$0	\$0
	CONSEIL SCOLAIRE DISTRICT DE L'EST ONTAR	\$218,033	\$111,140	\$0	\$0
	ECOLE DE COIFFURE GINETTE	\$800	\$0	\$0	\$0
	ELEVATION 200 INC.	\$15,552	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,555,185	\$1,976,867	\$249,397	\$249,073
	LA CITE COLLEGIALE	\$104,200	\$245,764	\$6,435	\$6,435
	LE CENTRE DE FORMATION EN INFORMATIQUE P	\$0	\$111,313	\$55,877	\$55,877
	PROFESSIONAL DRIVER TRAINING	\$9,040	\$0	\$0	\$0
	SILVER EAGLE DRIVER TRAINING	\$4,130	\$13,636	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Transitional Jobs Fund Fonds transitoires pour la création d'emploi	CAWA PRECISION INC.	\$0	\$0	\$56,649	\$80,000
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$60,501	\$13,041	\$90,393	\$138,196
Youth Jeunesse	1120909 ONTARIO INC	\$0	\$0	\$612	\$612
	1213053 ONTARIO INC. DIV.OF INFLATABLE I	\$4,272	\$0	\$816	\$816
	1252119 ONT INC/PHILIPPE RYAN	\$0	\$0	\$1,006	\$1,006
	132305 CANADA INC (CLUB 352 SQUASH FITNE	\$0	\$0	\$816	\$816
	159831 CANADA INC	\$0	\$2,772	\$378	\$378
	724539 ONTARIO INC	\$0	\$728	\$0	\$0
	951080 ONTARIO LIMITED	\$3,100	\$1,088	\$0	\$0
	996963 ONTARIO INC/THE REVIEW	\$0	\$723	\$952	\$952

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	A TASTE OF HONEY FARMS LTD	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	AGRICOM	\$1,930	\$0	\$1,448	\$1,448
	AGTREK NUTRITION ENR	\$0	\$0	\$4,950	\$4,950
	ALEXANDRIA & DISTRICT CHAMBER OF COMMERC	\$2,207	\$4,412	\$2,207	\$2,207
	ALEXANDRIA B.I.A.	\$2,206	\$0	\$2,206	\$2,206
	ALEXANDRIA MOULDING	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	ALFRED FARM EQUIPMENT CO LTD	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	ALIE LOCATION RENTAL	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	ALIMENTS PAQUETTE	\$2,100	\$2,779	\$550	\$550
	ANDRE G. LAFRAMBOISE	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	ANIMALERIE CASSELMAN	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	ARTHUR E. LACROIX	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	ARTIS-ANNA	\$0	\$816	\$0	\$0
	ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE DE PRESCOTT	\$1,949	\$2,082	\$2,038	\$2,038
	ASSOCIATION POUR L'INTEGRATION COMMUNAUT	\$0	\$1,943	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ATELIER QUESNEL WOODWORK	\$4,925	\$200	\$2,661	\$2,661
	ATLANTIC BRAIDS LTD	\$0	\$0	\$952	\$952
	AULD KIRKTOWN CRAFT & GIFT SHOPPE	\$0	\$816	\$1,088	\$1,088
	AUTO-PAK	\$0	\$2,559	\$1,680	\$1,680
	BANQUE ALIMENTAIRE CENTRALE DE HAWKESBUR	\$0	\$0	\$2,205	\$2,205
	BEKKON CORNER FARM INC.	\$1,000	\$1,088	\$1,088	\$1,088
	BERNARD DESJARDINS	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	BERTRAND BODY SHOP & WELDING SUPPLIES	\$1,000	\$1,088	\$0	\$0
	BERTRAND CONSTRUCTION L'ORIGNAL INC.	\$0	\$0	\$1,008	\$1,008
	BEVERLY CARNEGIE	\$0	\$0	\$3,157	\$3,157
	BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE ST. ALBERT	\$1,020	\$0	\$0	\$0
	BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE LIMOGES	\$995	\$0	\$0	\$0
	BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE DE CLARENCE-ROCKLA	\$1,190	\$1,190	\$893	\$893
	BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE ST-ISIDORE/PLANTAG	\$1,190	\$1,190	\$0	\$0
	BOGUE PHOTO HAWKESBURY LTD.	\$0	\$0	\$1,020	\$1,020

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	BRASSEURS HAWKESBURY BREWERS INC.	\$5,730	\$0	\$0	\$0
	BROWN HOUSE	\$1,000	\$1,088	\$1,088	\$1,088
	BUANDERIE 382 WILLIAM LAUNDROMAT	\$0	\$952	\$0	\$0
	BUNGEE BANNER/ENSEIGNES PLANTAGENET SIGN	\$0	\$0	\$4,919	\$4,919
	C.N. MALBEUF GARAGE INC.	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	CAFE LAURIER	\$0	\$0	\$816	\$816
	CAISSE POPULAIRE ALEXANDRIA LIMITEE	\$994	\$0	\$0	\$0
	CAISSE POPULAIRE D'ALFRED	\$0	\$0	\$816	\$816
	CAISSE POPULAIRE DE HAWKESBURY LTEE.	\$850	\$0	\$925	\$925
	CANTON DE HAWKESBURY EST	\$1,360	\$1,182	\$1,360	\$1,360
	CANTON DE RUSSELL	\$2,465	\$2,550	\$1,360	\$1,360
	CASSELMAN CEMENT LIMITED	\$940	\$0	\$0	\$0
	CASSELMAN, LA CORP. DU VILLAGE DE	\$1,190	\$1,400	\$5,160	\$5,160
	CAWA PRECISION INC.	\$0	\$3,600	\$1,500	\$6,600
	CE COMPOSITES HOCKEY INC.	\$2,400	\$4,000	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	CENTAUR RIDING SCHOOL	\$750	\$1,360	\$0	\$0
	CENTRE A LA P.A.G.E	\$0	\$2,192	\$2,192	\$2,192
	CENTRE CULTUREL "LA STE-FAMILLE"	\$0	\$1,946	\$1,944	\$1,944
	CENTRE CULTUREL "LE CHENAIL"	\$2,213	\$2,213	\$2,213	\$2,213
	CENTRE CULTUREL "LES TROIS P'TITS POINTS	\$4,408	\$9,668	\$5,709	\$5,709
	CENTRE D'ALPHABETISATION DE PRESCOTT INC	\$1,949	\$1,926	\$1,925	\$1,925
	CENTRE D'AMUSEMENT KIDDY KARS PLAYLAND I	\$750	\$0	\$0	\$0
	CENTRE D'EDUCATION AUX ADULTES PRESCOTT-	\$0	\$0	\$2,665	\$4,918
	CENTRE DE GOLF CENTRE	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	CENTRE DE SERVICE A L'EMPLOI DE PRESCOTT	\$0	\$45,000	\$0	\$104,907
	CENTRE DES SERVICES FAMILIAUX PRESCOTT R	\$1,935	\$2,223	\$2,218	\$2,218
	CENTRE DU CASTOR	\$0	\$816	\$0	\$0
	CENTRE EDUCATIF SOLEIL DES PETITS	\$1,960	\$1,960	\$1,960	\$1,960
	CENTRE FLORAL CENTRE	\$0	\$0	\$2,720	\$2,720
	CENTRE FOR CANA LANGUAGE BENCHMARKS(C&I	\$0	\$2,741	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	CENTRE J. URGEL FORGET	\$2,125	\$2,108	\$0	\$0
	CENTRE RECREATIF CAMP YAHOU	\$0	\$1,943	\$0	\$0
	CHAMBRE DE COMMERCE DE HAWKESBURY	\$4,400	\$2,200	\$4,400	\$4,400
	CHEZ LILI PARTY RENTAL	\$900	\$0	\$1,088	\$1,088
	CHRIS DI TOMASSO FARM	\$697	\$1,088	\$1,088	\$1,088
	CIMETIERE PAROISSE ST-BERNARDIN	\$0	\$0	\$2,205	\$2,205
	CLINIQUE JURIDIQUE POPULAIRE DE PRESCOTT	\$1,918	\$0	\$0	\$0
	CLUB DE GOLF CASSELVIEW	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	CLUB LIONS DE PLANTAGENET	\$2,192	\$0	\$0	\$0
	CLUB OPTIMISTE - HAWKESBURY	\$1,949	\$0	\$0	\$0
	CLUB OPTIMISTE DE DALKEITH	\$2,192	\$1,918	\$2,192	\$2,192
	CLUB OPTIMISTE HAWKESBURY	\$0	\$1,780	\$1,983	\$1,983
	CLUB RICHELIEU DE HAWKESBURY	\$1,949	\$1,715	\$2,010	\$2,010
	CO-OPERATIVE AGRICOLE LTEE	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	COALITION DES JEUNES	\$0	\$0	\$1,666	\$1,666

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	COLLEGE D'ALFRED DE L'UNIVERSITE DE GUEL	\$2,720	\$1,360	\$1,071	\$1,071
	COMITE DU PARC DE L'ORIGNAL	\$2,380	\$0	\$0	\$0
	COMMUNITY CHRISTIAN SCHOOL	\$0	\$2,203	\$0	\$0
	COMPSEP FILTRATION INC	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	COMTES UNIS DE PRESCOTT RUSSELL	\$0	\$717	\$0	\$0
	CONSEIL DE L'EDUCATION DE PRESCOTT-RUSSE	\$1,190	\$0	\$1,012	\$1,012
	CONSEIL DES ECOLES SEPARÉES CATHOLIQUES	\$2,380	\$0	\$0	\$0
	CONSEIL SCOLAIRE DISTRICT DE L'EST ONTAR	\$0	\$0	\$1,020	\$1,020
	COOP AGRI-EST	\$0	\$0	\$1,047	\$1,047
	COOPERATIVE AVICOLE DE ST-ISIDORE LTEE	\$1,000	\$1,088	\$0	\$0
	CORNER EXPRESS DU COIN	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	CORP DU CANTON DE ALFRED-PLANTAGENET	\$0	\$1,360	\$1,360	\$1,360
	CORP. DE LOGEMENT A BUT NON-LUCRATIF DE	\$0	\$0	\$2,094	\$2,094
	CORPORATION AGRI-EST ONTARIO	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	CORPORATION DE LA CITE DE CLARENCE-ROCKL	\$2,720	\$1,360	\$1,360	\$1,360

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY	\$0	\$1,275	\$1,275	\$1,275
	COTE PLUMBING & HEATING	\$3,800	\$1,400	\$0	\$0
	CREG QUAY LIMITED	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	CREG QUAY MARINA	\$1,000	\$1,083	\$0	\$0
	CUMBERLAND HERITAGE VILLAGE NUSEUM	\$0	\$1,190	\$1,190	\$1,190
	CUMBERLAND TOWNSHIP PUBLIC LIBRARY	\$0	\$0	\$1,735	\$1,735
	CUMBERLAND TOWNSHIP PUBLIC LIBRARY BOARD	\$5,299	\$2,708	\$0	\$0
	CUMBERLAND TWSP AGRICULTURAL SOCIETY	\$1,233	\$0	\$0	\$0
	D. POIRIER MASONRY	\$0	\$218	\$0	\$0
	DAN R. EQUIPMENT	\$6,304	\$3,000	\$0	\$0
	DANIEL BEAUCHESNE CHAUX AGRICOLE LTEE	\$0	\$0	\$4,400	\$4,400
	DART AEROSPACE LTD	\$0	\$12,520	\$5,600	\$5,600
	DEPANNEUR CARTIER	\$0	\$812	\$2,076	\$2,076
	DICAIRE ELECTRIQUE	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	DREAM CHASER LOTTO BOOTH	\$714	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	DUCHESNE FARMS LTD	\$0	\$1,088	\$1,088	\$1,088
	DYNAMIC DRAIN INC	\$0	\$489	\$0	\$0
	EDGEFOREST LANDSCAPING INC. & EDGEFOREST	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	ELIN SERVICES	\$0	\$0	\$3,600	\$3,600
	EMBRUN DODGE CHRYSLER	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	EMBRUN FORD SALES	\$0	\$915	\$0	\$0
	EMBRUN SPORTS	\$0	\$0	\$0	\$3,600
	ESTHETIQUE SYLVIE LAFRANCE	\$0	\$816	\$0	\$0
	EXCEL INC	\$0	\$816	\$0	\$0
	EXCEL INC.	\$1,305	\$1,599	\$0	\$0
	EXCELL WOODWORK EXCELL WOO	\$0	\$8,588	\$0	\$0
	FAMILY RESOURCE CENTRE	\$2,220	\$0	\$1,939	\$1,939
	FARLEY WINDOWS INC	\$8,900	\$8,331	\$0	\$0
	FASHION WORKWEAR	\$0	\$0	\$2,800	\$2,800
	FASSIFERN GENERAL STORE & SERVICE CENTRE	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	FERME AGL MALETTE INC.	\$0	\$0	\$4,000	\$4,000
	FERME BRISSFRANCE LTEE	\$0	\$0	\$3,183	\$3,183
	FERNAND DENIS INC.	\$0	\$2,646	\$0	\$0
	FERNAND PREGENT & FILS INC	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	FIB-PAK INC	\$41,587	\$0	\$0	\$0
	FRIENDS OF MACDONELL	\$0	\$1,931	\$0	\$0
	FRIENDS OF THE MACDONELL-WILLIAMSON HOUS	\$1,931	\$0	\$0	\$0
	FRIENDS OF THE MACDONELL-WILLIAMSON HOUS	\$0	\$0	\$1,931	\$1,931
	FRIENDS OF THE RUINS ST RAPHAELS INC	\$2,207	\$2,587	\$0	\$0
	Frites DEJAVU FRIES	\$0	\$857	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$3,739	\$0	\$0	\$0
	G. DUPONT CONSTRUCTION	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	GABRIEL COMMUNICATIONS	\$1,933	\$622	\$0	\$0
	GARDERIE DES AMIS EMBRUN INC	\$2,240	\$2,240	\$2,240	\$2,240
	GARDERIE JEAN-MIGUEL	\$0	\$952	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	GEMMA PROPERTY SERVICES INC.	\$1,750	\$1,238	\$1,074	\$1,074
	GENERO CARAVATTA FLOOR TILLING	\$0	\$3,840	\$0	\$0
	GEORGES' SAWMILL	\$0	\$833	\$0	\$0
	GESTION J.C. NADEAU INC./CANADIAN TIRE	\$0	\$0	\$1,016	\$1,016
	GESTION R & P DALLAIRE INC	\$0	\$0	\$2,301	\$2,301
	GLEN-NET COMMUNICATIONS INC.	\$4,648	\$0	\$0	\$0
	GLENGARRY ADULT PROTECTIVE SERVICES	\$1,554	\$0	\$0	\$0
	GLENGARRY ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIVI	\$0	\$1,802	\$0	\$0
	GLENGARRY GOLF & COUNTRY CLUB	\$0	\$2,246	\$2,002	\$2,002
	GLENGARRY SOCCER LEAGUE	\$0	\$0	\$2,217	\$2,217
	GLENGARRY SPORTS HALL OF FAME INC	\$1,931	\$1,655	\$1,929	\$1,929
	GODDARDS SONSHINE FAMILIES INC.	\$1,575	\$1,190	\$1,190	\$1,190
	GRAY HAWK (1991) COMPANY LTD.	\$0	\$962	\$0	\$0
	GRAY HAWK COMPANY LTD /	\$0	\$7,478	\$0	\$0
	GREAT CANADIAN LANDSCAPES	\$1,000	\$1,088	\$1,088	\$1,088

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	H M NET TECHNOLOGIES INC	\$0	\$0	\$952	\$952
	HANS SEIFFERT	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	HAWKESBURY ANIMAL HOSPITAL	\$1,000	\$0	\$1,088	\$1,088
	HAWKESBURY LUMBER SUPPLY CO. LTD	\$0	\$870	\$0	\$0
	HAWKESBURY NON-PROFIT HOUSING CORP.	\$2,292	\$0	\$0	\$0
	HELITRADES	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	HISTORICAL VANKLEEK HILL MURAL GROUP	\$1,656	\$0	\$0	\$0
	IMPRESSION IMPRIMERIE PRINTING INC	\$0	\$4,800	\$0	\$0
	INTERSPORTS PRODUCTION	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	J & B ALIE INC	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	J M & R CARON MAGASIN GENERAL INC.	\$1,000	\$0	\$1,088	\$1,088
	JACQUES ST DENIS FER ORNEMENTAL	\$1,000	\$218	\$0	\$0
	JAN PEACHEY	\$0	\$1,088	\$1,088	\$1,088
	JEAN GUY LAMARCHE LTEE	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	JEAN PIERRE G LALONDE C.A.	\$3,500	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	JEAN-GUY LAPOINTE	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	JEAN-GUY WATHIER	\$980	\$0	\$0	\$0
	JOHN AND DAN ENTREPRISE INC.	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	JOHN HERWEYER	\$1,000	\$0	\$0	\$1,088
	JUST NEW REELEASES	\$0	\$0	\$2,040	\$2,040
	KATHERYN A. RODGER	\$0	\$0	\$768	\$768
	KENYON AGRICULTURAL SOCIETY	\$1,931	\$1,931	\$0	\$0
	KING GARAGE	\$0	\$2,720	\$480	\$480
	KLODAN LECLAIR - LIMITE	\$0	\$0	\$816	\$816
	KLODAN-LECLAIR LTD	\$0	\$1,823	\$573	\$573
	L'ARBRENERIE CENTRE DE JARDIN	\$750	\$0	\$952	\$952
	L'ASSOCIATION DES BENEVOLES DE LA COMMUN	\$2,192	\$0	\$0	\$0
	LA BINERIE LAPENSEE	\$0	\$0	\$816	\$816
	LA BOITE A LUNCH	\$0	\$0	\$695	\$695
	LA CAISSE POPULAIRE DE CASSELMAN LIMITEE	\$0	\$0	\$1,020	\$1,020

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	LA CAISSE POPULAIRE STE ANNE DE PRESCOTT	\$0	\$0	\$816	\$816
	LA FONDATION D'ÉDUCATION DE L'ECOLE ST J	\$0	\$2,216	\$1,930	\$1,930
	LA GANTOISE INC	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	LA MAISON DES ARTS DE RUSSELL INC.	\$1,927	\$0	\$0	\$0
	LA PATATE O-KAI FRENCH FRIES	\$436	\$0	\$0	\$0
	LA PETITE VIGNE LA PETITE	\$0	\$816	\$0	\$0
	LA RESIDENCE QUATRE SAISONS	\$1,434	\$0	\$0	\$0
	LAFRANCE & DECOEUR INC.	\$0	\$5,600	\$0	\$0
	LAPOINTE DEVELOPMENT LTD	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	LES BEAUX-FRERESS	\$0	\$1,088	\$1,088	\$1,088
	LES CUISINES GUY DUCHESNE	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	LES FERMES ARHALAD	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	LES TEXTILES J & B INCORPORATED	\$2,183	\$0	\$0	\$0
	LOCATION ACTION RENTALS INC	\$2,940	\$0	\$0	\$0
	LOCATION DUPONT RENTALS	\$3,960	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	LONGUEUIL/L'ORIGNAL MUNICIPAL NON-PROFIT	\$2,109	\$2,111	\$2,111	\$2,111
	LUC CHEFF DISTRIBUTION	\$0	\$979	\$0	\$0
	L'ENVIRONNEMENT ET LES PLAISANCIERS DE L	\$0	\$1,819	\$0	\$0
	M & R FRUITS AND VEGETABLES LTD	\$0	\$5,257	\$0	\$0
	M M BOWLING	\$0	\$0	\$816	\$816
	M.C.S. LANDSCAPING	\$0	\$0	\$816	\$816
	MAC S MARINA	\$0	\$0	\$952	\$952
	MAC'S MILK LTD	\$0	\$3,196	\$0	\$0
	MAISON INTERLUDE HOUSE	\$1,973	\$1,973	\$1,972	\$1,972
	MARCEL LEDUC	\$0	\$8,408	\$4,800	\$4,800
	MARCHE F. LALONDE MARKET LTD	\$875	\$0	\$0	\$0
	MARCHE LIMOGES MARKET	\$1,000	\$1,088	\$1,088	\$1,088
	MARLEAU GARAGE LTEE	\$283	\$0	\$0	\$0
	MARTEL & FILS INC	\$0	\$952	\$799	\$799
	MAXVILLE & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$2,067	\$2,067	\$2,067	\$2,067

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	MAXVILLE MANOR	\$2,117	\$2,139	\$0	\$0
	MCWILLIAMS CONSERVATION INC.	\$0	\$1,275	\$0	\$0
	MENARD ROOF TRUSS	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	MEO BICYCLE SERVICE	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	METEC FABRICATION & MACHINING	\$3,150	\$0	\$0	\$0
	MICHEL BEAULIEU	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	MONARCH SPECIALTIES INC. ALEXANDRIA DIVI	\$7,719	\$0	\$10,120	\$10,120
	MONTEBELLO METAL DIVISION OF INNOPAC	\$19,804	\$10,107	\$0	\$0
	MOUNT HAVEN FARM INC.	\$0	\$1,360	\$1,360	\$1,360
	MS MECHANICAL & SONS INC	\$0	\$816	\$0	\$0
	MUNICIPALITE DE LA NATION	\$0	\$1,190	\$1,190	\$1,190
	NOR'WESTERS & LOYALIST MUSEUM	\$2,202	\$2,587	\$0	\$0
	NORM'S PRIVATE GYM PRIVE	\$0	\$966	\$1,020	\$1,020
	NORTH GLENGARRY COMMUNITY ECONOMIC DEVEL	\$0	\$0	\$2,217	\$2,217
	NUTRITE L.P./S.E.C.	\$1,000	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	\$0	\$1,360	\$0	\$0
	OPTEST EQUIPMENT INC.	\$5,613	\$0	\$0	\$0
	P & R HUMPHRIES FARMS LTD	\$0	\$1,088	\$1,088	\$1,088
	P.P.G. CANADA INC	\$0	\$0	\$22,174	\$30,000
	PAPANACK ANIMAL PARK	\$1,000	\$692	\$3,164	\$3,164
	PAYSAGEMENT MICHEL P. SEGUIN	\$0	\$0	\$632	\$632
	PAYSAGEMENT R. RENAUD & FILS	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	PEINTURE SYLVAIN JOLY	\$0	\$1,289	\$739	\$739
	PEINTURES BOISVENUE PAINTS	\$0	\$833	\$0	\$0
	PEPINIERE BAKX NURSERY	\$875	\$0	\$0	\$0
	PEPINIERE YVES DROMAGUET	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	PETER A. MCLEOD	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	PHYSIO CASSELMAN	\$0	\$952	\$0	\$0
	PISCICULTURE OUTAOUAIS	\$0	\$816	\$1,088	\$1,088
	PLOMBERIE MICHEL SEGUIN PLUMBING INC	\$0	\$1,088	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	POLDER FARM	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	POTTERY LANE IMPORTS	\$0	\$0	\$9,042	\$9,925
	PRESCOTT - RUSSELL ENGLISH CATHOLIC SCHO	\$7,137	\$0	\$0	\$0
	PRESCOTT-RUSSELL ADULT EDUCATION	\$0	\$2,380	\$0	\$0
	PRESCOTT-RUSSELL ENGLISH CATHOLIC SCHOOL	\$21,800	\$8,400	\$0	\$0
	PROMOTIONS PRESCOTT - RUSSELL	\$4,472	\$0	\$0	\$0
	QUINCAILLERIE LALONDE	\$875	\$0	\$0	\$0
	R RACINE AUTOMOTIVE INC.	\$0	\$4,000	\$0	\$0
	RCOMM RADIO INC.	\$2,328	\$8,800	\$0	\$0
	RECREATIONLAND	\$1,000	\$1,360	\$1,360	\$1,360
	RECYCLAGE ALEXANDRIA RECYCLING (EQUIPE)	\$1,360	\$1,194	\$1,360	\$1,360
	RESIDENCE LAJOIE A BUT NON LUCRATIF DE S	\$1,580	\$1,786	\$1,783	\$1,783
	RESIDENCE MACDONALD RESIDENCE	\$0	\$1,976	\$1,165	\$1,165
	RESIDENCE PRESCOTT & RUSSELL RESIDENCE	\$1,235	\$1,315	\$1,357	\$1,357
	RESTAURANT LE CHARDO (LES ENT. MIJEL INC	\$0	\$1,088	\$1,088	\$1,088

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	RICEVILLE ENTERPRISES LTD	\$6,915	\$1,052	\$0	\$0
	RICEVILLE ENTREPRISE LTD	\$1,680	\$0	\$0	\$0
	RICHARD'S SWEEPING	\$750	\$0	\$0	\$0
	ROBERT A BEDARD HOLDING LTD	\$0	\$1,088	\$898	\$898
	ROBERT LALONDE	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	ROCKLAND WATER FRONT RESTAURANT	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	ROGER A MAJOR AVOCAT & NOTAIRE	\$0	\$2,800	\$0	\$0
	RPASMFO	\$0	\$0	\$5,775	\$5,775
	RUNNELS A REILLEY	\$0	\$544	\$0	\$0
	RUSSELL CENTENNIAL POOL	\$0	\$2,221	\$0	\$0
	RUSSELL FOOD TOWN	\$675	\$0	\$816	\$816
	RUSSELL RECREATION ASSOC.	\$4,466	\$2,221	\$2,221	\$2,221
	RUSSELL VILLAGER, THE	\$875	\$0	\$0	\$0
	S & L SANDBLASTING & WELDING	\$0	\$0	\$2,560	\$2,560
	S. SEGUIN DAIRY FARM EQUIPMENT INC.	\$1,000	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SALLE DE BINGO LONG SAULT BINGO HALL	\$0	\$1,717	\$783	\$783
	SERVICE D'ENTRETIEN PIER	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	SERVICES COMMUNAUTAIRES DE PRESCOTT-RUSS	\$2,206	\$2,204	\$2,756	\$2,756
	SERVICES DER SERVICES	\$480	\$1,047	\$0	\$0
	SHERER GARDENING LANDSCAPE & DESIGN	\$3,744	\$7,015	\$2,800	\$2,800
	SIR JOHN JOHNSON MANOR HOUSE COMMITTEE	\$2,203	\$2,587	\$2,587	\$2,587
	SOCIETE DE DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE D	\$0	\$1,922	\$0	\$0
	SOUCY FORD SALES LIMITED	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	SOURCE UNIQUE HAWKESBURY INC	\$0	\$0	\$816	\$816
	SPLENDRON FARMS	\$0	\$3,600	\$0	\$0
	SPROULE POWERLINE CONSTRUCTION LTD	\$1,000	\$1,088	\$1,088	\$1,088
	ST-LAWRENCE TEXTILES LTD.	\$771	\$0	\$0	\$0
	SUB WAY	\$0	\$816	\$0	\$0
	SUBWAY 1202979 ONTARIO INC.	\$1,629	\$0	\$816	\$816
	SYLVAIN CHEFF CONSTRUCTION	\$0	\$0	\$952	\$952

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	TARAS ALEINIK	\$0	\$1,054	\$0	\$0
	TEXTURON INC	\$0	\$15,410	\$0	\$0
	THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHARL	\$1,360	\$0	\$0	\$0
	THE COTTAGE BLUE	\$0	\$816	\$0	\$0
	THE GLENGARRY HISTORICAL SOCIETY	\$0	\$0	\$1,669	\$1,669
	THE GLENGARRY INTER-AGENCY GROUP INC.	\$2,219	\$1,944	\$1,939	\$1,939
	THE GLENGARRY NEWS LTD	\$0	\$952	\$0	\$0
	THE LUNCH BOX	\$0	\$459	\$0	\$0
	THEATRE DE LA SUCRERIE	\$995	\$0	\$0	\$0
	THEO BRUNET & FILS LTEE	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	THERIAULT ELECTRONIQUE	\$0	\$0	\$979	\$979
	TIME4YOU	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	TOLHURST & MILLER	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	TOTAL SECURITY SYSTEMS - 634993 ONTARIO	\$1,784	\$0	\$0	\$0
	TOWNSHIP OF CHAMPLAIN	\$0	\$1,360	\$1,360	\$1,360

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	TOWNSHIP OF SOUTH PLANTAGENET	\$1,190	\$0	\$0	\$0
	TRADITIONAL LANDSCAPE COMPANY INC	\$1,750	\$1,360	\$0	\$0
	TWSP OF NORTH GLENGARRY	\$1,360	\$0	\$2,276	\$2,276
	UNION DES CULTIVATEURS FRANCO-ONTARIENS	\$1,930	\$1,930	\$1,930	\$1,930
	UNITED COUNTIES OF PRESCOTT & RUSSELL	\$1,190	\$2,380	\$1,190	\$1,190
	USINAGE SYLVAIN BEAULNE MACHINERY	\$1,638	\$0	\$0	\$0
	VAN KLEEK SENIOR CITIZENS MANOR	\$0	\$2,108	\$2,104	\$2,104
	VANKLEEK HILL & DISTRICT HISTORICAL SOCI	\$0	\$0	\$1,939	\$1,939
	VANKLEEK HILL BUILDING SUPPLIES LTD	\$686	\$1,088	\$0	\$0
	VANKLEEK HILL DAY DAY NURSERY	\$0	\$0	\$2,880	\$2,880
	VEDDERLEY FARMS	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	VILLA ST-ALBERT	\$0	\$3,200	\$0	\$0
	VILLA STE-THERESE INC	\$0	\$0	\$2,128	\$2,128
	VILLAGE OF LANCASTER	\$1,020	\$0	\$0	\$0
	VOYAGEUR PROVINCIAL PARK	\$0	\$1,360	\$1,008	\$1,008

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U24, Glengarry Prescott Russell
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	WILLOWBANK FARM RIDING SCHOOL	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	WOODS PARISIEN LANDRY	\$0	\$952	\$952	\$952
	ZAC CENTRE-VILLE	\$0	\$0	\$1,069	\$1,069
	ZENITH PLASTICS INC.	\$2,779	\$0	\$0	\$0
	ZONE AMELIORATION COMMERCIALE	\$0	\$2,208	\$0	\$0
		=====	=====	=====	=====
		\$5,392,498	\$8,933,047	\$4,482,394	\$5,711,556
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U25, Carleton Gloucester
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,186	\$0	\$0	\$0
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$501,248	\$607,954	\$1,701,204	\$2,097,814
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	CANADIAN ASSOCIATION FOR HEALTH, PHYSICAL	\$0	\$13,320	\$1,480	\$2,960
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$135,040	\$304,150	\$110,216	\$139,126
	TOWNSHIP OF CUMBERLAND	\$38,403	\$75,775	\$11,769	\$11,769
Job Creation Création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$30,028	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U25, Carleton Gloucester
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	CANADIAN BLIND SPORTS ASSOCIATION	\$0	\$0	\$0	\$2,730
	FARM BOY FRESH MARKET	\$0	\$749	\$2,981	\$2,981
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$11,700	\$16,717	\$19,783
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$316,593	\$422,208
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$631,566	\$709,637	\$291,012	\$357,411
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	1101350 ONTARIO LIMITED	\$0	\$0	\$0	\$4,320
	ALGONQUIN TRAVEL	\$0	\$0	\$1,283	\$3,213
	ARTEX PICTURE FRAMES LTD	\$0	\$3,557	\$0	\$0
	BURCHTREE MARKETING LTD	\$0	\$0	\$1,911	\$1,911

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U25, Carleton Gloucester
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CENTURY 21 ACTION POWER TEAM LTD.	\$0	\$0	\$4,375	\$4,375
	CROWN TRANSPORTATION	\$12,699	\$0	\$0	\$0
	DANARA SOFTWARE SYSTEMS INC	\$0	\$1,392	\$2,587	\$2,587
	DORION ELECTRIC LTD.	\$0	\$0	\$0	\$3,900
	ENTREPRISE LAROSE ENTERPRISES	\$0	\$0	\$4,410	\$4,410
	FLORIST SYSTEMS CORP	\$0	\$0	\$4,307	\$4,307
	FORTIN, PICHE, MULTIMEDIA COMMUNICATION	\$200	\$4,154	\$1,103	\$1,103
	G&G LALONDE SMALL ENGINE INC	\$10,400	\$5,720	\$0	\$0
	LACOMBE WASTE SERVICES	\$30,491	\$6,287	\$0	\$0
	MADONNA NURSING HOME	\$0	\$0	\$4,275	\$4,275
	METCALFE SERVICE CENTRE	\$0	\$0	\$6,134	\$6,134
	ORLEANS VETERINARY HOSPITAL	\$2,596	\$4,902	\$0	\$0
	OTTAWA GENERAL STORES	\$0	\$8,238	\$1,208	\$3,969
	SHOPPERS DRUG MART	\$0	\$0	\$0	\$2,433
	WINE GARDEN (ORLEANS) INC	\$1,580	\$2,983	\$3,149	\$4,310

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U25, Carleton Gloucester
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Training Formation	ACADEMY FOR PRIVATE INVESTIGATORS	\$803	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN TRUCKING ACADEMY	\$1,250	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,318,235	\$1,842,746	\$266,999	\$268,349
	J&R TRANSPORT DRIVER TRAINING SCHOOL	\$12,517	\$8,148	\$6,125	\$6,125
	MSR INC MANUFACTURING SYSTEMS RESEARCH	\$1,950	\$0	\$0	\$0
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$23,053	\$8,697	\$4,601	\$4,803
Youth Jeunesse	1150251 ONTARIO INC/JUST NEW RELEASES VI	\$550	\$0	\$0	\$0
	A FOURSQUARE GOSPEL CHURCH	\$0	\$2,182	\$3,062	\$3,062
	AMITA CORPORATION	\$0	\$0	\$1,275	\$1,275
	AQUA DATA	\$1,750	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U25, Carleton Gloucester
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ARMSTRONG & QUAILE ASSOCIATES INC	\$0	\$306	\$0	\$0
	ARP PAINTING	\$0	\$1,190	\$0	\$0
	ARTEX PICTURE FRAMES LTD	\$0	\$4,100	\$0	\$0
	BASKETBALL CANADA	\$2,644	\$5,328	\$0	\$0
	BIWAY THE	\$326	\$0	\$0	\$0
	BOYS AND GIRLS CLUB OF OTTAWA-CARLETON	\$2,624	\$2,984	\$0	\$0
	CAISSE POPULAIRE ORLEANS INC.	\$883	\$1,224	\$835	\$835
	CANADIAN ASSOCIATION FOR HEALTH, PHYSICAL	\$2,738	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN CEREBRAL PALSY SPORTS ASSOCIATI	\$0	\$0	\$2,507	\$2,507
	CANADIAN FEDERATION OF AMATEUR BASEBALL	\$0	\$2,933	\$2,830	\$2,830
	CANADIAN INTERUNIVERSITY ATHLETIC UNION	\$0	\$0	\$3,616	\$3,616
	CANADIAN RUGBY UNION	\$2,638	\$2,471	\$0	\$0
	CANADIAN SKI PATROL SYSTEM	\$2,374	\$2,006	\$1,988	\$1,988
	CENTRE CULTUREL D'ORLEANS	\$10,651	\$12,533	\$12,339	\$12,339
	CENTRE D'ALPHABETISATION - LE TRESOR DES	\$8,496	\$5,492	\$2,746	\$2,746

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U25, Carleton Gloucester
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	CENTRE PRESCOLAIRE COCCINELLE D'ORLEANS	\$3,990	\$2,190	\$2,294	\$2,294
	CITIZENS FOR SAFE CYCLING	\$2,738	\$2,498	\$2,292	\$2,292
	COMMUNITY PENTECOSTAL CHURCH	\$5,476	\$2,892	\$2,940	\$2,940
	CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL D'OTTAWA-CA	\$10,540	\$3,032	\$0	\$0
	CONSEIL SCOLAIRE DE D'OTTAWA-CARLETON (F	\$23,257	\$9,135	\$0	\$0
	CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CUMBERLAND	\$0	\$1,381	\$1,381	\$1,381
	CUMBERLAND BAKERY INC - BEAULIEU BAKERY	\$1,750	\$0	\$2,720	\$2,720
	DE CHAMPLAIN HOLDINGS LTD	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	DORION ELECTRIC LTD.	\$1,750	\$1,700	\$1,360	\$1,360
	DR. K. CHIAM-VIMONVAT	\$0	\$1,561	\$2,069	\$2,069
	DUNCAN FUNERAL HOME	\$0	\$0	\$800	\$4,400
	FORTIN, PICHE, MULTIMEDIA COMMUNICATION	\$13,100	\$1,360	\$0	\$0
	GLOUCESTER CHILD CARE SERVICES	\$4,562	\$5,218	\$6,329	\$6,329
	GLOUCESTER EMERGENCY FOOD CUPBOARD	\$2,658	\$3,094	\$3,094	\$3,094
	GLOUCESTER HISTORICAL SOCIETY	\$819	\$2,509	\$2,798	\$2,798

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U25, Carleton Gloucester
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	GLOUCESTER SENIOR ADULT'S CENTRE	\$0	\$2,393	\$2,403	\$2,403
	GREENBELT BAPTIST CHURCH	\$0	\$2,566	\$3,111	\$3,111
	HARVEST HOUSE RESIDENTIAL TREATMENT PROG	\$135,000	\$71,768	\$15,925	\$26,130
	HOME SUPPORT PROGRAM TOWNSHIP OF OSGOODE	\$1,908	\$1,869	\$1,446	\$1,446
	INNOVISION CONSULTING INC.	\$719	\$4,656	\$0	\$0
	KROON ENTERPRISES LTD	\$0	\$2,545	\$1,495	\$1,495
	LACOMBE WASTE SERVICES	\$0	\$2,104	\$0	\$0
	LAWN/TREE LANDSCAPE MAINTENANCE LTD.,	\$875	\$1,360	\$0	\$0
	LE CENTRE DE VIE HAROLD SOWERBY	\$0	\$1,429	\$0	\$0
	LENOUVEL/OWEN, PATRICK & CYNTHIA JANE	\$7,308	\$3,118	\$0	\$0
	LITTERATURE, INTERPRETATION & SCENE INC	\$5,400	\$0	\$0	\$0
	LJS ACCOUNTING SERVICES	\$1,485	\$0	\$0	\$0
	MANOIR ST JOSEPH	\$3,526	\$0	\$0	\$0
	MARK DILL PAINTING 1998	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	MICHANIE CONSTRUCTION INC.	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U25, Carleton Gloucester
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	MILLIMETER ENGINEERING WORKS INC	\$875	\$1,360	\$1,336	\$1,336
	NEW LIFE CHRISTIAN CENTRE	\$2,738	\$0	\$0	\$0
	ORLEANS FRUIT FARM LTEE	\$1,750	\$1,088	\$1,360	\$1,360
	ORLEANS VETERINARY HOSPITAL	\$1,750	\$1,190	\$1,190	\$1,190
	OSGOODE TOWNSHIP HIGH SCHOOL	\$0	\$174,000	\$0	\$6,000
	OTTAWA GENERAL STORE	\$0	\$0	\$4,490	\$4,490
	OTTAWA GENERAL STORES	\$9,613	\$0	\$0	\$2,763
	RESIDENCE SAINT-LOUIS	\$2,721	\$0	\$0	\$0
	RICHELIEU INTERNATIONAL	\$2,738	\$2,950	\$3,051	\$3,051
	RIVERDOWN HOLSTEINS	\$875	\$0	\$0	\$0
	ROBERT HENRIE	\$0	\$1,020	\$0	\$0
	SALVATION ARMY - ORLEANS COMMUNITY CHURC	\$5,276	\$2,536	\$0	\$0
	TECNOS CONSULTING SERVICES LTD	\$788	\$0	\$0	\$0
	THE LIFE CENTRE	\$0	\$2,621	\$0	\$0
	TOWNSHIP OF CUMBERLAND	\$1,190	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U25, Carleton Gloucester
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	TOWNSHIP OF OSGOODE PUBLIC LIBRARY BOARD	\$1,488	\$0	\$0	\$0
	TROUBLES D'APPRENTISSAGE - ASSOC. FRANCO	\$2,738	\$0	\$0	\$0
	VISUAL ARTS CENTRE ORLEANS	\$2,565	\$0	\$0	\$0
	YMCA-YWCA OF OTTAWA-CARLETON-EAST REGION	\$0	\$2,631	\$0	\$0
	YOUNG LIFE OTTAWA	\$5,276	\$3,183	\$0	\$0
		=====	=====	=====	=====
		\$3,058,160	\$3,987,991	\$2,860,609	\$3,506,044
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	BALL TRAINING AND CONSULTING INC.	\$147,551	\$16,814	\$0	\$0
	FAMILY COUNSELLING & SUPPORT SERVICES	\$15,000	\$15,000	\$11,000	\$22,000
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$495	\$0	\$0	\$0
	NAYLOR-MCLEOD GROUP LIMITED	\$0	\$130,000	\$24,000	\$179,341
	SECOND CHANCE EMPLOYMENT COUNSELLING INC	\$25,900	\$25,952	\$24,456	\$25,000
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$416,730	\$600,498	\$1,093,945	\$1,250,111
	HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT CANADA	\$0	\$0	\$0	\$5
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	CHILDRENS AID SOC-CITY OF GUELPH & WELLI	\$0	\$800	\$0	\$201
	DOUGAN & ASSOCIATES ECOLOGICAL CONSULTIN	\$0	\$0	\$1,000	\$1,149
	FOUNDATION FOR RURAL LIVING/ONTARIO RURA	\$0	\$0	\$0	\$1

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$326,591	\$199,521	\$141,054	\$202,591
	GUELPH BUSINESS ENTERPRISE CENTRE	\$0	\$0	\$0	\$1
	GUELPH INTERNATIONAL RESOURCE CENTRE	\$0	\$0	\$0	\$2
	GUELPH MUSEUMS	\$0	\$0	\$0	\$1
	OPIRG-GUELPH INC	\$0	\$0	\$0	\$1
	UNIVERSITY OF GUELPH	\$5,796	\$0	\$6,048	\$6,050
	UPPER GRAND DISTRICT SCHOOL BOARD 18	\$7,000	\$7,000	\$8,000	\$14,304
	WELLINGTON COUNTY STEWARDSHIP COUNCIL	\$0	\$2,000	\$3,233	\$3,233
Job Creation Création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$40,674	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	ACCUFLEX INDUSTRIAL HOSE LTD	\$0	\$0	\$3,296	\$9,000
	ALLOY WELDING CENTRE LIMITED	\$0	\$6,299	\$31,315	\$38,701
	CITY OF GUELPH, COMMUNITY SERVICES	\$0	\$0	\$1,184	\$19,384
	EQUINE RESEARCH CENTRE	\$0	\$22,512	\$99,716	\$140,187
	FASTFORMS INC	\$23,359	\$33,522	\$9,572	\$9,572
	FLOWERS CANADA (ONTARIO) INC.	\$0	\$15,015	\$6,763	\$19,985
	FOUNDATION FOR RURAL LIVING	\$0	\$15,000	\$79,026	\$114,042
	FRICTIONTECH INC.	\$1,421	\$0	\$0	\$0
	FRIENDS OF GUELPH	\$0	\$50,000	\$0	\$0
	GEORGE MORRIS CENTRE FOR RESEARCH AND ED	\$0	\$0	\$0	\$10,350
	GUELPH AND DISTRICT MULTICULTURAL CENTRE	\$0	\$6,600	\$0	\$0
	GUELPH AND WELLINGTON CAREER EDUCATION C	\$0	\$100,000	\$320,363	\$378,563
	GUELPH BUSINESS ENTERPRISE CENTRE	\$0	\$0	\$24,051	\$100,640
GUELPH PRODUCTS TEXTRON	\$33,625	\$0	\$0	\$0	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	GUELPH PUBLIC LIBRARY	\$0	\$0	\$67,325	\$107,357
	HERMATITE MANUFACTURING	\$0	\$0	\$0	\$30,000
	L J PLANNING LTD	\$0	\$145,000	\$5,000	\$10,000
	NATIONAL STANDARD CO. OF CANADA LTD.	\$0	\$5,565	\$4,705	\$4,705
	ONWARD WILLOW-BETTER BEGINNINGS, BETTER	\$0	\$0	\$8,828	\$19,493
	PROJOY SPORTSWEAR	\$32,711	\$35,391	\$0	\$0
	RENNIE EMPLOYEES ADJUSTMENT COMMITTEE	\$0	\$0	\$22,500	\$25,000
	SECOND CHANCE EMPLOYMENT COUNSELLING INC	\$0	\$0	\$80,659	\$154,244
	THE ARROW NEIGHBORHOOD PUB GROUP INC	\$9,790	\$15,377	\$4,288	\$4,288
	THE CITY OF GUELPH	\$0	\$45,000	\$0	\$0
	THE JUNIOR FARMERS ASSOCIATION OF ONTARI	\$0	\$0	\$68,050	\$74,300
	THE ONTARIO RURAL COUNCIL	\$0	\$5,830	\$6,900	\$6,900
	UNIVERSITY OF GUELPH	\$0	\$0	\$85,000	\$167,700
	UPPER CANADA BREWING COMPANY LIMITED	\$40,000	\$43,616	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	WATERLOO-WELLINGTON AREA BREWERS GROUP	\$0	\$10,000	\$24,955	\$25,000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	CARS FOR LESS	\$3,000	\$240	\$0	\$0
	EQUINE RESEARCH CENTRE	\$0	\$7,800	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$10,740	\$6,883	\$6,883
	GUELPH AND WELLINGTON CAREER EDUCATION C	\$0	\$7,557	\$9,340	\$9,342
	GUELPH INTERNATIONAL RESOURCE CENTRE	\$0	\$0	\$1,338	\$1,338
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$422,261	\$519,424
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$571,719	\$378,228	\$331,003	\$412,467

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ACCUFLEX INDUSTRIAL HOSE LTD	\$0	\$0	\$2,640	\$2,640
	ALS TRAVEL	\$0	\$2,244	\$1,075	\$1,075
	AMF BOWLING CANADA	\$4,800	\$1,502	\$0	\$0
	ANDOR ROBOTIC SOLUTIONS LTD	\$0	\$0	\$0	\$3,370
	ARISS TEK	\$0	\$6,979	\$2,188	\$7,488
	ARTNOVA FURNITURE (GUELPH) LTD.	\$6,240	\$0	\$0	\$0
	B.B. WOOD	\$0	\$2,344	\$0	\$0
	BAHAR/CLINE MANUFACTURING LTD.	\$0	\$0	\$32,201	\$72,000
	BEHAR/CLINE MANUFACTURING LTD.	\$0	\$0	\$23,930	\$30,000
	BIRD PACKAGING LTD.	\$0	\$3,063	\$0	\$0
	BOOKSHELF OF GUELPH LTD	\$5,200	\$0	\$0	\$0
	BRAUN CONSULTING ENGINEERS	\$0	\$7,800	\$0	\$0
	CARIBOU CREEK ALE HOUSE & COOKSHACK	\$2,269	\$0	\$0	\$0
	CARS FOR LESS	\$0	\$2,780	\$2,993	\$2,993

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CEESEE MACHINE SHOP LTD.	\$6,864	\$0	\$0	\$0
	CENTRE FOR EMPLOYABLE WORKER GUELPH & DI	\$0	\$0	\$6,451	\$6,451
	CGL MANUFACTURING LTD.	\$1,313	\$9,897	\$18,642	\$61,297
	CHAARANI WELDING AND RAILING	\$620	\$10,215	\$16,637	\$21,617
	COMMUNITY ASSETS	\$6,240	\$0	\$0	\$0
	COMMUNITY ASSETS/REUSE MARKET	\$11,232	\$0	\$0	\$0
	COMTECH MANUFACTURING	\$0	\$0	\$8,280	\$8,280
	COOPERATORS, THE	\$7,011	\$0	\$0	\$0
	DALTEC INDUSTRIES LTD	\$1,320	\$8,507	\$0	\$0
	DAWSON MOTORS	\$1,480	\$3,168	\$0	\$0
	DEBOERS FARM EQUIPMENT LTD	\$8,580	\$0	\$0	\$0
	DEPARTMENT OF ANIMAL AND POULTRY SCIENCE	\$1,109	\$0	\$0	\$0
	DEPENDABLE FREIGHT SERVICES INC	\$1,166	\$0	\$0	\$0
	DEPT OF MOLECULAR BIOLOGY AND GENETICS	\$6,878	\$0	\$0	\$0
	DR. JEFF FIGLIUZZI	\$0	\$0	\$1,477	\$5,005

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	EQUINE RESEARCH CENTRE	\$15,963	\$0	\$0	\$0
	FASTFORMS INC	\$2,518	\$0	\$0	\$0
	FOSECO MORVAL INC.	\$5,700	\$0	\$0	\$0
	FOSTET MANUFACTURING	\$0	\$0	\$0	\$5,700
	FREEMAN CO.	\$0	\$4,060	\$737	\$737
	GALLANT CUSTOM LABORATORIES INC	\$0	\$7,313	\$0	\$0
	GAME PLANIT INTERACTIVE CORP	\$0	\$1,600	\$0	\$0
	GASMAC INC.	\$0	\$7,488	\$0	\$0
	GINTY JOCIUS ENTERPRISES LTD.	\$4,147	\$0	\$0	\$0
	GUELPH CHEMICAL LABORATORIES LTD	\$2,304	\$0	\$0	\$0
	GUELPH INTERNATIONAL RESOURCE CENTRE	\$6,825	\$0	\$0	\$0
	GUELPH NATIONAL BAKERY	\$0	\$2,646	\$998	\$998
	GUELPH PAINT & BUMPER SUPPLIES INC.	\$0	\$0	\$346	\$346
	HALLTECH ENVIRONMENTAL INC/ EXPLORATIO	\$0	\$2,820	\$5,580	\$5,760
	HARLOCK-SCHULTZ ELECTRIC INC	\$6,240	\$6,552	\$912	\$912

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	HEMATITE MANUFACTURING	\$0	\$4,432	\$0	\$0
	INVESTORS GROUP	\$6,336	\$11,222	\$0	\$0
	ITALIA SALAMI COMPANY LTD	\$265	\$0	\$0	\$0
	JACK SPRAT ADVERTISING AND GRAPHIC DESIG	\$0	\$6,825	\$0	\$0
	JUDY'S RESTAURANT	\$0	\$0	\$2,000	\$2,000
	KAMBI WELDING AND FABRICATING LTD.	\$0	\$0	\$3,384	\$3,384
	KTS AUTOBODY REPAIR AND REFINISHING	\$5,820	\$0	\$0	\$0
	LLOYD LINDSAY CORPORATION	\$0	\$0	\$7,043	\$7,043
	LOVETT SIGNS LIMITED	\$0	\$0	\$1,492	\$6,864
	MACKINNON TRANSPORT INC. (& LIMITED)	\$0	\$5,605	\$0	\$0
	MANDEL SCIENTIFIC	\$5,512	\$0	\$0	\$0
	MBM FOOD SERVICES LTD	\$3,185	\$0	\$0	\$0
	MTM AUTOMATION GAGES & DIES INC.	\$0	\$0	\$2,174	\$7,488
	NATIONAL TRANSMISSION INC.	\$0	\$0	\$2,002	\$6,240
	NORMAN A. PLUMMER & ASSOCIATES INC.	\$0	\$1,904	\$7,614	\$7,614

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ONTARIO SHEEP MARKETING AGENCY	\$2,538	\$4,482	\$0	\$0
	ORBEX COMPUTER SYSTEMS INC.	\$0	\$0	\$7,440	\$7,800
	OSITECH COMMUNICATIONS INC	\$576	\$6,975	\$0	\$0
	OUT OF THE BLUE	\$0	\$842	\$2,590	\$2,590
	PENNY WHISTLE	\$0	\$0	\$0	\$4,368
	PENTALIFT EQUIPMENT CORP.	\$15,288	\$0	\$0	\$0
	POLYPENCO LTD.	\$0	\$4,992	\$0	\$0
	QUADRAD MANUFACTURING LTD	\$5,046	\$2,754	\$0	\$0
	R & N MAINTENANCE	\$18,448	\$0	\$10,531	\$10,531
	RALPH MACDONALD APPLIANCE SERVICE LIMITE	\$0	\$0	\$5,016	\$13,680
	RME INC	\$806	\$0	\$0	\$0
	ROCKING HORSE EARLY LEARNING CENTRE	\$0	\$5,856	\$0	\$0
	ROSMAR WELDING	\$0	\$0	\$7,500	\$7,500
	ROYAL CITY COLLISION	\$0	\$0	\$4,991	\$4,991
	SPARTAN ELECTRIC	\$0	\$0	\$5,355	\$5,355

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SPEED RIVER WORKERS CO-OP	\$832	\$2,431	\$0	\$0
	SPROULE LUMBER LIMITED	\$0	\$655	\$0	\$0
	ST JOSEPH'S HOSPITAL AND HOME	\$0	\$6,240	\$0	\$0
	SUCCESS DRIVER TRAINING	\$0	\$4,992	\$0	\$4,992
	SUE'S DRAPERIES	\$0	\$0	\$0	\$4,356
	SYMTEC LASER PROCESSING INC	\$0	\$0	\$4,912	\$4,912
	T.C. INDUSTRIES OF CANADA LTD	\$7,800	\$0	\$0	\$0
	TDG INTERACTIVE	\$0	\$0	\$0	\$10,368
	TEUTECH INDUSTRIES LTD.	\$6,180	\$0	\$0	\$0
	TRANSGEAR MFG INCORPORATED	\$0	\$0	\$4,020	\$7,800
	TRIANGLE SEWING CENTRE INC	\$0	\$0	\$3,504	\$6,240
	UNCLE JOE'S FURNITURE OUTLET	\$0	\$0	\$2,700	\$2,700
	UNIVERSITY OF GUELPH	\$21,851	\$9,031	\$0	\$0
	URYLON PLASTICS INC	\$2,722	\$0	\$0	\$0
	VAN HARTEN INC.	\$0	\$6,808	\$932	\$932

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	VISION MANUFACTURING	\$0	\$0	\$8,775	\$8,775
	WENA MANUFACTURING CO	\$0	\$5,280	\$6,819	\$6,819
	WINMAR	\$0	\$4,800	\$1,200	\$1,200
	WYNDHAM ART SUPPLIES	\$0	\$3,024	\$3,216	\$3,216
Training Formation	ACADEMY OF LEARNING	\$520	\$551	\$0	\$0
	AVIATION INTERNATIONAL CANADA INC	\$0	\$0	\$1,070	\$1,070
	CANINE DESIGN INSTITUTE	\$2,000	\$0	\$0	\$0
	CONESTOGA COLLEGE OF APPLIED ARTS & TECH	\$19,455	\$0	\$0	\$0
	FLOWERS CANADA (ONTARIO) INC.	\$1,285	\$709	\$1,990	\$1,990
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,770,777	\$1,157,681	\$91,941	\$91,941
	GUELPH AND WELLINGTON CAREER EDUCATION C	\$208,701	\$7,249	\$2,940	\$2,940
	GUELPH FOOD TECHNOLOGY CENTRE	\$0	\$0	\$2,420	\$2,420
GUELPH SCHOOL OF HAIRSTYLING	\$0	\$7,277	\$0	\$0	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	HJM QUALITY EDUCATION CONSULTATNS	\$137,415	\$136,863	\$0	\$0
	L J PLANNING LTD	\$1,651,984	\$1,528,993	\$0	\$0
	L J PLANNING LTD.	\$160,950	\$108,850	\$6,100	\$6,100
	MARKEL INSTITUTE OF PROFESSIONAL TRANSP	\$3,709	\$8,902	\$0	\$0
	MARKEL INSTITUTE OF PROFESSIONAL TRANSP	\$43,398	\$9,405	\$6,993	\$6,993
	MARKEL INSTITUTE OF PROFESSIONAL TRANSP	\$472,329	\$530,746	\$149,679	\$149,681
	OAC ACCESS/INDEPENDENT STUDY	\$855	\$1,925	\$0	\$0
	ONTARIO BUSINESS COLLEGE	\$20,131	\$10,080	\$0	\$0
	UNIVERSITY OF GUELPH	\$0	\$10,582	\$0	\$0
	WINGROVE VETENERINARY SERVICES	\$0	\$510	\$0	\$0
Transitional Jobs Fund Fonds transitoires pour la création d'emploi	G.S.W. INC.	\$360,000	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$59,969	\$175,758	\$112,874	\$150,059
Youth Jeunesse	1 HOUR SIGNS	\$922	\$0	\$0	\$0
	ACTION READ COMMUNITY LITERACY CENTRE (O	\$3,714	\$2,920	\$2,637	\$2,637
	AGATE GRAPHICS LIMITED	\$4,680	\$0	\$0	\$0
	AIDS COMMITTEE OF GUELPH & WELLINGTON CO	\$6,036	\$0	\$0	\$0
	AIESEC GUELPH	\$0	\$2,482	\$0	\$0
	ALZHEIMER SOCIETY OF GUELPH-WELLINGTON	\$0	\$0	\$2,460	\$2,460
	APPLIED BIOMECHANICS CUSTOM ORTHOTIC SER	\$0	\$4,721	\$0	\$0
	ART JAM	\$0	\$0	\$882	\$3,087
	ASSO. OF MUNICIPAL RECYCLING COORD.	\$3,966	\$2,893	\$0	\$0
	AUTISM SOCIETY ONTARIO, WELLINGTON COUNT	\$0	\$2,938	\$0	\$0
	B.B. WOOD	\$0	\$11,789	\$7,914	\$7,914
	BELLEFARE COMMUNICATION SERVICES	\$1,381	\$3,699	\$1,404	\$1,404

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	BELWOOD LODGE AND CAMP	\$9,457	\$0	\$0	\$0
	BIG SISTER ASSOCIATION OF GUELPH	\$4,006	\$2,925	\$2,900	\$2,900
	BLUEWATER PARKLANDS MANAGEMENT INC.	\$875	\$1,360	\$0	\$0
	BOOKSHELF OF GUELPH LTD	\$4,704	\$0	\$0	\$0
	BULK BARN #497	\$2,137	\$2,087	\$0	\$0
	CAN. RED CROSS SOCIETY ONT/DIV GUELPH-WE	\$3,241	\$2,700	\$5,274	\$5,274
	CANADIAN CANCER SOCIETY WELLINGTON UNI	\$5,310	\$2,588	\$2,110	\$2,110
	CARS FOR LESS	\$0	\$10,948	\$1,980	\$1,980
	CDN MENTAL HEALTH ASSOC GUELPH-WELLINGTO	\$6,960	\$2,992	\$0	\$0
	CEEGEE MACHINE SHOP LTD.	\$0	\$6,813	\$0	\$0
	CENTRE FOR EMPLOYABLE WORKER GUELPH & DI	\$10,147	\$5,910	\$0	\$0
	CHAARANI WELDING AND RAILING	\$0	\$2,555	\$540	\$540
	CHANGE NOW YOUTH & FAMILY DRUG & ALCOHOL	\$5,170	\$5,238	\$5,274	\$5,274
	CHILDRENS AID SOC-CITY OF GUELPH & WELLI	\$19,881	\$16,550	\$14,520	\$14,520
	CJOY/CIMJ FM A DIVISION OF POWER BROADCA	\$0	\$0	\$13,643	\$13,643

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	COMMUNITY CARE ACCESS CENTRE OF WELLINGT	\$0	\$2,671	\$0	\$0
	COMMUNITY FOR OFFENDER RECONCILIATION & COMMUNITY MENTAL HEALTH CLINIC	\$3,635	\$2,938	\$0	\$0
	COMPOST MANAGEMENT ASSOCIATES LIMITED	\$0	\$2,972	\$2,140	\$2,140
	CORP. OF THE TOWNSHIP OF CENTRE WELLINGT	\$0	\$1,300	\$2,040	\$2,040
	CORPORATION OF THE CITY OF GUELPH	\$1,530	\$0	\$0	\$0
	CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ERAMOSA	\$1,041	\$6,396	\$6,991	\$6,991
	CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF PUSLINCH	\$0	\$4,331	\$0	\$0
	CRIEFF HILLS COMMUNITY	\$0	\$1,785	\$1,539	\$1,539
	CUTHILL SCIENTIFIC	\$0	\$2,938	\$4,548	\$4,548
	DARRYL B. DIEFFENBACHER	\$4,434	\$1,425	\$1,632	\$1,632
	DEPARTMENT OF ZOOLOGY	\$0	\$2,498	\$4,275	\$4,275
	DONKEY SANCTUARY OF CANADA	\$2,203	\$0	\$0	\$0
	ECOLOGICAL SERVICES FOR PLANNING LTD	\$3,525	\$2,938	\$3,014	\$3,014
	EIDLIN AND ASSOCIATES, INC. (DIV.INTERUN	\$0	\$0	\$1,530	\$1,530
		\$0	\$0	\$1,224	\$1,224

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ELORA & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$6,632	\$0	\$0	\$0
	ELORA CENTRE FOR ENVIRONMENTAL EXCELLENC	\$0	\$0	\$6,499	\$6,499
	ELORA DISTRICT COMMUNITY CENTRE	\$4,080	\$0	\$0	\$0
	ELORA SINGERS INC	\$7,628	\$0	\$0	\$0
	EQUINE RESEARCH CENTRE	\$11,937	\$5,558	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$24,514	\$4,500	\$0	\$0
	GAMEBRIDGE FOODS INC	\$0	\$633	\$0	\$0
	GEORGE MORRIS CENTRE FOR RESEARCH AND ED	\$0	\$0	\$2,637	\$2,637
	GUELPH AND DISTRICT MULTICULTURAL CENTRE	\$2,673	\$0	\$2,637	\$2,637
	GUELPH AND WELLINGTON CAREER EDUCATION C	\$2,133	\$2,300	\$2,257	\$2,257
	GUELPH COMMUNITY HEALTH CENTRE	\$0	\$2,977	\$2,321	\$2,321
	GUELPH DISTRESS CENTRE	\$6,067	\$2,852	\$3,164	\$3,164
	GUELPH FOOD BANK/SPIRITWIND CHRISTIAN CE	\$3,633	\$0	\$3,014	\$3,014
	GUELPH GENERAL HOSPITAL	\$0	\$989	\$3,239	\$3,239
	GUELPH INTERNATIONAL RESOURCE CENTRE	\$92,134	\$196,299	\$2,900	\$6,332

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	GUELPH MUSEUMS	\$5,310	\$5,223	\$5,242	\$5,242
	GUELPH PUBLIC LIBRARY	\$1,248	\$1,488	\$1,488	\$1,488
	GUELPH SERVICES FOR THE PHYSICALLY DISAB	\$3,052	\$2,912	\$2,900	\$2,900
	GUELPH WELLINGTON ASSOC. FOR COMMUNITY L	\$8,964	\$23,458	\$14,260	\$14,260
	GUELPH, CORPORATION OF THE CITY OF	\$4,934	\$0	\$0	\$0
	GUELPH-WELLINTON WOMEN IN CRISIS	\$0	\$5,984	\$5,800	\$5,800
	HAMILTON'S GARAGE	\$0	\$6,396	\$0	\$0
	ICON PHOTOGRAPHY INC.	\$0	\$1,292	\$0	\$0
	IGNATIUS COLLEGE	\$3,628	\$2,883	\$5,262	\$5,262
	IMPRESSIVE PROMOTIONS	\$0	\$0	\$10,344	\$10,344
	INSTITUTE FOR HEALTH & HUMAN POTENTIAL	\$0	\$0	\$6,345	\$7,800
	INTERNATIONAL MARINE MAMMAL ASSOCIATION	\$0	\$2,645	\$2,637	\$2,637
	JET-TECH (JET EQUIPAGE & TECHNOLOGY LTD.	\$7,800	\$0	\$0	\$0
	JOHN BATT & ASSOCIATES	\$0	\$1,020	\$0	\$0
	MACDONALD STEWART COMMUNITY ART CENTRE	\$7,053	\$4,895	\$5,274	\$5,274

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	MANDEL SCIENTIFIC	\$6,090	\$0	\$0	\$0
	MARCAR FINANCIAL LIMITED	\$0	\$758	\$0	\$0
	METALLIC EVOLUTION	\$0	\$0	\$1,091	\$1,091
	METALUMEN MANUFACTURING INC.	\$1,651	\$0	\$0	\$0
	MOFFIT PRINT CRAFT LTD	\$0	\$6,240	\$0	\$6,000
	MOTION PLUS PHYSIOTHERAPY	\$0	\$7,488	\$0	\$0
	NATIONAL TRANSMISSION INC.	\$0	\$1,593	\$2,090	\$2,090
	NELSON HOUSE	\$286	\$0	\$0	\$0
	NEST	\$0	\$4,914	\$0	\$0
	ONTARIO ENVIRONMENT NETWORK (OEN)	\$5,317	\$2,896	\$2,900	\$2,900
	ONWARD WILLOW-BETTER BEGINNINGS, BETTER	\$7,014	\$7,247	\$9,494	\$9,494
	OPIRG-GUELPH INC	\$7,270	\$2,880	\$2,900	\$2,900
	OSITECH COMMUNICATIONS INC	\$0	\$0	\$0	\$4,992
	POWERMED COMPUTER SYSTEMS INC.	\$0	\$9,270	\$6,330	\$6,330
	PROSON UTILITY SOLUTIONS INC.	\$0	\$947	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	R & N MAINTENANCE	\$0	\$0	\$8,190	\$8,190
	RAINBOW PROGRAMMES FOR CHILDREN	\$6,212	\$3,137	\$3,014	\$3,014
	ROCKING HORSE EARLY LEARNING CENTRE	\$0	\$6,132	\$0	\$0
	SECOND CHANCE EMPLOYMENT COUNSELLING INC	\$199,714	\$149,588	\$11,670	\$123,670
	SMITH AND SMITH BOOKKEEPING SERVICES	\$1,196	\$0	\$0	\$0
	SOUTH CITY PHYSIOTHERAPY	\$11,118	\$17,928	\$0	\$0
	SOUTHERN ONTARIO VETERINARY CARDIOLOGIST	\$1,400	\$0	\$0	\$0
	SOUTHWESTERN ONTARIO SUZUKI INSTITUTE	\$0	\$0	\$2,440	\$2,440
	SPEED RIVER WORKERS CO-OP	\$0	\$0	\$600	\$8,124
	SUNRISE EQUESTRIAN & REC. CENTRE FOR THE	\$0	\$5,448	\$0	\$0
	SUNRISE EQUESTRIAN & RECREATION CENTRE	\$5,874	\$0	\$5,802	\$5,802
	SWAGMAN SYSTEMS DESIGN INC.	\$0	\$5,693	\$0	\$0
	TDG INTERACTIVE	\$0	\$0	\$0	\$25,700
	THE DOWNTOWN BOARD OF MANAGEMENT	\$0	\$5,198	\$4,694	\$4,694
	THE GUELPH CEMETERY COMMISSION	\$6,593	\$0	\$7,233	\$7,233

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	THE GUELPH JAZZ FESTIVAL	\$0	\$5,876	\$0	\$0
	THE LUNG ASSOCIATION-WELLINGTON COUNTY	\$3,154	\$2,870	\$2,539	\$2,539
	THE SPIRIT VALLEY EXPERIENCE IN THE ARTS	\$8,481	\$5,820	\$5,641	\$5,641
	THOMAS MACHINERY LIMITED	\$0	\$1,632	\$0	\$0
	TOURING FRIENDS	\$2,914	\$2,646	\$0	\$0
	UNITED WAY COMMUNITY SERV. OF GUELPH & W	\$5,389	\$5,322	\$5,231	\$5,231
	UNIVERSITY OF GUELPH	\$57,601	\$53,689	\$53,434	\$53,434
	UPPER GRAND DISTRICT SCHOOL BOARD 18	\$4,798	\$6,529	\$2,624	\$2,624
	VICTIM SERVICES WELLINGTON	\$0	\$0	\$2,998	\$2,998
	VICTORIAN ORDER OF NURSES(WALTERLOO,WELL	\$8,347	\$5,134	\$5,482	\$5,482
	VISION MANUFACTURING	\$0	\$0	\$10,384	\$10,384
	WELLINGTON CATHOLIC DISTRICT SCHOOL BOAR	\$0	\$0	\$2,170	\$2,170
	WELLINGTON LEARNING FOUNDATION	\$2,670	\$0	\$0	\$0
	WELLINGTON TERRACE HOME FOR AGED	\$1,530	\$0	\$0	\$0
	WENVOR TECHNOLOGIES INC	\$7,800	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U26, Guelph Wellington
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	WESTERN REGION - OTFA - C/O A. TSCHIRHAR	\$0	\$2,408	\$1,190	\$1,190
	WILLIAM YZERMAN	\$0	\$1,360	\$0	\$0
	WYNDHAM HOUSE	\$3,502	\$2,955	\$2,129	\$2,129
	YM-YWCA OF GUELPH	\$6,498	\$2,873	\$2,637	\$2,637
		=====	=====	=====	=====
		\$7,518,857	\$6,580,161	\$3,986,959	\$5,439,383
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	CALEDONIA & DISTRICT MULTISERVICE CENTRE	\$0	\$24,812	\$12,491	\$37,686
	FANSHAWE COLLEGE, JAMES N. ALLAN CAMPUS	\$95,107	\$112,113	\$32,068	\$138,723
	MARAFON CONSULTING SERVICES	\$166,733	\$148,206	\$104,193	\$136,480
	STEVEN R. NEWTON, M.B.A., FINANCIAL PLAN	\$0	\$0	\$2,800	\$7,500
	THE ENTREPRENEURIAL EDGE	\$0	\$49,385	\$55,918	\$55,918
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$227,299	\$381,915	\$722,902	\$800,368
	HRDC	\$0	\$0	\$0	\$2
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	BIRD STUDIES CANADA	\$3,182	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSN/HALDIMAND-NO	\$0	\$891	\$395	\$395
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$519,525	\$154,208	\$150,341	\$193,308

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	GINSENG GROWERS ASSN OF CANADA	\$0	\$0	\$10,000	\$10,000
	HALDIMAND ASSN FOR THE DEVELOPMENTALLY C	\$436	\$3,347	\$500	\$500
	HALDIMAND NORFOLK COMMUNITY ACCESS PROGR	\$0	\$0	\$152	\$304
	HALDIMAND NORFOLK TOURISM ASSOCIATION	\$8,407	\$584	\$0	\$0
	HALDIMAND-NORFOLK R.E.A.C.H.	\$834	\$6,932	\$278	\$778
	PRINCETON AND DISTRICT MUSEUM AND LIBRAR	\$0	\$0	\$0	\$1
	SILVER LAKE ROWING CLUB	\$0	\$0	\$49,803	\$49,803
	SIMCOE AND DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$1,632	\$0	\$0	\$0
	SPIRIT WARE	\$500	\$0	\$0	\$0
	STEVEN R. NEWTON, M.B.A., FINANCIAL PLAN	\$254	\$0	\$0	\$0
	THE CHILDREN'S AID SOCIETY OF HALDIMAND-	\$0	\$0	\$332	\$332
Job Creation Création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$114,725	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	ADRO FURNISHING CO	\$0	\$0	\$0	\$15,000
	ADVENTURE RV CENTRE	\$0	\$0	\$0	\$9,000
	ANDYS CAPS	\$0	\$0	\$14,017	\$50,000
	CANADIAN TILAPIA INTERNATIONAL INC.	\$0	\$0	\$14,929	\$25,000
	CANVIL LTD.	\$69,892	\$130,108	\$0	\$0
	CAYUGA AND DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$0	\$20,000	\$20,000
	CCG/PARMA INC.	\$0	\$0	\$10,158	\$25,000
	CITY OF NANTICOKE PUBLIC LIBRARY BOARD	\$0	\$15,288	\$0	\$0
	COMMUNITY ACCESS SUPPORT SERVICES (NORFO	\$0	\$0	\$923	\$923
	CORP. OF THE TOWN OF SIMCOE	\$0	\$0	\$75,407	\$100,542
	ECKHARD III INDUSTRIES	\$0	\$25,000	\$0	\$0
	FANSHAWE COLLEGE, JAMES N. ALLAN CAMPUS	\$0	\$17,644	\$117,949	\$130,777
	FERNLEA FLOWERS LTD	\$0	\$0	\$31,778	\$47,502

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	GRAND ERIE BUSINESS CENTRES INC	\$0	\$0	\$18,000	\$20,000
	GRAND RIVER EMPLOYMENT AND TRAINING	\$25,000	\$85,000	\$0	\$0
	HALDIMAND NORFOLK MANUFACTURERS' ASSOCIA	\$100,000	\$138,235	\$30,750	\$62,000
	INDEPENDENT INDIAN BUSINESS GROUP INC.	\$0	\$139,500	\$30,000	\$121,000
	LYNNWOOD ARTS CENTRE	\$45,000	\$27,500	\$0	\$0
	MOHAWK COLLEGE (HALDIMAND CAMPUS)	\$0	\$5,573	\$500	\$500
	NANTICOKE GREENHOUSES	\$0	\$0	\$0	\$7,000
	NORFOLK ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIVING	\$99,293	\$100,000	\$0	\$1,000
	NORFOLK DISTRICT BUSINESS DEVELOPMENT CO	\$0	\$44,500	\$4,689	\$4,689
	ONTARIO AGRICULTURAL HUMAN RESOURCE COUN	\$0	\$0	\$90,000	\$100,000
	ONTARIO GINSENG CO-OPERATIVE INC.	\$0	\$0	\$13,000	\$13,000
	PORT DOVER BOARD OF TRADE	\$0	\$0	\$20,000	\$20,500
	RALPH LUIMES (ONT AGRICULTURE HUMAN RESO	\$0	\$100,000	\$0	\$0
REGIONAL MUNICIPALITY OF HALDIMAND NORFO	\$0	\$0	\$4,566	\$9,132	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	SILVER LAKE ROWING CLUB	\$0	\$0	\$42,000	\$55,500
	SIMCOE COMMUNITY DEVELOPMENT INTERIM BOA	\$0	\$0	\$10,000	\$12,000
	SIMCOE PUBLIC LIBRARY BD	\$0	\$0	\$4,181	\$4,181
	THE UPPER DECK- SIMCOE YOUTH CENTRE	\$0	\$3,100	\$0	\$0
	TOWN OF HALDIMAND PUBLIC LIBRARIES BOARD	\$0	\$11,914	\$0	\$0
	TOWNSHIP OF DELHI PUBLIC LIBRARY	\$0	\$0	\$3,928	\$3,928
	TOWNSHIP OF NORFOLK PUBLIC LIBRARY BOARD	\$0	\$0	\$5,292	\$5,292
Opportunities Fund Fonds d'intégration	FANSHAWE COLLEGE, JAMES N. ALLAN CAMPUS	\$45,000	\$500	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$2,400	\$4,500	\$4,500
	KIM RICHARDSON TRANSPORTATION SPECIALIST	\$0	\$11,191	\$0	\$0
	LAMPMAN'S VALUMART	\$0	\$2,695	\$585	\$585
	NANTICOKE HYDRO-ELECTRIC COMM	\$0	\$0	\$0	\$2,960

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	NORTHERN AUTOMOTIVE	\$0	\$0	\$4,931	\$4,931
	PHARMAGRAPHICS-CANADA, LTD.	\$0	\$0	\$640	\$2,048
	ZELLERS INC	\$0	\$1,662	\$0	\$832
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$415,322	\$558,780
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,134,655	\$1,003,652	\$541,826	\$676,671
	NORFOLK DISTRICT BUSINESS DEVELOPMENT CO	\$258,038	\$195,500	\$100,000	\$116,000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	A-L-21 SPORTS	\$0	\$0	\$2,400	\$2,400
	ACTION AUTO BODY	\$3,092	\$0	\$0	\$0
	ADRO FURNISHING CO	\$0	\$2,545	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ADVENTURE RV CENTRE	\$0	\$466	\$0	\$0
	AL 21 SPORTS	\$0	\$0	\$2,720	\$2,720
	ANDPRO LIMITED	\$7,368	\$0	\$0	\$0
	ANDYS CAPS	\$2,383	\$0	\$0	\$0
	APL PROPERTY MAINTENANCE LTD.	\$1,634	\$0	\$0	\$0
	ART SERVICE OFFICE SUPPLY	\$2,283	\$0	\$0	\$0
	BEACH KINGS (SHAGS)	\$2,088	\$0	\$0	\$0
	BENEFF CONCRETE LTD	\$0	\$3,449	\$0	\$0
	BLUE STAR FORD	\$0	\$0	\$4,884	\$7,394
	BRADFIELD MONUMENTS	\$2,170	\$3,611	\$2,369	\$2,369
	BRIDGE YACHTS LTD.	\$0	\$0	\$3,200	\$3,200
	BRUCE R.SMITH LTD.	\$4,220	\$128	\$0	\$0
	C.A. VENTIN ARCHITECT LTD	\$0	\$3,960	\$0	\$0
	CADMAN MFG. CO. LTD.	\$3,208	\$0	\$0	\$0
	CADMAN POWER EQUIPMENT LTD.	\$0	\$0	\$5,489	\$8,274

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CANADIAN TILAPIA INTERNATIONAL INC.	\$1,409	\$10,080	\$1,600	\$1,600
	CCG/PARMA INC.	\$0	\$62,569	\$6,000	\$19,901
	CENTRAL MECHANICAL CONTRACTORS	\$6,091	\$0	\$0	\$0
	CHRISTINE'S MASSAGE THERAPY CLINIC	\$0	\$1,160	\$981	\$981
	COBB & JONES	\$1,872	\$0	\$0	\$0
	COLLISION TECH 20 LTD	\$0	\$0	\$6,000	\$6,000
	COMPLETE INDUSTRIAL SERVICES	\$3,005	\$0	\$0	\$0
	COMPUTER TRAINING, TAX AND ACCOUNTING	\$0	\$0	\$2,800	\$2,800
	COURTLAND BAKERY	\$0	\$0	\$576	\$3,024
	D KRAMER TOOL AND DIE LTD	\$2,437	\$0	\$0	\$0
	D&H STAM FARMS LTD.	\$0	\$2,949	\$4,272	\$4,272
	DAVELAND FARM	\$2,154	\$3,104	\$0	\$0
	DE SANTIS INDUSTRIAL SPRINGS &STAMPINGS	\$6,520	\$0	\$0	\$0
	DELHI FOUNDRY	\$0	\$0	\$3,520	\$3,520
	DELHI PHARMACY LTD.	\$0	\$2,008	\$2,145	\$2,145

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	DURA-LAC ROOFING SYSTEMS LIMITED	\$0	\$0	\$898	\$4,000
	EMPLOYMENT RESOURCE CENTRE	\$6,980	\$0	\$0	\$0
	ERIE REFRIGERATION	\$2,800	\$0	\$0	\$0
	ESSENTIALS SKIN CARE	\$0	\$2,900	\$0	\$0
	EXACT A LINE GASKETS INC.	\$949	\$0	\$2,383	\$3,851
	FEATHERSTONE TRAVEL SERVICE	\$6,016	\$0	\$0	\$0
	FERNLEA FLOWERS LTD	\$0	\$669	\$2,932	\$2,932
	FRIEDRICH MOTORS LTD.	\$5,029	\$0	\$0	\$0
	FROST PLUS	\$0	\$3,640	\$0	\$0
	FROST PLUS INC.	\$0	\$1,456	\$3,120	\$3,120
	FUTURE MECHANICAL	\$3,200	\$0	\$0	\$0
	GEVRO ENVIRONMENTAL SERVICES LIMITED	\$1,331	\$717	\$0	\$0
	GOOD HUMOR	\$13,552	\$0	\$0	\$0
	GUARANTEE AUTO GLASS	\$0	\$0	\$1,056	\$3,520
	GULEWITSCH RESEARCH ASSOCIATES	\$0	\$1,500	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	HALDIMAND BUILDING CENTRE	\$0	\$2,508	\$0	\$0
	HALDIMAND HOUSE GIFT SHOP	\$4,554	\$5,720	\$0	\$0
	HALDIMAND NORFOLK TOURISM ASSN	\$0	\$3,080	\$0	\$0
	HAROLD PEPPER & SONS LTD	\$984	\$2,856	\$0	\$0
	HELPING OTHERS THRIFT STORE	\$0	\$0	\$3,000	\$3,000
	HENDERSON RECREATION EQUIPMENT LIMITED	\$0	\$671	\$0	\$0
	HGC MANAGEMENT INC	\$0	\$4,957	\$4,002	\$4,002
	HOWARD WALTON CERTIFIED MANAGEMENT ACCOU	\$0	\$1,890	\$1,260	\$1,260
	HUNSINGER PLUMBING & HEATING	\$1,200	\$0	\$0	\$0
	HURRICANE AVIATION LTD.	\$2,176	\$0	\$0	\$0
	IMAGES BEAUTY SALON	\$2,126	\$0	\$0	\$0
	J & J PRECAST LTD.	\$17,360	\$0	\$0	\$0
	J KAZI REALTY (COLDWELL BANKER)	\$4,098	\$0	\$0	\$0
	J.R. AUTOBODY	\$0	\$3,303	\$0	\$0
	JAMES GORDON & SONS PALLETS INC.	\$0	\$0	\$5,460	\$10,920

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	JENNY'S HAIR BOUTIQUE	\$0	\$1,139	\$0	\$0
	JEWITT AND DIXON LTD	\$0	\$3,968	\$0	\$0
	KEITH A. DEARLOVE	\$0	\$0	\$5,880	\$5,880
	KNECHTEL DOOR SYSTEMS	\$1,980	\$0	\$0	\$0
	KWIKI B DELIVERY	\$256	\$0	\$0	\$0
	L & F LANDSCAPING	\$0	\$0	\$3,072	\$3,072
	L+M VENDING	\$5,456	\$1,760	\$0	\$0
	LAKE ERIE IRON & METAL LTD.	\$5,200	\$0	\$0	\$0
	LITTLE RICKIE'S CAFE RICK BERGE	\$0	\$1,056	\$2,006	\$2,006
	LOWER LAKES TOWING	\$2,781	\$0	\$0	\$0
	M J'S SWEETHEART HOUSE	\$3,699	\$0	\$0	\$0
	MCGUIRE EVERGREEN	\$0	\$0	\$1,412	\$1,412
	MINDEN MANOR MOTOR INN LTD.	\$0	\$3,372	\$1,160	\$3,785
	MODULAR PLASTICS SYSTEMS INC.	\$20,652	\$0	\$0	\$0
	MURPAC SERVICES INC.	\$6,208	\$2,056	\$6,230	\$6,230

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	NASTECH METALIZING	\$10,624	\$0	\$0	\$0
	NCC PRINTING & PUBLISHING	\$11,272	\$3,600	\$0	\$0
	NICHOLL'S BAKERY & DELICATESSEN	\$6,396	\$409	\$0	\$0
	NORFOLK BEARING LTD	\$0	\$0	\$2,800	\$2,800
	NORFOLK DISPOSAL LTD.	\$4,579	\$0	\$0	\$0
	NORFOLK ESTATE WINERY	\$0	\$6,085	\$600	\$600
	NORFOLK MACHINE & FABRICATING LTD.	\$0	\$14,140	\$2,569	\$2,569
	NORFOLK PACKERS	\$0	\$0	\$0	\$3,600
	NORTH SHORE PIZZA COMPANY LTD	\$4,436	\$1,096	\$0	\$0
	NORWICH METAL PRODUCTS LTD.	\$10,008	\$0	\$0	\$0
	PATRICK'S HAIR DESIGN	\$0	\$2,679	\$0	\$0
	PAUL O'DWYER CONSTRUCTION LTD	\$0	\$0	\$1,760	\$3,520
	PCN AUTOMATION AND MANUFACTURING ENGINEE	\$0	\$761	\$0	\$0
	PETE SWANZEY - CUSTOM WELDING	\$0	\$0	\$4,800	\$6,400
	PHARMAGRAPHICS-CANADA, LTD.	\$0	\$0	\$7,472	\$27,576

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	PLATEAU CORPORATION	\$0	\$3,456	\$6,273	\$6,273
	PLYWOOD & TRIM CO. LTD.	\$0	\$684	\$3,194	\$5,557
	PORT DOVER MAPLE LEAF LIMITED	\$4,550	\$0	\$0	\$0
	QUEEN-WEST PHYSIOTHERAPY	\$0	\$3,330	\$0	\$0
	QUEENSWAY TIRE SERVICE LTD.	\$0	\$1,070	\$0	\$0
	R.D. COOKSON DISPOSAL LTD.	\$0	\$1,241	\$0	\$0
	R.J. DINER	\$0	\$0	\$2,548	\$2,548
	RANDY'S GARAGE	\$0	\$1,808	\$157	\$157
	RDS DATA GROUP	\$3,200	\$0	\$0	\$0
	REGIONAL AUTO GLASS	\$2,126	\$0	\$0	\$0
	REGIONAL MUNICIPALITY OF HALDIMAND NORFO	\$0	\$3,553	\$0	\$0
	RETROFIT	\$0	\$0	\$3,200	\$3,200
	RIVERVIEW POULTRY LIMITED	\$0	\$558	\$0	\$0
	SALON NOW	\$0	\$0	\$461	\$461
	SAVVY UPSCALE RESALE	\$0	\$1,174	\$1,031	\$1,031

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SCHUYLER FARMS LTD.	\$0	\$0	\$1,711	\$1,711
	SCOTT'S REFRIGERATION	\$2,640	\$0	\$0	\$0
	SHORESIDE ROOFING	\$0	\$3,537	\$0	\$0
	SIMCOE AND DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$3,600	\$3,200	\$0	\$0
	SIMCOE COLLISION CENTRE	\$4,000	\$0	\$2,800	\$2,800
	SIMCOE HEATING & AIR CONDITIONING	\$0	\$0	\$0	\$2,560
	SIMCOE LINCOLN MERCURY SALES LTD	\$5,150	\$3,072	\$320	\$320
	SIMCOE MALL DENTAL	\$3,070	\$0	\$0	\$0
	SINNAEVE HEATING LIMITED	\$0	\$3,160	\$0	\$0
	SMELKO LAW OFFICE	\$1,260	\$1,260	\$0	\$0
	SONNYSIDE FLOWERS LTD	\$0	\$4,499	\$1,000	\$1,000
	SPEEDEE SNACK SERVICE	\$0	\$3,200	\$0	\$0
	SPIRIT WARE	\$0	\$0	\$2,102	\$2,880
	STAN'S BARBER SHOP	\$0	\$916	\$0	\$0
	STRIPE ART	\$0	\$0	\$0	\$3,264

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	TEK-MAN	\$0	\$4,800	\$0	\$0
	TEN	\$0	\$0	\$0	\$2,521
	THE COOP RESTAURANT	\$0	\$0	\$7,369	\$7,369
	THE MUTUAL GROUP	\$0	\$640	\$1,072	\$1,072
	THE OLD CANUCK'S WORKSHOP	\$0	\$0	\$531	\$531
	THE PANTRY BAKERY	\$0	\$1,936	\$0	\$0
	THE PRUDENTIAL - LUNDIE'S REALTY	\$2,047	\$0	\$0	\$0
	THOMAS A ENGELL	\$0	\$0	\$5,376	\$5,376
	THUNDER ALLEY	\$0	\$1,163	\$0	\$0
	TIDEE TOIDEE COMMERCIAL CLEANING SERVICE	\$0	\$2,211	\$719	\$719
	TILL-FAB LTD.	\$0	\$19,040	\$24,672	\$33,743
	TIM THOMPSON C.A.	\$1,999	\$1,300	\$0	\$0
	TIM THOMPSON, CHARTERED ACCOUNTANT	\$2,700	\$0	\$0	\$0
	TITAN TRAILERS INC.	\$14,413	\$7,796	\$16,201	\$16,201
	TOTAL FOREST INDUSTRY	\$0	\$0	\$3,237	\$4,962

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	TOWNSEND LUMBER INC.	\$6,679	\$5,989	\$0	\$0
	TRANSPORT SALES & SERVICE	\$0	\$2,560	\$5,120	\$5,120
	TRIPLE C BIBLE CAMP	\$2,513	\$2,415	\$0	\$0
	TURKEY POINT SHOPPING CENTRE	\$1,200	\$0	\$0	\$0
	W. G. THOMPSON & SONS LTD.	\$3,818	\$0	\$0	\$0
	WARDELL TV & APPLIANCES	\$0	\$8,064	\$0	\$2,080
	WARDELL TV & APPLIANCES LTD.	\$0	\$3,600	\$0	\$0
	WATERFORD CABINETS	\$0	\$1,677	\$0	\$0
	WATERFORD FLOORING	\$0	\$0	\$0	\$2,880
	WGR ELECTRICAL CONTRACTING	\$0	\$0	\$878	\$3,590
	WOODLAND FORESTRY PRODUCTS LIMITED	\$961	\$0	\$0	\$0
	WORLD OF PLUMBING	\$3,960	\$0	\$0	\$0
	Wm Adcock Motor Sales Ltd.	\$0	\$0	\$4,000	\$4,000

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	C&R COMMERCIAL DRIVER TRAINING	\$11,200	\$27,868	\$10,403	\$10,403
	C. & R. COMMERCIAL DRIVER TRAINING SERVI	\$0	\$0	\$5,370	\$5,370
	COLE'S SCHOOL OF WELDING	\$42,125	\$101,087	\$22,991	\$26,235
	COMPUTER TRAINING, TAX AND ACCOUNTING	\$49,253	\$90,815	\$16,320	\$16,320
	FANSHAWE COLLEGE, JAMES N. ALLAN CAMPUS	\$451,361	\$456,315	\$50,980	\$50,980
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,412,460	\$1,421,896	\$224,404	\$224,128
	KIM RICHARDSON TRANSPORTATION SPECIALIST	\$0	\$2,080	\$4,160	\$4,160
	KIM RICHARDSON TRANSPORTATION SPECIALIST	\$0	\$0	\$7,147	\$7,147
	KIM RICHARDSON TRANSPORTATION SPECIALIST	\$513,590	\$482,789	\$98,429	\$108,052
MARAFON CONSULTING SERVICES	\$0	\$149,960	\$0	\$0	
MOHAWK COLLEGE (HALDIMAND CAMPUS)	\$369	\$117	\$0	\$0	
Transitional Jobs Fund Fonds transitoires pour la création d'emploi	CANADIAN TILAPIA INTERNATIONAL INC.	\$0	\$150,000	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Transitional Jobs Fund Fonds transitoires pour la création d'emploi	CCG/PARMA INC.	\$0	\$346,000	\$0	\$0
	PHARMAGRAPHIC-CANADA	\$0	\$0	\$300,000	\$300,000
	SIX NATIONS OF THE GRAND	\$0	\$500,000	\$0	\$0
Workplace Based Training Formation en milieu de travail	MISSISSAUGAS OF THE NEW CREDIT FIRST NAT	\$3,405	\$0	\$0	\$0
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$11,268	\$18,834	\$67,969	\$97,719
Youth Jeunesse	A.S.S.I.S.T.	\$0	\$1,056	\$844	\$844
	ACTION AUTO BODY	\$4,680	\$0	\$0	\$0
	ACTION TRANSMISSION INC	\$4,160	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ALZHEIMER SOCIETY OF HALDIMAND-NORFOLK	\$3,730	\$3,728	\$0	\$0
	B & C NIGHTINGALE FARMS LTD	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	BEACH KINGS (SHAGS)	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	BENEFF CONCRETE LTD	\$5,987	\$0	\$0	\$0
	BIG BROTHERS & BIG SISTERS ASS. OF HALDI	\$3,776	\$3,717	\$3,725	\$3,725
	BIRD STUDIES CANADA	\$0	\$7,090	\$8,619	\$8,619
	BODY SHAPERS & SHEAR STYLE	\$1,069	\$0	\$0	\$0
	BRADFIELD MONUMENTS	\$4,829	\$0	\$0	\$0
	BRAMBLE LANE FARMS	\$0	\$1,843	\$0	\$0
	BRIAN J HOGAN, BARRISTER & SOLICITOR	\$0	\$0	\$884	\$884
	BRUCE R.SMITH LTD.	\$0	\$1,904	\$0	\$0
	BURROUGHS & ASSOCIATES	\$0	\$107,579	\$60,244	\$122,475
	C.J.'S ANTIQUES LTD	\$0	\$0	\$1,034	\$1,034
	CADMAN MFG. CO. LTD.	\$3,838	\$0	\$0	\$0
	CALEDONIA & DISTRICT MULTISERVICE CENTRE	\$3,393	\$7,552	\$5,857	\$5,857

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	CALEDONIA B.I.A. (BUSINESS IMPROVEMENT A	\$0	\$4,009	\$0	\$0
	CALEDONIA BIA (BUSINESS IMPROVEMENT AREA	\$0	\$0	\$2,213	\$2,213
	CALEDONIA REGIONAL CHAMBER OF COMMERCE	\$3,658	\$3,699	\$3,898	\$3,898
	CALVARY PENTECOSTAL CHURCH	\$4,146	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSN/HALDIMAND-NO	\$0	\$4,255	\$3,453	\$3,453
	CANADIAN TILAPIA INTERNATIONAL INC.	\$7,848	\$3,248	\$8,896	\$8,896
	CASTLE LAWN SERVICES	\$0	\$839	\$0	\$0
	CAYUGA & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$2,083	\$3,765	\$3,765
	CCG/PARMA INC.	\$0	\$6,865	\$0	\$13,895
	CHIEFS OF ONTARIO	\$200,000	\$100,000	\$0	\$0
	CITY OF NANTICOKE	\$2,189	\$1,360	\$3,815	\$3,815
	CITY OF NANTICOKE PUBLIC LIBRARY BOARD	\$0	\$0	\$1,275	\$1,275
	COLLISION TECH 20 LTD	\$0	\$0	\$0	\$3,072
	COMMUNITY ACCESS SUPPORT SERVICES (NORFO	\$2,456	\$1,968	\$5,648	\$5,648
	COMPLETE INDUSTRIAL SERVICES	\$3,240	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	CORP. OF THE TOWN OF SIMCOE	\$10,911	\$9,495	\$6,460	\$6,460
	CORP. OF THE TOWNSHIP OF DELHI	\$1,854	\$2,083	\$5,569	\$5,569
	CORPORATION OF THE TOWN OF HALDIMAND	\$2,633	\$3,175	\$2,673	\$2,673
	COTTONWOOD MANSION PRESERVATION FOUNDATI	\$4,230	\$4,316	\$4,172	\$4,172
	COURTLAND BAKERY	\$0	\$0	\$770	\$770
	DAVELAND FARM	\$2,585	\$0	\$0	\$0
	DAWN AVON FARM	\$800	\$1,088	\$1,088	\$1,088
	DE SANTIS INDUSTRIAL SPRINGS &STAMPINGS	\$2,400	\$0	\$0	\$0
	DECLOET GREENHOUSE MFG. LTD.	\$0	\$4,200	\$0	\$0
	DELHI AND DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$0	\$2,573	\$2,573
	DELHI STATIONERS	\$0	\$1,414	\$1,524	\$1,524
	DOVER ANIMAL HOSPITAL	\$0	\$1,088	\$2,867	\$2,867
	DOWNING FARMS LIMITED	\$0	\$0	\$2,181	\$2,181
	DR. MARK YOSHIMURA	\$0	\$2,800	\$0	\$0
	DREW ARMSTRONG FARM	\$700	\$1,088	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	EDINBURGH SQUARE HERITAGE AND CULTURAL C	\$3,775	\$3,776	\$4,316	\$4,316
	EISING GREENHOUSES	\$3,942	\$0	\$0	\$0
	EMPLOYMENT RESOURCE CENTRE	\$6,600	\$0	\$0	\$0
	EQUIPMENT CENTRE SIMCOE LTD	\$800	\$0	\$0	\$0
	ESSENTIALS SKIN CARE	\$2,780	\$0	\$0	\$0
	FANSHAWE COLLEGE, JAMES N. ALLAN CAMPUS	\$10,000	\$30,345	\$0	\$0
	FEATHERSTONE TRAVEL SERVICE	\$0	\$0	\$5,664	\$8,320
	FRIENDS OF OAKLAND TWP PUBLIC LIBRARY	\$1,850	\$1,849	\$2,312	\$2,312
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$23,580	\$1,000	\$1,500	\$0
	GARNET FLOORING	\$0	\$3,031	\$569	\$569
	GEVRO ENVIRONMENTAL SERVICES LIMITED	\$1,664	\$896	\$0	\$0
	GRAND RIVER EMPLOYMENT AND TRAINING	\$0	\$219,290	\$0	\$0
	HALD-NORFOLK COMMUNITY SENIOR SUPPORT	\$0	\$3,776	\$0	\$0
	HALDIMAND ASSN FOR THE DEVELOPMENTALLY C	\$12,512	\$13,442	\$14,138	\$14,138
	HALDIMAND HOUSE GIFT SHOP	\$0	\$1,904	\$2,273	\$4,631

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	HALDIMAND NORFOLK COMMUNITY-SENIOR SUPPO	\$0	\$0	\$3,725	\$3,725
	HALDIMAND NORFOLK CULTURAL ASSOCIATION	\$4,289	\$4,316	\$3,642	\$3,642
	HALDIMAND NORFOLK HOUSING AUTHORITY	\$0	\$0	\$2,055	\$2,055
	HALDIMAND NORFOLK RESOURCE CENTRE	\$0	\$0	\$2,083	\$2,083
	HALDIMAND-NORFOLK INFO CENTRE	\$6,256	\$4,176	\$4,192	\$4,192
	HALDIMAND-NORFOLK R.E.A.C.H.	\$2,848	\$4,830	\$3,752	\$3,752
	HALDIMAND-NORFOLK REGIONAL POLICE	\$4,165	\$0	\$0	\$0
	HALDIMAND-NORFOLK REGIONAL POLICE	\$0	\$4,165	\$0	\$0
	HALDIMAND-NORFOLK WOMEN'S SERVICES	\$4,007	\$6,965	\$7,916	\$7,916
	HALDIMAND-NORFOLK, REG MUN OF	\$5,136	\$1,815	\$3,154	\$3,154
	HANS LUTZI	\$0	\$762	\$762	\$762
	HEALTHY BODIES FITNESS CENTRE	\$1,938	\$1,253	\$0	\$0
	HELPING OTHERS THRIFT STORE	\$0	\$0	\$234	\$234
	HOLY TRINITY ANGLICAN CHURCH	\$138,171	\$0	\$0	\$0
	HORTICULTURAL RESEARCH INSTITUTE	\$0	\$4,760	\$3,740	\$3,740

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	HORTICULTURAL RESEARCH INSTITUTE OF ONTA	\$3,468	\$0	\$0	\$0
	HUNT BROS. LTD.	\$0	\$929	\$0	\$0
	INJURY PREVENTION COUNCIL OF HALDIMAND-N	\$2,687	\$2,113	\$0	\$0
	INJURY PREVENTION COUNCIL OF HALDIMAND/N	\$0	\$0	\$3,180	\$3,180
	J & J PRECAST LTD.	\$2,280	\$0	\$0	\$0
	J.R. AUTOBODY	\$0	\$0	\$0	\$2,210
	JARVIS BOARD OF TRADE/JARVIS CORNFEST	\$0	\$4,227	\$2,394	\$2,394
	JOHN B DODD LIMITED	\$1,400	\$1,904	\$0	\$0
	KEITH A. DEARLOVE	\$0	\$0	\$1,800	\$1,800
	KIM RICHARDSON TRANSPORTATION SPECIALIST	\$285,950	\$416,375	\$1,810	\$1,810
	KNECHTEL DOOR SYSTEMS	\$0	\$5,533	\$3,200	\$3,200
	LEWIS AND MARGARET BALOGH FAMILY FARM	\$0	\$1,744	\$1,088	\$1,088
	LIGHTHOUSE FESTIVAL THEATRE CORP.	\$8,562	\$8,627	\$10,433	\$10,433
	LIGHTHOUSE MINISTRIES	\$0	\$2,409	\$0	\$0
	LIGHTHOUSE MINISTRIES OF PORT DOVER	\$0	\$0	\$1,973	\$1,973

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	LONG POINT FOUNDATION FOR CONSERVATION	\$0	\$4,041	\$7,409	\$7,409
	LONG POINT LIONESSE	\$0	\$4,763	\$4,708	\$4,708
	LONG POINT REGION CONSERVATION AUTHORITY	\$13,442	\$7,293	\$7,365	\$7,365
	LONG POINT WORLD BIOSPHERE RESERVE FOUND	\$0	\$4,229	\$2,927	\$2,927
	LONG POINT WORLD BIOSPHERE RESERVE FOUND	\$6,608	\$0	\$0	\$0
	LORIMER ELECTRICAL & PLUMBING	\$0	\$586	\$0	\$0
	LOUIS A DEBONO	\$3,520	\$0	\$0	\$0
	LOWER GRAND RIVER LAND TRUST FOUNDATION	\$8,104	\$10,663	\$12,496	\$12,496
	LYNNWOOD ARTS CENTRE	\$8,910	\$9,116	\$4,132	\$4,132
	MARGARET BAUER	\$0	\$816	\$0	\$0
	MARINA SHORES LIMITED	\$0	\$4,000	\$0	\$0
	MARINUK FARMS(1994) LTD	\$0	\$0	\$944	\$944
	MCCREA'S LANDING	\$0	\$1,268	\$0	\$0
	MISNER FERTILIZERS INC	\$0	\$0	\$874	\$874
	MISSISSAUGAS OF THE NEW CREDIT FIRST NAT	\$3,375	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	MODERN AUTO PARTS LIMITED	\$0	\$5,293	\$0	\$0
	MODULAR PLASTICS SYSTEMS INC.	\$7,960	\$3,817	\$0	\$0
	N.C.S.TECHNOLOGIES	\$1,232	\$0	\$0	\$0
	NANTICOKE GREENHOUSES	\$0	\$0	\$1,792	\$4,480
	NANTICOKE HYDRO-ELECTRIC COMM	\$3,825	\$1,940	\$0	\$0
	NCC PRINTING & PUBLISHING	\$1,428	\$1,292	\$3,600	\$3,600
	NICHOLL'S BAKERY & DELICATESSEN	\$1,703	\$1,380	\$0	\$0
	NITE AUTOMOTIVE	\$1,888	\$0	\$0	\$0
	NORFOLK ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIVING	\$7,567	\$5,360	\$5,049	\$5,049
	NORFOLK GENERAL HOSPITAL	\$2,163	\$4,067	\$6,551	\$6,551
	NORFOLK GOLF AND COUNTRY CLUB	\$0	\$0	\$915	\$915
	NORFOLK HISTORICAL SOCIETY	\$2,107	\$2,108	\$1,853	\$1,853
	NORFOLK MACHINE & FABRICATING LTD.	\$0	\$3,780	\$0	\$0
	NORFOLK SANITATION SUPPLY LTD	\$1,339	\$0	\$0	\$0
	NORMAN FARMS & SAWMILL	\$836	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	NORTH SHORE PIZZA COMPANY LTD	\$829	\$1,240	\$0	\$0
	NORTHERN AUTOMOTIVE	\$0	\$0	\$3,637	\$6,517
	NORWICH & DISTRICT HISTORICAL SOCIETY	\$0	\$2,466	\$0	\$0
	NORWICH AND DISTRICT HISTORICAL SOCIETY	\$3,083	\$0	\$0	\$0
	NORWICH TRAVEL SERVICE LTD.	\$1,725	\$4,147	\$2,072	\$2,072
	NOTTINGHAM'S TRUCK SERVICE LTD.	\$0	\$3,264	\$0	\$0
	PARK ROAD AUTOMOTIVE	\$0	\$0	\$732	\$4,858
	PETER M & LEASA Y JANSSEN	\$0	\$0	\$1,904	\$1,904
	PORT DOVER BOARD OF TRADE	\$18,079	\$6,735	\$7,170	\$7,170
	PORT DOVER DIESEL	\$5,760	\$0	\$0	\$0
	PORT DOVER MAPLE LEAF LIMITED	\$0	\$1,224	\$0	\$0
	PRINCETON AND DISTRICT MUSEUM AND LIBRAR	\$2,398	\$3,357	\$0	\$0
	QUEEN-WEST PHYSIOTHERAPY	\$1,688	\$2,641	\$0	\$0
	QUETZAL FAMILY HOMES	\$3,719	\$4,452	\$2,698	\$2,698
	RANDY'S GARAGE	\$6,720	\$0	\$3,200	\$3,200

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	RDS DATA GROUP	\$3,018	\$4,096	\$0	\$0
	REDMOND BROADCASTING INC.	\$1,100	\$1,469	\$0	\$0
	REGIONAL AUTO GLASS	\$0	\$3,000	\$0	\$0
	RIDDOCH LUMBER LTD	\$0	\$3,366	\$0	\$0
	RIVERVIEW POULTRY LIMITED	\$0	\$558	\$0	\$0
	ROBOX	\$1,600	\$0	\$0	\$0
	ROKA WOOD PRODUCTS LTD.	\$3,992	\$0	\$0	\$0
	SAVE ONTARIO SHIPWRECKS -PORT DOVER CHAP	\$0	\$1,911	\$0	\$0
	SEARS	\$5,280	\$0	\$0	\$0
	SECOND SANDBAR	\$1,100	\$1,088	\$1,030	\$1,030
	SELKIRK CHAMBER OF COMMERCE	\$1,973	\$1,973	\$1,813	\$1,813
	SERVICES UNLIMITED	\$979	\$0	\$0	\$0
	SIDE DOOR MARKET AND VARIETY	\$0	\$0	\$845	\$845
	SIMCOE AND DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$8,560	\$4,281	\$4,278	\$4,278
	SIX NATIONS/NEW CREDIT YOUTH LODGE	\$4,100	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	STEVE/VALERIE CARROLL	\$800	\$1,088	\$1,088	\$1,088
	STOP N SEE VIDEO	\$0	\$0	\$1,904	\$1,904
	STUDENT WORKS PAINTING	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	SUN TAN RESTAURANT & MOTEL	\$800	\$1,088	\$0	\$0
	THE CHILDREN'S AID SOCIETY OF HALDIMAND-	\$8,957	\$7,978	\$6,687	\$6,687
	THE LUNG ASSOCIATION-HALDIMAND NORFOLK	\$0	\$0	\$3,536	\$3,536
	THE NORFOLK DO-IT CENTRE	\$1,340	\$0	\$0	\$0
	THE NORFOLK FRUIT GROWERS' ASSOCIATION	\$3,574	\$8,018	\$4,292	\$4,292
	THE NORFOLK HOSPITAL NURSING HOME	\$0	\$2,231	\$0	\$0
	THE NORFOLK SINGERS	\$3,538	\$5,909	\$10,266	\$10,266
	THE PRINTED WORD	\$0	\$468	\$108	\$108
	THE UPPER DECK- SIMCOE YOUTH CENTRE	\$5,245	\$3,776	\$4,230	\$4,230
	THEODORE (TED) SHELEGY	\$0	\$0	\$1,088	\$1,088
	THUNDER ALLEY	\$0	\$1,485	\$0	\$0
	TIKI ROOM	\$687	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	TIM RODGER	\$0	\$0	\$0	\$2,304
	TITAN TRAILERS INC.	\$0	\$12,264	\$480	\$480
	TOWN OF HALDIMAND PUBLIC LIBRARIES BOARD	\$0	\$2,083	\$2,083	\$2,083
	TOWNSHIP OF BURFORD	\$0	\$447	\$0	\$0
	TOWNSHIP OF DELHI PUBLIC LIBRARY	\$1,721	\$1,224	\$1,791	\$1,791
	TRANSPORT SALES & SERVICE	\$4,288	\$1,044	\$2,560	\$2,560
	TRIPLE C BIBLE CAMP	\$0	\$4,316	\$4,061	\$4,061
	TUREKY POINT GOLF	\$0	\$1,088	\$0	\$0
	TURKEY POINT HOTEL	\$3,562	\$0	\$0	\$0
	TURKEY POINT SHOPPING CENTRE	\$800	\$2,176	\$1,387	\$1,387
	UNITED WAY OF HALDIMAND NORFOLK	\$3,704	\$3,719	\$3,718	\$3,718
	W. G. THOMPSON & SONS LTD.	\$5,393	\$0	\$0	\$0
	W.E. SAUNDERS & SONS PAINTING	\$0	\$1,731	\$0	\$0
	WARDELL TV & APPLIANCES	\$0	\$0	\$3,380	\$3,380
	WATER, SIMPLY PURE LTD.	\$0	\$0	\$3,200	\$3,200

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U27, Haldimand Norfolk Brant
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	WATERFORD CABINETS	\$0	\$1,863	\$2,037	\$2,037
	WATERFORD DISTRICT COMMUNITY FOUNDATION	\$0	\$1,726	\$0	\$0
	WATERFORD TOWNSEND HISTORICAL SOCIETY	\$3,763	\$1,444	\$3,734	\$3,734
	WILSON MACDONALD MEMORIAL MUSEUM	\$0	\$0	\$4,316	\$4,316
	WOODLAND FORESTRY PRODUCTS LIMITED	\$5,597	\$0	\$0	\$0
	ZILKEY CROP CONSULTING INC.	\$2,800	\$1,904	\$1,904	\$1,904
		=====	=====	=====	=====
		\$6,731,316	\$8,215,034	\$4,181,901	\$5,305,770
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$6	\$0	\$0	\$0
	HALTON CATHOLIC DISTRICT SCHOOL BOARD	\$18,306	\$0	\$0	\$0
	NEW WORLD RESEARCH & DEVELOPMENT	\$0	\$107,408	\$228,752	\$272,354
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$145,117	\$163,189	\$374,027	\$463,915
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$66,819	\$56,371	\$80,941	\$95,396
Job Creation Création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$10,032	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	COMMUNICATIONS & POWER INDUSTRIES CANADA	\$17,271	\$0	\$0	\$0
	LANDSCAPE ONTARIO HORTICULTURAL TRADES A	\$0	\$82,800	\$35,675	\$35,675
	NEW WORLD RESEARCH & DEVELOPMENT	\$0	\$0	\$0	\$15,000
	ONTARIO VETERINARY MEDICAL ASSOCIATION	\$0	\$0	\$9,330	\$57,379
Opportunities Fund Fonds d'intégration	STRIDE	\$0	\$980	\$7,685	\$9,292
	SWIFT SURE 540627 ONT. LTD.	\$0	\$720	\$0	\$490
	ZIP SIGNS LTD	\$0	\$2,600	\$0	\$0
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$193,317	\$236,507
	GENTEK BUILDING PRODUCTS LIMITED	\$11,240	\$0	\$0	\$0
	SMITH PROPERTY SERVICE INC	\$0	\$0	\$4,200	\$4,200

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$306,148	\$129,463	\$175,534	\$244,141
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	A F P LTD	\$2,680	\$0	\$0	\$0
	A&D COMPUTER SYSTEMS LTD.	\$0	\$3,000	\$0	\$0
	ADVANCED BAKERY INGREDIENTS INC	\$0	\$0	\$7,254	\$7,254
	ANN'S CARTAGE AND PIANO MOVERS	\$0	\$1,650	\$5,850	\$9,690
	ANTICORROSION MATERIALS & TECHNOLOGIES I	\$0	\$2,411	\$5,748	\$8,400
	ATLANTIC BEARINGS & DRIVES INC.	\$0	\$3,000	\$0	\$0
	AUSTIN HOUSE INC	\$0	\$1,644	\$2,210	\$2,210
	BENTLEY'S WATER SOURCE/1093522 ONT.LTD	\$0	\$0	\$6,300	\$6,300
	BIT PACIFIC TECHNOLOGIES INC.	\$0	\$1,269	\$0	\$0
	BJ'S DAY CARE & NURSERY SCHOOL LTD	\$0	\$2,520	\$0	\$0
	BODE BELTING CANADA LTD	\$2,548	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada

Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	BRACKEN MARKETING INC/GRAPHIC MART	\$0	\$0	\$0	\$1,440
	BRANIFF INTERCITY GLASS LTD	\$3,013	\$0	\$0	\$0
	BRENDA L. STEPHENSON	\$0	\$0	\$14,400	\$14,400
	BURLINGTON STAMPING	\$0	\$3,000	\$0	\$0
	CALEDON LABORATORIES LTD	\$0	\$0	\$2,054	\$2,207
	CALORITECH INC.	\$0	\$0	\$2,528	\$3,600
	CANADIAN AEROSPACE GROUP	\$12,320	\$159,901	\$0	\$0
	CANADIAN INKJET SYSTEM	\$2,192	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN TRANSPORTATION SYSTEM CORPORATI	\$0	\$3,840	\$0	\$0
	CANAFRIC INC (O/A MORTIMER FINE FOODS	\$0	\$1,313	\$0	\$0
	CANAFRIC INC O/A MORTIMER FINE FOODS	\$1,788	\$2,460	\$8,082	\$14,382
	CANSLIT INC.	\$0	\$2,761	\$3,047	\$3,047
	CASHWAY BUILDING CENTRE	\$0	\$0	\$4,840	\$4,840
	CECIL M. HUNT HAULAGE LTD.	\$0	\$0	\$4,335	\$5,201
	CIMSOFIT CORPORATION	\$0	\$1,508	\$19,319	\$19,319

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CLARION CANADA INC.	\$0	\$0	\$0	\$5,385
	COLONIAL TREE SERVICE	\$0	\$3,916	\$0	\$0
	COMTEK ADVANCED STRUCTURES LTD.	\$0	\$0	\$7,300	\$7,300
	CONTACT INTERNATIONAL INC	\$2,100	\$7,477	\$0	\$0
	CORRIGAN INSTRUMENTATION LTD.	\$0	\$0	\$4,700	\$8,393
	CPL SYSTEMS	\$1,738	\$0	\$3,231	\$7,386
	CRS ROBOTICS CORPORATION	\$0	\$0	\$0	\$2,770
	CUSTOMERS FOR LIFE INC.	\$0	\$0	\$4,501	\$5,539
	D M AIR INC	\$0	\$2,393	\$0	\$0
	D-LINK CANADA INC.	\$0	\$0	\$0	\$3,692
	DANFOSS FLUID POWER INC.	\$0	\$0	\$2,888	\$3,150
	DATA GRAPHICS DESIGN	\$0	\$0	\$7,180	\$12,280
	DAYTEC COATING CORPORATION	\$0	\$5,000	\$0	\$0
	DERLAN AEROSPACE CANADA	\$0	\$0	\$2,284	\$3,384
	E-CLIPS HAIR DESIGN	\$0	\$0	\$1,144	\$1,144

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	EARL BENTLEY DRIVING SERVICES	\$0	\$0	\$6,600	\$6,600
	EDI BRIDGE INC.	\$0	\$0	\$7,634	\$9,000
	EFCO CANADA CO.	\$0	\$4,122	\$2,360	\$2,360
	ELECTROLYSIS COLLEGE OF CANADA INC	\$4,514	\$0	\$0	\$0
	ESTATE ELECTRIC (1983) LTD.	\$0	\$0	\$0	\$2,400
	EXCEL TECH LTD	\$0	\$5,160	\$0	\$0
	EXPRESSIVE GRAPHICS	\$6,949	\$0	\$0	\$0
	FERRARO & SON GENERAL CONTRACTING INCORP	\$0	\$0	\$8,593	\$8,593
	FIELD PERFORMANCE GROUP INC	\$0	\$10,109	\$21,048	\$23,741
	FORTUNE FINANCIAL CORPORATION	\$0	\$3,331	\$0	\$0
	GENTEK BUILDING PRODUCTS LIMITED	\$0	\$1,767	\$3,693	\$7,386
	GOODFELLOW LUMBER INC.	\$0	\$0	\$1,700	\$3,400
	H.R. PROTECTION	\$2,400	\$0	\$0	\$0
	HALTON FLOUR MILLING INC.	\$0	\$2,832	\$0	\$0
	HARROP RESTAURANT	\$0	\$0	\$0	\$1,918

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	HOOGOVERS TECHNICAL SERVICES	\$0	\$4,603	\$0	\$0
	HOWELL PIPE & SUPPLY D/O HOWELL PLUMBING	\$0	\$0	\$0	\$7,500
	I T XCHANGE	\$843	\$2,132	\$2,316	\$5,385
	INDEKA IMPORTS	\$0	\$4,519	\$0	\$5,280
	INTERTEC INSTRUMENTATION	\$0	\$0	\$10,860	\$14,640
	JAYCEE HERB TRADERS LTD	\$0	\$1,953	\$1,617	\$3,351
	JOHN HUGHES	\$0	\$0	\$6,540	\$6,540
	JOHNSON CONTROLS	\$0	\$2,616	\$0	\$0
	JOHNSON CONTROLS LTD. AUTOMOTIVE SYSTEMS	\$0	\$2,108	\$0	\$0
	K.C.F. SYSTEMS	\$0	\$0	\$0	\$2,496
	LABEL FACTORY INC.	\$1,372	\$0	\$0	\$0
	LANDMARK ONTARIO	\$0	\$0	\$0	\$5,386
	LAWTON'S LANDSCAPING	\$0	\$0	\$0	\$3,520
	LEON'S INSULATION INC.	\$0	\$0	\$0	\$10,736
	LODUCA CUSTOM TILE	\$0	\$1,358	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	LORAMA CHEMICALS INC	\$2,672	\$0	\$0	\$0
	LUCERIX INTERNATIONAL CORPORATION	\$0	\$2,538	\$0	\$0
	MACHINABILITY LTD	\$15,130	\$0	\$0	\$0
	MACROMOTION HYDRAULICS INC.	\$0	\$1,872	\$4,888	\$4,888
	MARSH INSTRUMENTATION INC.	\$0	\$0	\$6,250	\$11,690
	MASTER KLEEN JANITORIAL & MAINTENANCE	\$0	\$0	\$0	\$5,291
	MATTHEWS CANADA LTD.,	\$0	\$0	\$3,896	\$5,194
	MCM CONTRACTING	\$0	\$560	\$0	\$0
	MDR TECHNOLOGIES INC.	\$0	\$7,179	\$3,366	\$10,097
	MENASCO AVIATION SERVICES LTD.(COLTEC IN	\$0	\$0	\$3,168	\$3,168
	MILTON CHRYSLER	\$0	\$0	\$4,300	\$4,300
	MIRROR INTERIORS	\$0	\$4,200	\$0	\$0
	MOORE PLACE DAYCARE	\$0	\$0	\$4,013	\$4,747
	MULTI-PLEX FOOD SERVICES (TIM HORTONS DO	\$0	\$1,644	\$0	\$0
	NORTHSTAR HANDLING (DIV. OF HALTON LIFTT	\$0	\$504	\$1,986	\$1,986

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	OE FINANCIAL SERVICES INC.	\$0	\$0	\$8,750	\$13,672
	OLDE SMOKE HOUSE THE	\$0	\$1,440	\$6,721	\$13,182
	OMRON DUALTEC AUTOMOTIVE ELECTRONICS INC	\$0	\$0	\$1,683	\$8,078
	ONTARIO NEW ENGLAND EXPRESS LTD	\$7,186	\$0	\$0	\$0
	ONTARIO PROVINCIAL BY-LAW ENFORCEMENT SE	\$0	\$0	\$5,400	\$5,400
	ONTARIO RESTORATION & CLEANING SERVICES	\$0	\$1,120	\$3,115	\$3,115
	ORCHESTRA MULTISYSTEMS CANADA INC.	\$0	\$0	\$680	\$2,720
	OTTO BOCK ORTHOPEDIC INDUSTRIES	\$0	\$2,955	\$4,432	\$4,432
	P.D.S. WELDING	\$7,692	\$0	\$0	\$0
	PETRO CANADA	\$0	\$0	\$2,512	\$2,512
	PETROS EIKON	\$2,154	\$0	\$0	\$0
	PIPPARD INCORPORATED	\$0	\$0	\$4,616	\$4,616
	POLYBELTING INCORPORATED	\$0	\$2,770	\$0	\$0
	PORTABLE PACKAGING SYSTEMS INC.	\$0	\$0	\$1,269	\$5,076
	PRIMARY ELECTRICAL SUPPLY	\$0	\$2,280	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	PRIVATE LABEL FOODS LTD	\$0	\$3,317	\$0	\$0
	PRO-ECO LIMITED	\$0	\$0	\$3,465	\$3,465
	PROVINCE-WIDE PARALEGAL	\$1,260	\$0	\$0	\$0
	R.J.'S MUFFLER REPAIRS	\$0	\$0	\$0	\$5,104
	RAVE'S HAIR FASHIONS	\$0	\$1,680	\$0	\$0
	RAYMOND STEEL LTD	\$0	\$769	\$0	\$0
	RICON CONSULTING INC.	\$0	\$0	\$4,250	\$6,000
	ROAD EQUIPMENT SERVICE CO LTD	\$0	\$0	\$0	\$8,228
	ROBERTSON INC.	\$0	\$4,651	\$0	\$0
	ROCKWOOD GARDENS	\$0	\$0	\$3,200	\$3,200
	RS TOOL AND MFG.	\$0	\$2,640	\$0	\$0
	SAFE AND SOUND CHILDREN'S CENTRE	\$0	\$2,520	\$0	\$0
	SANFORD CANADA (A DIV OF NEWELL INDUSTRI	\$0	\$0	\$4,895	\$11,748
	SHELL CLEAN PLUS	\$0	\$0	\$2,186	\$4,368
	SHERIDAN NURSERIES LIMITED	\$0	\$6,552	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SOUTHERN ONTARIO RACKING LIMITED	\$0	\$0	\$0	\$2,160
	SWL CRANE & HOIST LIMITED	\$0	\$0	\$13,771	\$14,731
	T & T DIESEL POWER LTD.	\$5,040	\$0	\$0	\$0
	THE DEBAN GROUP	\$6,000	\$0	\$0	\$0
	TJ TRANSCO INC	\$6,000	\$0	\$0	\$0
	TKS CARPENTRY TRIM	\$0	\$0	\$11,616	\$11,616
	TSS TRANS NET INC	\$0	\$0	\$0	\$6,922
	WELDEX COMPANY LTD	\$0	\$0	\$4,500	\$4,500
	WHYTEK PROCESSING	\$0	\$0	\$6,982	\$6,982
	WIRE-LESS CONNECTIONS INC.	\$0	\$3,200	\$0	\$0
	XIRIS AUTOMATION INC.	\$1,206	\$1,794	\$0	\$0
Training Formation	BIT PACIFIC TECHNOLOGIES INC.	\$63,618	\$0	\$0	\$0
	ELECTROLYSIS COLLEGE OF CANADA INC	\$0	\$3,315	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$768,145	\$520,617	\$141,097	\$140,767
	HALTON CATHOLIC DISTRICT SCHOOL BOARD	\$266,670	\$226,145	\$165,489	\$165,489
	RS TOOL AND MFG.	\$0	\$1,152	\$4,608	\$4,608
	STI ONLINE INSTITUTE	\$0	\$88,250	\$83,250	\$83,250
Transitional Jobs Fund Fonds transitoires pour la création d'emploi	CANADIAN AEROSPACE GROUP	\$524,108	\$391,868	\$0	\$233,571
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$13,806	\$26,012	\$36,143	\$36,959
Youth Jeunesse	1226881 ONT LIMITED	\$1,200	\$0	\$0	\$0
	ACTON FOODLAND 1009841 ONT INC	\$1,125	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	AGRA INC	\$1,400	\$1,632	\$1,550	\$1,550
	ALLENDALE - REGION OF HALTON	\$2,083	\$3,570	\$0	\$1,488
	ALPINE WORLD GARDENS	\$0	\$0	\$2,160	\$6,000
	ANTICORROSION MATERIALS & TECHNOLOGIES I	\$875	\$0	\$0	\$0
	AVITA TECHNOLOGIES CORPORATION	\$3,675	\$5,408	\$3,443	\$3,443
	BETTER LIVING HOME HEALTH CARE	\$888	\$888	\$0	\$0
	BEVERLY HILLS WEIGHT MANAGEMENT & NUTRIT	\$0	\$0	\$0	\$4,214
	BJ'S DAY CARE & NURSERY SCHOOL LTD	\$0	\$2,560	\$0	\$0
	BODE BELTING CANADA LTD	\$0	\$1,718	\$7,914	\$7,914
	C.M. MORRIS DESIGN LTD.	\$0	\$2,281	\$2,523	\$2,523
	CAMPBELLVILLE CHILD CARE INC.	\$3,299	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN AEROSPACE GROUP	\$0	\$1,632	\$0	\$0
	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOC, HALTON BRA	\$0	\$8,236	\$0	\$0
	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOCIATION, HALT	\$0	\$0	\$9,878	\$9,878
	CANADIAN RED CROSS SOCIETY	\$3,226	\$1,389	\$1,727	\$1,727

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	CAREY MOORE HOLIDINGS LTD.	\$1,200	\$12,037	\$0	\$0
	CATHCART BRISTOW FARM	\$0	\$0	\$1,017	\$1,017
	CECIL M. HUNT HAULAGE LTD.	\$0	\$0	\$2,678	\$3,944
	CLEAN CLEAR POOL SERVICE LIMITED	\$0	\$0	\$1,360	\$1,360
	COLONIAL TREE SERVICE	\$2,540	\$2,990	\$0	\$0
	CONES & MORE	\$0	\$2,580	\$1,875	\$1,875
	CONTACT INTERNATIONAL INC	\$3,080	\$4,622	\$0	\$0
	CORPORATION OF THE TOWN OF HALTON HILLS	\$11,582	\$14,288	\$14,329	\$15,965
	COUNTRY HERITAGE	\$0	\$2,113	\$1,509	\$2,156
	CRAWFORD METAL CORPORATION	\$1,452	\$1,986	\$0	\$0
	D & D AUTOSOUND	\$0	\$2,520	\$0	\$0
	DXSTORM INC.	\$0	\$0	\$2,188	\$4,375
	E-CLIPS HAIR DESIGN	\$0	\$0	\$296	\$3,172
	EFCO CANADA CO.	\$8,210	\$0	\$0	\$0
	EMPLOYMENT DIRECTIONS INC.	\$4,848	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ESQUESING HISTORICAL SOCIETY	\$3,165	\$1,583	\$2,117	\$2,117
	FORUM ITALIA DAY CARE NON-PROFIT, INC.	\$0	\$3,617	\$3,069	\$3,069
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$7,640	\$354	\$0	\$0
	GEORGETOWN ANIMAL CLINIC	\$2,150	\$3,330	\$4,314	\$7,548
	GEORGETOWN INDEPENDENT & FREE PRESS	\$0	\$0	\$4,998	\$6,300
	GEORGETOWN MOTOR INN O/A 735784 ONTARIO	\$2,011	\$2,649	\$1,500	\$1,500
	GLOBAL GENEALOGY SUPPLY	\$0	\$2,674	\$0	\$0
	HALTON ADULT LEARNING NETWORK	\$2,590	\$0	\$0	\$0
	HALTON CATHOLIC DISTRICT SCHOOL BOARD	\$108,123	\$0	\$0	\$0
	HALTON HILLS CHAMBER OF COMMERCE	\$3,177	\$1,517	\$1,728	\$1,728
	HALTON HILLS COMMUNITY SUPPORT & INFORMA	\$5,723	\$88,110	\$15,851	\$36,160
	HALTON HILLS PUBLIC LIBRARY	\$5,356	\$4,288	\$2,716	\$2,716
	HALTON REGION CONSERVATION AUTHORITY	\$23,697	\$21,731	\$22,634	\$22,634
	HALTON REGION MUSEUM	\$2,040	\$3,060	\$1,275	\$1,275
	HALTON WOMEN'S PLACE SOUTH	\$11,431	\$11,267	\$7,572	\$7,572

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	HALTON/NORTH PEEL NATURALIST CLUB	\$0	\$0	\$2,523	\$2,523
	HARDEN ENVIRONMENTAL SERVICES LTD	\$0	\$5,316	\$2,280	\$7,200
	HELSON KOGON SCHALJO	\$780	\$2,100	\$823	\$823
	HOOGOVENS TECHICAL SERVICES	\$0	\$0	\$7,269	\$9,564
	HOPE PLACE WOMEN'S TREATMENT CENTRE	\$4,234	\$4,137	\$2,441	\$2,476
	IRELAND HOUSE AT OAKRIDGE FARM	\$0	\$6,502	\$5,008	\$5,008
	J M DAVIS & ASSOCIATES LIMITED	\$0	\$750	\$938	\$938
	J SCOTT EARLY FUNERAL HOME INC	\$0	\$3,168	\$0	\$0
	JOHNSON CONTROLS LTD. AUTOMOTIVE SYSTEMS	\$7,453	\$15,116	\$0	\$0
	LEON'S INSULATION INC.	\$0	\$0	\$2,574	\$5,324
	MADISON CHEMICAL INDUSTRIES INC.	\$0	\$3,944	\$2,540	\$2,540
	MANDALA- A VALUED PLACE, HALTON	\$8,680	\$7,440	\$6,186	\$6,186
	MARATHON BLADES LTD	\$0	\$3,000	\$0	\$0
	MARSH INSTRUMENTATION INC.	\$0	\$5,483	\$0	\$0
	MDR TECHNOLOGIES INC.	\$0	\$12,517	\$13,330	\$25,227

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	MENASCO AVIATION SERVICES LTD.(COLTEC IN	\$7,489	\$6,084	\$4,000	\$4,000
	MILTON CHAMBER OF COMMERCE	\$4,698	\$3,225	\$4,095	\$4,095
	MILTON COMMUNITY RESOURCE CENTRE	\$115,700	\$7,764	\$7,353	\$7,353
	MILTON DISTRICT HOSPITAL FOUNDATION	\$2,263	\$2,266	\$2,916	\$2,916
	MILTON DOWNTOWN BUSINESS ASSOC	\$0	\$0	\$0	\$2,167
	MILTON PUBLIC LIBRARY	\$0	\$0	\$1,280	\$1,280
	MONENCO AGRA INC.	\$14,311	\$20,486	\$21,539	\$21,539
	MOORE PLACE DAYCARE	\$0	\$2,520	\$0	\$0
	MUNN'S CHILD CARE CENTRE INC	\$0	\$5,773	\$16,142	\$17,513
	NEW LIFE PENTECOSTAL CHURCH	\$8,837	\$2,440	\$3,698	\$3,698
	NEW WORLD RESEARCH & DEVELOPMENT	\$0	\$162,518	\$0	\$0
	NORTH HALTON LITERACY GUILD	\$3,136	\$1,342	\$2,017	\$2,017
	OAKVILLE CHAMBER OF COMMERCE	\$8,052	\$7,490	\$6,068	\$6,068
	OLDE SMOKE HOUSE THE	\$624	\$2,971	\$0	\$0
	ONTARIO DEAF SPORTS ASSOCIATION INC	\$1,956	\$2,150	\$1,517	\$2,167

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ONTARIO ELECTRIC RAILWAY HISTORICAL ASSO	\$0	\$0	\$4,974	\$4,974
	ONTARIO TRAILS COUNCIL	\$7,140	\$8,820	\$3,675	\$3,675
	ORIGINAL GARDEN CENTRE LTD	\$12,600	\$1,680	\$1,000	\$1,000
	PINEBROOK LANDSCAPING AND DESIGN INC	\$0	\$1,632	\$2,720	\$2,720
	PLAN B - ORGANIC FARMS	\$125,532	\$6,400	\$0	\$0
	R & B CAMPER SERVICES INC.	\$1,781	\$2,180	\$1,876	\$1,876
	RETAIL PERFORMANCE GROUP	\$0	\$2,732	\$0	\$0
	ROZRI ENTERPRISE	\$0	\$0	\$1,500	\$1,500
	SAFE & SOUND CHILDREN'S CENTRE INC.	\$0	\$0	\$2,176	\$2,176
	SAFE AND SOUND CHILDREN'S CENTRE	\$2,786	\$8,453	\$5,783	\$8,583
	SHERIDAN NURSERIES LIMITED	\$19,188	\$31,733	\$13,787	\$13,787
	STRIDE	\$0	\$8,172	\$8,546	\$9,204
	SWISH MAINTENANCE LTD.	\$0	\$720	\$0	\$0
	TARGET CONSTRUCTION & SUPPLY LTD	\$0	\$0	\$0	\$4,950
	THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY, MILTON	\$4,883	\$2,150	\$2,138	\$2,138

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U28, Halton

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	THE EDUCATIONAL MEDIA COMPANY INC	\$1,200	\$1,200	\$1,360	\$1,360
	THE LINK FOUNDATION	\$7,399	\$0	\$0	\$0
	THE ONTARIO CULTURAL SOCIETY OF THE DEAF	\$0	\$0	\$1,520	\$2,172
	THE RANCH	\$0	\$0	\$2,000	\$2,000
	TIM HORTON CHILDREN'S FOUNDATION	\$0	\$2,523	\$2,540	\$2,540
	TIME FOR TYKES	\$1,510	\$1,360	\$0	\$0
	TOWN OF HALTON HILLS	\$0	\$0	\$2,888	\$2,888
	UNITED WAY OF MILTON	\$3,180	\$3,238	\$2,176	\$2,176
	WASTEWISE (HALTON HILLS) COMMUNITY RESOU	\$9,359	\$1,661	\$1,877	\$1,877
	XCAPE YOUTH DROP-IN CENTRE	\$0	\$116,600	\$0	\$58,112
	ZEDTECH LEASING	\$1,300	\$1,904	\$780	\$780
		=====	=====	=====	=====
		\$2,923,940	\$2,829,038	\$2,160,188	\$3,033,456
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U29, Hamilton Est

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	ADULT BASED CONTINUING EDUCATION & TRAIN	\$0	\$141,286	\$294,261	\$376,473
	BETA BRANDS LIMITED	\$639	\$823	\$0	\$0
	CATHOLIC CHILDREN'S AID SOCIETY OF HAMIL	\$52,240	\$23,600	\$0	\$0
	ST CHARLES SCHOOL	\$0	\$22,950	\$4,650	\$4,650
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$125,438	\$141,601	\$698,407	\$818,964
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$106,318	\$31,767	\$14,059	\$16,642
Job Creation Création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$16,465	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U29, Hamilton Est

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	BYDESIGN DIGITAL MARKETING SOLUTIONS	\$8,000	\$75,611	\$53,435	\$112,000
	LOCAL BOARD 12 HAMILTON-WENTWORTH TRAINI	\$58,598	\$0	\$0	\$0
	MCKEIL MARINE LIMITED	\$14,469	\$0	\$0	\$0
	SOCIAL PLANNING & RESEARCH COUNCIL OF H- WORKABLE SERVICES INC.	\$4,344	\$19,100	\$8,600	\$8,600
		\$221,371	\$309,160	\$186,322	\$231,769
Opportunities Fund Fonds d'intégration	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$6,900	\$17,296	\$17,296
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$202,016	\$245,876
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	DIVERSE COMMUNITY CENTRE OF HAMILTON-REG	\$55,962	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U29, Hamilton Est

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$134,856	\$265,968	\$202,836	\$264,723
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	AMBIANCE HAIR SALON	\$2,760	\$408	\$0	\$0
	AQUA-TECH SALES AND MARKETING INC.	\$0	\$0	\$5,200	\$10,400
	AUDIOLAND	\$7,200	\$0	\$0	\$0
	BATH AND SONS GLASS	\$0	\$0	\$2,365	\$2,365
	BATTLEFIELD EQUIPMENT	\$0	\$2,376	\$0	\$0
	BETA BRANDS LIMITED	\$0	\$3,039	\$4,605	\$4,605
	C & D MOTORS	\$3,235	\$0	\$0	\$0
	CANBEAR EQUIPMENT INC.	\$0	\$9,994	\$459	\$459
	CCF SPECIALTY METALS INC	\$0	\$0	\$3,347	\$4,463
	COMPUTER ODYESSY	\$4,280	\$0	\$0	\$0
	DM INDUSTRIES INC	\$1,407	\$0	\$0	\$0
	DUNBAR MACHINE SHOP	\$880	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U29, Hamilton Est

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	E.M.C.	\$0	\$0	\$4,000	\$4,000
	EASTERN AUTO ELECTRIC	\$4,000	\$2,640	\$0	\$0
	ELCO KITCHEN PRODUCTS	\$1,245	\$0	\$0	\$0
	EMBREE INDUSTRIES LTD.	\$1,077	\$5,492	\$0	\$0
	EUREKA GRINDING INDUSTRIES LTD.	\$0	\$0	\$4,416	\$4,416
	EVELEY ALIGNMENT & SPRING SERVICE	\$0	\$2,515	\$0	\$0
	FIRST PLACE (HAMILTON)	\$2,888	\$1,572	\$0	\$0
	HAMILTON TIGER-CATS FOOTBALL CLUB	\$0	\$2,304	\$0	\$0
	HAMILTON WENTWORTH COMMUNITY HOUSING RE	\$4,950	\$0	\$0	\$0
	HOTZ ENVIRONMENTAL SERVICES INC	\$2,084	\$0	\$0	\$0
	K. O. TRANSPORT LTD.	\$6,000	\$0	\$0	\$0
	KEN COSTELLO	\$4,000	\$1,200	\$0	\$0
	KEY PROPERTY MANAGEMENT	\$0	\$0	\$4,180	\$4,180
	LASERAGE	\$0	\$3,780	\$0	\$0
	LIGHT EFFECTS ABD DESIGN SPEC000000	\$0	\$4,669	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U29, Hamilton Est

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	MAIN EAST CAR WASH	\$0	\$0	\$2,505	\$3,014
	MCGUIRE, LEWIS & ASSOC.	\$0	\$0	\$815	\$2,880
	MOUNTAINEER MOVERS LTD	\$0	\$0	\$1,350	\$1,350
	MR. SUBMARINE	\$2,158	\$0	\$0	\$0
	MULTISTAFF INC.	\$1,969	\$0	\$0	\$0
	NEVILLE'S HAIR SALON	\$0	\$221	\$3,367	\$3,367
	OMEGA 5 TECHNOLOGIES	\$6,800	\$0	\$0	\$0
	PLANET NEON	\$0	\$0	\$0	\$5,632
	R.D.W. METALS	\$1,248	\$0	\$0	\$0
	ROYAL CREST LIFECARE GROUP	\$3,578	\$0	\$0	\$0
	RUDLING'S HODGE PODGE	\$2,688	\$0	\$0	\$0
	SALERNO DAIRY	\$0	\$1,494	\$2,926	\$2,926
	SKYWAY LAWN EQUIPMENT	\$0	\$0	\$648	\$4,973
	SUBWAY	\$2,156	\$151	\$0	\$0
	SUPPLY CHAIN MANAGEMENT INC.	\$0	\$3,076	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U29, Hamilton Est

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SUTTON & SON	\$3,536	\$0	\$0	\$0
	TECH-WISER "1994" LTD	\$0	\$10,200	\$200	\$200
	THOS. R. BIRNIE & SONS LIMITED	\$0	\$0	\$0	\$4,000
	TONY & CARMEN HAIR SALON LTD	\$0	\$2,560	\$0	\$0
	TRUCK DRIVERS OF CANADA	\$0	\$0	\$1,920	\$1,920
	UP UP & AWAY INC	\$0	\$0	\$8,872	\$9,522
	WELSH INDUSTRIAL MANUFACTURING INC.	\$0	\$6,240	\$0	\$0
	WENTWORTH PAINTS	\$3,280	\$0	\$0	\$0
	WHITE OAKS MANOR	\$3,640	\$0	\$0	\$0
	YOUNG-WINFIELD INC	\$0	\$2,958	\$0	\$0
Training Formation	A & A TRUCK DRIVER TRAINING SERVICES	\$3,360	\$0	\$0	\$0
	ACADEMY OF LEARNING	\$46,018	\$20,813	\$8,357	\$8,357
	ADULT BASED CONTINUING EDUCATION & TRAIN	\$19,168	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U29, Hamilton Est

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Training Formation	BELL CAIRN STAFF DEVELOPMENT CENTRE	\$5,350	\$3,545	\$625	\$625
	BRICKLAYER'S AND MASON'S UNION NO.1	\$56,550	\$0	\$0	\$0
	BUILDING PERSONNEL PLACEMENT TRAINING IN	\$4,704	\$25,295	\$11,883	\$11,883
	CALL CENTRE TRAINING PROGRAM- BRIARWOOD	\$2,617	\$13,519	\$0	\$2,017
	CASINO MANAGEMENT CONSULTANTS	\$462	\$462	\$0	\$0
	DIMARTINO'S SCHOOL OF HAIR DESIGN	\$11,943	\$16,743	\$1,351	\$1,351
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,357,304	\$828,496	\$111,082	\$111,082
	GOOD SHEPHERD NON PROFIT HOMES	\$0	\$72,508	\$0	\$0
	GRAND HEALTH ACADEMY	\$41,549	\$25,000	\$2,352	\$2,352
	MARTY KARL CENTRE FOR PERSONAL DEVELOPME	\$2,390	\$0	\$0	\$0
	MIN. OF FINANCE C/O BELL CAIRN STAFF DEV	\$1,350	\$0	\$0	\$0
	MINISTER OF FINANCE / BELL CAIRN	\$1,500	\$2,450	\$0	\$0
	ROAD-WISE TRUCK TRAINING	\$0	\$16,873	\$20,265	\$20,265
	THE CENTRE OF INTERNATIONAL HOLISTIC STU	\$3,510	\$14,558	\$0	\$0
	THE INSTITUTE OF TECHNICAL TRADES	\$0	\$15,268	\$10,805	\$19,860

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U29, Hamilton Est

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	TORONTO TRUCK DRIVING SCHOOL	\$4,560	\$0	\$0	\$0
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$6,014	\$16,257	\$4,077	\$5,272
Youth Jeunesse	BIG BROTHER ASSOC OF BURLINGTON & HAMILT	\$4,236	\$0	\$3,288	\$3,288
	BRIGHTER FUTURES FAMILY CENTRE	\$2,700	\$2,848	\$3,222	\$3,222
	C.J.MULHOLLAND MATTESS MANUFACTURING COM	\$0	\$0	\$2,320	\$4,000
	CAMP MAPLE LEAF	\$0	\$0	\$5,809	\$5,809
	CAMP MAPLE LEAF INC	\$2,466	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN BLOOD SERVICES	\$21,014	\$3,222	\$5,522	\$5,522
	CANADIAN RED CROSS SOCIETY-HAMILTON	\$5,973	\$3,162	\$5,754	\$5,754
	CATHOLIC CHILDREN'S AID SOCIETY OF HAMIL	\$33,609	\$5,480	\$27,195	\$27,195
	CATHOLIC FAMILY SERVICES	\$4,020	\$2,302	\$2,744	\$2,744

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U29, Hamilton Est

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	CATHOLIC YOUTH ORGANIZATION	\$10,472	\$10,472	\$10,283	\$10,283
	COMMUNITY SKILLS TRAINING FOR CHILDREN (\$10,807	\$6,935	\$8,705	\$8,705
	DIVERSE COMMUNITY CENTRE OF HAMILTON-REG	\$5,831	\$69,413	\$73,683	\$87,346
	DOORS OF FRIENDSHIP COMMUNITY SCHOOL	\$3,172	\$3,024	\$3,388	\$3,388
	DUNDURN COMMUNITY LEGAL SERVICES	\$3,745	\$3,167	\$2,877	\$2,877
	FAMILY SERVICES OF HAMILTON-WENTWORTH, I	\$7,978	\$5,754	\$6,576	\$6,576
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$8,470	\$1,500	\$0	\$0
	GARSDAY DAY CARE CENTRE INC.	\$0	\$3,068	\$3,025	\$3,025
	GOULD OUTDOOR ADVERTISING	\$0	\$24,971	\$0	\$0
	GREATER HAMILTON FOOD SHARE	\$116,256	\$0	\$0	\$0
	HAMILTON COMMUNITY SUPPORT ASSOCIATION	\$0	\$0	\$2,877	\$2,877
	HAMILTON DISTRICT AUTOBODY REPAIR ASSOCI	\$0	\$3,050	\$2,877	\$2,877
	HAMILTON EAST KIWANIS BOY'S & GIRLS CLUB	\$7,248	\$6,421	\$13,155	\$13,155
	HAMILTON EAST KIWANIS BOYS' & GIRLS' CLU	\$6,941	\$0	\$0	\$0
	HAMILTON HEALTH SCIENCES	\$2,841	\$0	\$1,785	\$1,785

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U29, Hamilton Est

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	HAMILTON PROGRAM FOR SCHIZOPHRENIA INC.	\$3,222	\$3,222	\$3,222	\$3,222
	HAMILTON TIGER-CATS FOOTBALL CLUB	\$0	\$2,880	\$0	\$240
	HAMILTON YWCA	\$0	\$0	\$0	\$3,000
	HOLY SPIRIT PARISH	\$4,028	\$3,222	\$3,222	\$3,222
	INTERVAL HOUSE OF HAMILTON-WENTWORTH	\$7,365	\$3,683	\$7,365	\$7,365
	LAKELAND COMMUNITY CENTRE	\$0	\$0	\$2,158	\$2,158
	LISBERT MANAGEMENT	\$0	\$966	\$0	\$0
	LUKZOR ELECTRIC MOTOR SERVICE	\$0	\$462	\$4,299	\$5,830
	MENTAL HEALTH RIGHTS COALITION OF HAMILT	\$0	\$0	\$2,062	\$2,062
	MIKAR MOTORS	\$4,576	\$0	\$0	\$0
	MISSION SERVICES OF HAMILTON	\$3,989	\$3,069	\$3,288	\$3,288
	MISSION SERVICES OF HAMILTON - INASMUCH	\$3,989	\$3,222	\$6,630	\$6,630
	MODERN ORNAMENTAL IRON WORKS (HAMILTON)	\$3,720	\$0	\$0	\$0
	MURRAY PETERS ELECTRIC LIMITED	\$0	\$0	\$3,934	\$3,934
	NORTH CENTRAL COMMUNITY SCHOOL ASSOCIATI	\$3,345	\$0	\$3,437	\$3,437

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U29, Hamilton Est

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	NORTH END CHILDREN'S CENTRE	\$9,054	\$0	\$0	\$0
	ONTARIO CEREBRAL PALSY SPORTS ASSOCIATIO	\$0	\$0	\$2,398	\$2,398
	PETO MACCALLUM LTD.	\$2,398	\$1,530	\$3,213	\$3,213
	ROYAL COLLISION	\$0	\$0	\$3,046	\$3,960
	SE GRAPHICS LTD.	\$0	\$2,000	\$3,200	\$3,200
	SHAIR INTERNATIONAL	\$3,738	\$0	\$0	\$0
	SOCIAL PLANNING & RESEARCH COUNCIL OF H-	\$7,174	\$6,702	\$10,038	\$10,038
	SONS OF ITALY	\$0	\$0	\$2,532	\$2,532
	ST. MATHEW'S HOUSE	\$0	\$2,194	\$0	\$0
	ST. PETER'S HOSPITAL	\$1,913	\$1,913	\$1,913	\$1,913
	STONEY CREEK TENNIS CLUB	\$4,603	\$0	\$3,213	\$3,213
	STONEY CREEK, CITY OF	\$3,060	\$3,060	\$3,060	\$3,060
	THE CANADIAN HEARING SOCIETY	\$0	\$0	\$3,222	\$3,222
	THE CANADIAN HEARING SOCIETY - HAMILTON	\$6,418	\$3,206	\$0	\$0
	THE ELIZABETH FRY SOCIETY HAMILTON BRANC	\$0	\$3,649	\$6,776	\$6,776

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U29, Hamilton Est

Ontario

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures	Expenditures	Expenditures	Commitments Engagements
		Dépenses 1997-1998	Dépenses 1998-1999	Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	THE GEORGE R. FORCE GROUP HOMES INC.	\$0	\$2,628	\$0	\$0
	THE SALVATION ARMY CALVERT HOUSE	\$3,989	\$0	\$3,458	\$3,458
	TRAUMA PREVENTION COUNCIL	\$2,954	\$3,222	\$2,877	\$2,877
	UKRAINIAN CDN CONGRESS-TARAS SHEVCHENKO	\$3,222	\$0	\$0	\$0
	UNIVERSAL PAINTING & DECORATING LTD.	\$0	\$0	\$703	\$703
	VICTORIAN ORDER OF NURSES, HAMILTON-WENT	\$6,650	\$8,484	\$0	\$0
	WORKABLE SERVICES INC.	\$0	\$2,946	\$0	\$0
		=====	=====	=====	=====
		\$2,791,295	\$2,394,491	\$2,178,205	\$2,650,108
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U30, Hamilton Mountain
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	KEYIN TECHNICAL COLLEGE	\$95,156	\$232,128	\$87,756	\$104,149
	NEIGHBOUR TO NEIGHBOUR CENTRE	\$53,976	\$86,584	\$79,018	\$86,250
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$125,609	\$161,532	\$423,134	\$449,205
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$70,417	\$33,453	\$48,650	\$58,149
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	A.I.M GROUP INTERNET PROJECT MANAGEMENT	\$9,064	\$3,317	\$0	\$0
	HAMILTON WENTWORTH REGIONAL POLICE SERVI	\$148,919	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U30, Hamilton Mountain
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	BUSINESS SKILLS LEARNING CENTRE	\$0	\$3,321	\$687	\$687
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$14,460	\$7,500	\$7,500
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$161,588	\$205,588
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$328,582	\$395,992	\$269,537	\$342,588
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ABBA LOCK AND SAFE DIV.OF KEYMASTER LOCK	\$0	\$3,910	\$2,520	\$2,520
	ACADEMY OF LEARNING	\$0	\$2,507	\$0	\$0
	ADVENTURE ELECTRONICS	\$4,235	\$0	\$0	\$0
	ALGOMA PAINTING & DECORATING LTD.	\$0	\$12,125	\$1,973	\$1,973
	ARMOUR STEEL SUPPLY	\$4,128	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U30, Hamilton Mountain
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ASHLAND HEATING & AIR CONDITIONING	\$0	\$3,287	\$1,388	\$1,388
	AUTO PARTS SOURCE	\$0	\$2,532	\$0	\$0
	BEVERLY TIRE	\$2,457	\$0	\$0	\$0
	BUSINESS SKILLS LEARNING CENTRE	\$5,368	\$10,940	\$0	\$624
	CAN-TRONICS GAS MEASUREMENT & CONTROL IN	\$0	\$6,922	\$0	\$0
	CANADA WIDE COLLISION	\$400	\$0	\$0	\$0
	CANADA WIDE COLLISON	\$0	\$711	\$0	\$0
	CONTROLTECH ELECTRICAL INC.	\$3,647	\$0	\$0	\$0
	CROWN AUTOMATED FEEDERS	\$7,200	\$0	\$0	\$0
	DAVID CHURCH ASSOCIATES	\$3,303	\$0	\$0	\$0
	DEBBIE'S FLOWER SHOP	\$0	\$0	\$4,420	\$4,420
	EXCEL-CARE	\$0	\$937	\$9,101	\$9,101
	FINE ANALYSIS LABORATORY LTD.	\$0	\$405	\$2,237	\$2,237
	FINE CANCRO MACHINING COMPANY	\$0	\$0	\$3,120	\$4,160
	GLOBE SEFOOD DISTRIBUTORS	\$800	\$4,210	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U30, Hamilton Mountain
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	IDEAL INSTRUMENT	\$0	\$0	\$1,872	\$3,072
	J. HOLMES MECHANICAL CONTRACTING (HAMILT	\$0	\$236	\$0	\$0
	JUST FOR SENIORS	\$11,520	\$0	\$0	\$0
	LANCING FABRICATORS INC.	\$5,200	\$0	\$0	\$0
	LAPTOPS PLUS INC	\$0	\$5,850	\$0	\$0
	LASERTECH	\$0	\$1,344	\$4,896	\$4,896
	LICK'S	\$0	\$0	\$950	\$2,816
	MCCONNELL PLUMBING & HEATING LTD	\$0	\$0	\$4,830	\$5,200
	MCINTYRE MANAGEMENT RESOURCES	\$0	\$0	\$0	\$5,540
	MCMASTER UNIVERSITY ACCT #8-47221 ALICE	\$6,816	\$0	\$0	\$0
	NATIONAL SPECIALTY CAKES	\$0	\$1,996	\$0	\$0
	NIKO APPAREL SYSTEMS (PREV. THREDZ ACTIV	\$0	\$0	\$3,886	\$13,586
	O'GRADYS RESTAURANT	\$476	\$0	\$0	\$0
	OAKRIDGE LANDSCAPE CONTRACTORS LTD	\$2,448	\$0	\$0	\$0
	OLDIES 1150 / K-LITE FM	\$0	\$2,760	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U30, Hamilton Mountain
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	PASSCOAT FINISHING INC.	\$0	\$0	\$6,720	\$6,720
	PROTECH INC	\$6,420	\$200	\$0	\$0
	ROSS DIXON FINANCIAL SERVICES	\$0	\$2,310	\$0	\$0
	THE BOOKKEEPER	\$0	\$0	\$4,131	\$4,200
	THE GREAT CANADIAN CANDLE FACTORY	\$0	\$5,866	\$0	\$1,934
	TIMBERY BAY COOK SHACK	\$3,716	\$0	\$0	\$0
	TRINIDAD & TOBAGO ASSOCIATION OF HAM-WEN	\$0	\$5,250	\$0	\$0
	WHITE & SONS BUSINESS CENTRE INC	\$0	\$1,188	\$0	\$0
Training Formation	ACADEMY OF LEARNING	\$105,726	\$125,492	\$2,168	\$2,168
	ADVANCED WELDING TECHNIQUES INC	\$0	\$1,448	\$4,127	\$4,127
	ADVANCED WELDING TECHNIQUES INC.	\$373,341	\$362,128	\$110,324	\$119,838
	BUSINESS SKILLS LEARNING CENTRE	\$133,332	\$321,345	\$6,275	\$6,275
	CAREER CANADA COLLEGE	\$69,490	\$38,799	\$875	\$1,750

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U30, Hamilton Mountain
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,561,268	\$902,332	\$92,273	\$90,405
	HAMSA COLLEGE OF HOLISTIC SCIENCES	\$1,995	\$0	\$0	\$0
	KEYIN TECHNICAL COLLEGE	\$59,683	\$10,500	\$0	\$0
	THE ACADEMY OF PRIVATE INVESTIGATION AND TLC PET GROOMING	\$8,213 \$0	\$0 \$3,600	\$5,112 \$0	\$5,112 \$0
	TORONTO TRUCK AND FORKLIFT SCHOOL	\$0	\$0	\$900	\$900
	YOUNG DRIVERS OF CANADA	\$500	\$1,223	\$0	\$0
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$3,143	\$32,929	\$4,384	\$5,035
Youth Jeunesse	ACADEMY OF LEARNING	\$0	\$232,704	\$43	\$43
	ADVANCED WELDING TECHNIQUES INC.	\$0	\$57,150	\$13,593	\$13,593
	AFFILIATED SERVICES FOR CHILDREN AND YOU	\$0	\$2,838	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U30, Hamilton Mountain
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ANGELOS HEATING	\$1,408	\$0	\$0	\$0
	BARRY DOWD CHARTERED ACCOUNTANTS	\$861	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN CANCER SOCIETY	\$8,400	\$5,199	\$5,083	\$5,083
	CANADIAN DIABETES ASSOCIATION	\$3,222	\$2,856	\$2,647	\$2,647
	CANCER ASSISTANCE PROGRAM	\$6,752	\$6,444	\$0	\$0
	CHURCH ON THE ROCK	\$0	\$0	\$3,572	\$3,572
	D G TECHNICAL INC.	\$0	\$1,920	\$0	\$0
	EARL CHATTEN LAKEFIELD CAMPGROUND	\$0	\$0	\$1,422	\$1,422
	ELLIOTT HEIGHTS BAPTIST CHURCH	\$0	\$0	\$2,455	\$2,455
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$7,125	\$1,500	\$0	\$0
	HAMILTON & DISTRICT EXTEND A FAMILY	\$0	\$5,072	\$4,316	\$4,316
	HAMILTON HEALTH SCIENCES CORPORATION	\$7,277	\$0	\$1,488	\$1,488
	HAMILTON MOUNTAIN LEGAL & COMMUNITY SERV	\$3,759	\$3,137	\$4,795	\$4,795
	HAMILTON REGIONAL CANCER CENTRE	\$5,837	\$0	\$3,083	\$3,083
	HAMILTON REGIONAL CANCER CENTRE FOUNDATI	\$0	\$0	\$3,083	\$3,083

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U30, Hamilton Mountain
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	HENDERSON GENERAL DIVISION- HAMILTON CIV	\$2,295	\$1,190	\$1,190	\$1,190
	KIDNEY FOUNDATION OF CANADA	\$0	\$3,222	\$2,877	\$2,877
	LICK'S	\$0	\$0	\$9,244	\$12,360
	LOS ANDES OF HAMILTON COOPERATIVE INC	\$0	\$0	\$3,423	\$3,423
	MCMASTER UNIVERSITY ACCT #8-47221 ALICE	\$3,452	\$0	\$0	\$0
	MOHAWK COLLEGE ALUMNI ASSOCIATION	\$3,759	\$2,685	\$0	\$0
	MR. SUB	\$2,407	\$0	\$816	\$816
	NIKO APPAREL SYSTEMS (PREV. THREDZ ACTIV	\$0	\$6,482	\$3,854	\$3,854
	PARA-MED HEALTH SERVICES	\$963	\$0	\$0	\$0
	PENINSULA YOUTH CENTRE	\$0	\$1,672	\$0	\$0
	PROCOM ELITE SECURITY	\$0	\$7,622	\$4,015	\$6,095
	ST JOHN'S AMBULANCE	\$0	\$0	\$2,692	\$2,692
	THE KIDNEY FOUNDATION OF CANADA	\$3,177	\$3,171	\$2,637	\$2,637
	THE ONTARIO SOCIETY FOR CRIPPLED CHILDRE	\$3,058	\$0	\$0	\$0
	TIRETECH	\$4,160	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada
 Constituency: U30, Hamilton Mountain
 Ontario
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	TRINIDAD & TOBAGO ASSOCIATION OF HAM-WEN	\$6,982	\$0	\$0	\$0
	VISITING HOMEMAKERS ASSOCIATION	\$0	\$3,222	\$5,639	\$5,639
	YMCA OF HAMILTON/BURLINGTON (YMCA CHILDC	\$6,714	\$0	\$0	\$0
		=====	=====	=====	=====
		\$3,298,156	\$3,154,155	\$1,438,319	\$1,651,276
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.